

CHÂTILLON infos

Novembre /
Décembre 2015

Numéro 296

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE CHÂTILLON



À L'HEURE DE LA COP 21

CHÂTILLON

**PLUS QUE JAMAIS CONTRÊTEMENT
VILLE ÉCO-RESPONSABLE**



**MÉTROPOLE,
TERRITOIRE
LA RÉVOLUTION
INSTITUTIONNELLE**



www.ville-chatillon.fr



Les toutes dernières ventes de votre agence Le TUC IMMO

Pour un service meilleur



Quartier du Parc
Maison
3 pièces



Rue de l'Éclaircie
3 pièces



Av. Duval-Latour
3 pièces



Impasse Moulins
2 pièces



Parc des Haies
1 pièce



Clamart
2 pièces



Parc 18^{ème}
1 pièce



Clamart
2 pièces

Estimation au juste prix, offerte, sous 48h

Vente – Location – Gestion

Le TUC IMMO 58 rue Gabriel Péri CHATILLON

Tel : 01 46 12 04 80 Fax : 01 46 12 98 33

FNAIM

www.letuc-immobilier-chatillon.com

CHATILLON IMMOBILIER

ORPI
SOLUTIONS IMMOBILIÈRES

EXCLUSIVITÉ



CHATILLON :

Idéalement situé au pied du Tramway T6, à un arrêt du métro L13 et au pied des commerces. Très beau 3 P. avec balcon plein sud comprenant : Entrée avec placard, séjour parqueté, cuisine toute équipée, 2 chbres, sdb refaite, wc suspendu, nombreux rangements et cave. Résidence très bien entretenue avec gardien. **À visiter rapidement.**

Prix : 286 000 €

EXCLUSIVITÉ



CHATILLON : Proche Tramway T6.

À proximité de toutes commodités, au 8^{ème} étage d'une belle copro. en pierre de Taille, Appt de 3 P. de 59 m² en dble expo dont une avec magnifique vue sur la Tour Eiffel, comprenant : Entrée, Séjour avec balcon, cuisine équipée, sdb, wc, 2 chbres avec balcon, placards, cave et pkg. Très lumineux et calme. Splendide vue. **Coup de cœur assuré.**

Prix : 305 000 €

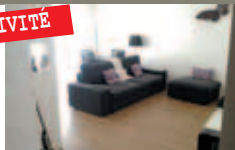
EXCLUSIVITÉ



CHATILLON : Centre-ville, En plein cœur de ville, à proximité directe du Tramway T6 "Centre Châtillon", de tous commerces et à 10 mn du Métro L13, dans une copro. avec asc, Appt de 3/4 P. de 83,38 m² en triple expositions, comprenant : Entrée, séj dble de 31,78 m² avec balcon, cuisine équipée, 2 chbres avec balcon, wc séparé, placards, cave et pkg en s-sol. TBEG et très lumineux.

Prix : 409 000 €

EXCLUSIVITÉ



CHATILLON :

En plein cœur du quartier du Métro Chatillon-Montrouge, à proximité de toutes commodités et du tramway T6. Dans une résidence récente, Appt de 3 P. de 69,85 m², comprenant : Entrée, séjour avec balcon, cuisine US équipée, sdb, wc, 2 chbres avec balcon, placards, cave et pkg. **À VISITER RAPIDEMENT !**

Prix : 449 000 €

EXCLUSIVITÉ



CHATILLON :

Situé au cœur d'une zone pavillonnaire calme et verdoyante. Très agréable pavillon 3 pièces construit sur 189 m² de terrain comprenant : Rez de chaussé : Entrée, wc, cuisine, séjour. Au 1^{er} étage : 2 chambres, cabinet de toilette. Sous-sol. Chauffage central Gaz, excellent état. À saisir !

Prix : 320 000 €

Nous vous proposons également notre service **GESTION** avec ou sans **GARANTIE DES LOYERS IMPAYÉS.**
Contactez nous : chatillonimmo@orpi.com



23, av. de Verdun - 92320 CHATILLON
Tél. : 01 47 35 62 22 - Fax : 01 47 35 03 81
www.orpi.com



Jean-Pierre SCHOSTECK
Maire de Châtillon

UN SENTIMENT DE COLÈRE

La colère des élus augmente, non parce qu'il y aurait une atteinte à leur pouvoir et leur mission, mais parce qu'il devient de plus en plus difficile de répondre aux aspirations de nos concitoyens.

Une formidable désinformation est entreprise de la part de l'État pour occulter les mauvais coups portés à la démocratie locale. Pour masquer ses propres inconséquences en matière de dépenses publiques, l'État stigmatise les collectivités territoriales accusées de trop dépenser, alors qu'elles sont obligées d'exercer des missions qu'elles n'ont pas choisies, comme par exemple la gestion des nouveaux rythmes scolaires. L'État doit faire des économies, il diminue fortement

les dotations aux communes, mais il faut bien comprendre que ces dotations n'étaient pas une subvention. C'est une compensation financière pour l'exercice par les communes de missions qui autrefois étaient dévolues à l'Etat.

Dans cette atmosphère calamiteuse, nous sommes contraints d'essayer d'élaborer le budget qui, pour cette année encore, doit se montrer économe, mais sans trop porter atteinte aux besoins légitimes de la population.

Aux difficultés financières auxquelles la commune est confrontée, s'ajoute une confusion totale sur la mise en place de la Métropole du Grand Paris et de ses territoires, dont on ne sait pas aujourd'hui par quoi pratiquement cela se traduira : quelles sont les compétences transférées et quels sont les moyens financiers que nous pourrions conserver ? Tout cela se fait dans l'urgence et, on peut le craindre, dans l'improvisation, la mise en place de cette nouvelle strate administrative étant prévue au 1^{er} janvier 2016.

On pourrait toujours se consoler en se disant, pour parler moderne, que c'est un « challenge » très pertinent, mais mes chers concitoyens, comme tous mes collègues maires, je m'en passerais volontiers.

Jean-Pierre Schosteck

N° 296 ▶ Nov./Déc. 2015

Votre ville

Réouverture de la Médiathèque	3
Chatillonscope	4
Élections régionales	7
Cadre de vie	10
Noël à Châtillon	14

Environnement

Éco-responsabilité	17
Châtillon Propreté	19

Entreprendre

Nouveaux commerces	20
Emploi - Formation	22

Dossier

Métropole du Grand Paris	25 à 27
--------------------------	---------

Jeunesse

Dans nos écoles	28
Jeunesse Animation Châtillon	29
Sidaction	31

Culture

Médiathèque	32
Expo Maison des Arts	35
Théâtre	38
Cinéma	40
Conservatoire	43

Initiatives

Centre Guynemer	44
Santé	47
Associations	49

Bouger

Sport à l'école	51
Football	52
Téléthon	53

Tribunes

	54
--	----

Châtillon Pratique

	57
--	----

Pour tout problème de distribution de ce magazine, merci de contacter le : 06 61 82 20 39



17/11

MÉDIATHÈQUE

Réouverture de la Médiathèque.



25/11 ▶ 18/12

ABDI

À la rencontre du design à la Maison des Arts.



28/11 ▶ 27/12

NOËL

Noël à Châtillon.



6/12 & 13/12

ÉLECTIONS

Élections régionales.

"Châtillon Informations"

Mairie de Châtillon : 01 42 31 81 81 • Site internet : www.ville-chatillon.fr • E-mail : journal@chatillon92.fr

Directrice de la publication : Erell RENOIARD • Rédactrice en chef : Dominique ALBASINI

Réalisation-Impression : Desbouis Grésil Imprimeur - 01 69 83 44 66

Imprimé avec des encres végétales sur papier issu de la gestion durable des forêts

Publicité : Micro 5 - 06 25 23 65 66 • Photos : Service information, Sophie Liedot, stocklib (couverture) - Julien Billiard - DR • Dépôt légal : 8196P



Votre médiathèque rouvre le 17 novembre !



La médiathèque a fermé ses portes au public, le 30 juillet dernier, en raison d'un incendie survenu dans le parking situé sous le bâtiment. Si l'établissement n'a pas subi de dommages importants, les

locaux et l'ensemble des documents (livres, cd, vidéos, journaux...) ont dû faire l'objet d'un nettoyage complet suite au dépôt de suie entraîné par le sinistre. C'est désormais chose faite et votre médiathèque sera à nouveau le lieu de vie et de découverte que vous appréciez à partir du mardi 17 novembre.

NOUVEAUX HORAIRES !

Afin de mieux satisfaire ses usagers, la Médiathèque sera désormais ouverte le vendredi jusqu'à 18 heures, comme les autres jours de la semaine. La nocturne du jeudi se terminera à 19h.

Horaires d'ouverture :

Mardi : 15h à 18h	Vendredi :
Mercredi : 10h à 18h	10h à 12h & 14h à 18 h
Jeudi : 15 h à 19h	Samedi : 10 h à 18 h

Médiathèque Max-Pol Fouchet
2 rue Lasègue - 01 46 54 15 56

Tous ensemble pour défendre nos communes !



Samedi 19 septembre, vous avez été près de cinq cents à signer aux côtés de vos élus la pétition nationale de l'Association des Maires de France, regroupant toutes les tendances politiques, pour la défense des communes. Face à la diminution des dotations accordées aux communes pour exercer les missions que l'Etat leur a transférées, face à l'augmentation constante des dépenses obligatoires, les communes sont menacées dans leur existence même. La réforme institutionnelle mise en œuvre le 1^{er} janvier 2016 (cf. pages 25 à 27) ne devrait pas arranger cette situation dramatique. L'Association des Maires de France reste mobilisée pour ce combat, qui est aussi le vôtre, pour garder vivant ce premier échelon essentiel de la démocratie, le plus proche pour les citoyens : leur commune !



CHÂTILLON, LA LETTRE D'INFO

Découvrez le nouveau rendez-vous d'information numérique de votre ville : Châtillon, la lettre d'info. Vous pouvez recevoir par mail sur votre smartphone, votre tablette ou votre ordinateur toute l'actualité municipale et locale et des infos pratiques. Pour s'inscrire, rien de plus simple : remplissez le formulaire disponible depuis la page d'accueil du site Internet ville-chatillon.fr. Vous pourrez choisir la quantité d'infos que vous souhaitez recevoir selon vos préférences.



CHÂTILLONSCOPE

Retour en images sur l'actualité de votre ville



Forum des Associations : Un rendez-vous incontournable !

Samedi 5 septembre, les Châtillonnais sont venus en nombre au grand rendez-vous des associations et des activités municipales. L'occasion de découvrir toute la richesse de notre vie locale.



Inauguration de la Promenade des Vallons de la Bièvre : Une coulée verte dans la ville !

Yves Révillon, vice-président du Conseil départemental, le Maire Jean-Pierre Schosteck, Anne-Christine Bataille et Laurent Vastel, conseillers départementaux du canton de Châtillon, et Jean-Marc Germain, député, ont inauguré officiellement la partie de la promenade des Vallons de la Bièvre qui traverse Châtillon et qui vient d'être réaménagée par le CD92. Elargissement de la voie, plantation de nouveaux arbustes, installation de bancs agrémentent cette promenade très appréciée des Châtillonnais.



Foire aux Puces d'Automne : Les chineurs en fête !

Soleil automnal pour la brocante autour du stade qui a attiré la grande foule des chineurs ! Une journée ponctuée par la musique de l'Harmonie Châtillonnaise.



Journées du Patrimoine : Au cœur de Châtillon

La Folie Desmares, le Treuil et les deux églises de Châtillon ont reçu de nombreux visiteurs pendant ce week-end consacré au patrimoine. Ici, la visite du Maire à la Folie pour l'exposition organisée par les Amis du Vieux Châtillon.



Mères pour la Paix : Une exposition pour les femmes afghanes

Beau moment de solidarité avec l'expo-vente des Mères pour la Paix qui soutiennent des projets pour les femmes et les enfants en Afghanistan. Grâce à la générosité des commerçants châtillonnais, la tombola a été un grand succès.



Fête des saveurs : Une journée pour les gourmets !

La rue de la Mairie comme une grande cuisine à ciel ouvert ! Les gourmets ont apprécié toutes les saveurs proposées par 35 exposants, les enfants ont découvert les animaux de la ferme, le tout en musique.



Exposition féline : Chat plait toujours !

Beaucoup de monde pour la grande exposition féline organisée par le Lions Club de Châtillon. Plus de 200 chats de toutes races étaient présentés au regard des amateurs passionnés.



NOUVEAUX HABITANTS

Bienvenue à Châtillon !



Ils viennent de Paris, des communes limitrophes ou de province, ont choisi de s'installer à Châtillon pour son cadre de vie et son dynamisme et découvrent chaque jour leur nouvelle commune. Le 29 septembre, le Maire, Jean-Pierre Schosteck, entouré de nombreux élus du conseil municipal, a souhaité la bienvenue à ces néo- Châtillonnais qui, au cours d'une cérémonie conviviale, ont rencontré leurs élus et découvert les services proposés par la Ville. En cadeau de bienvenue, tous ces nouveaux habitants sont repartis avec une sacoche comportant l'ensemble des informations sur la commune.

AVIS AUX NOUVEAUX CHÂTILLONNAIS !

Vous venez de vous installer à Châtillon ?

Jean-Pierre Schosteck, votre Maire, et son équipe se réjouissent de votre arrivée et vous souhaitent la bienvenue dans votre nouvelle commune. Afin de faire votre connaissance, de vous présenter le fonctionnement des services de la ville, de vous faire découvrir votre nouveau cadre de vie, des rencontres avec les nouveaux habitants ont lieu régulièrement. Si vous n'avez pas encore été convié à l'une d'entre elles et si vous souhaitez être invité à la prochaine réunion, merci de remplir le bulletin ci-après :

BULLETIN DE PARTICIPATION AUX RENCONTRES AVEC LES NOUVEAUX HABITANTS

Nom :Prénom :
 Adresse :
 Téléphone :
 J'habite à Châtillon depuis :

Bulletin à retourner à l'Hôtel de Ville - Service Événementiel

1, place de la Libération – 92320 Châtillon – Tél. : 01 42 31 81 12

Châtillon + net !

Vous pouvez également vous inscrire directement à partir du site Internet de Châtillon :
www.ville-chatillon.fr rubrique e-formalités.

CIVISME

ATTENTION AU STATIONNEMENT GÊNANT !

Dans le cadre du renforcement de la politique de prévention routière, l'Etat a augmenté le montant des amendes pour arrêts et stationnements gênants sur les passages piétons, les trottoirs ou les pistes cyclables, qui, depuis le 1^{er} juin, sont passées de 35 € à 135 €.

Ainsi sont sanctionnées les infractions suivantes :

- Véhicule sur trottoir : 135 €
 - Cyclomoteur sur trottoir : 35 €
 - Véhicule sur piste cyclable : 135 €
 - Véhicule sur passage piétons : 135 €
- Alors soyez vigilants et respectez le code de la route, pour la sécurité de tous.

PASSAGE A LA VERBALISATION ELECTRONIQUE !

Terminées les contraventions papier ! A partir du 1^{er} décembre 2015, la police municipale est contrainte d'adopter la verbalisation électronique, car l'imprimerie nationale n'édite plus de carnets à souche pour les infractions au stationnement. Vous serez prévenu de votre verbalisation par un avis de couleur verte placé sous l'essuie-glace et recevrez directement dans les jours suivants à votre domicile votre contravention à régler au Trésor Public.

REVISION DU PLU

L'ENQUÊTE PUBLIQUE SE POURSUIT JUSQU'AU 13 NOVEMBRE

La révision du Plan Local d'Urbanisme est actuellement en phase d'enquête publique, jusqu'au 13 novembre au service Urbanisme, 2, place de l'église. Vous pouvez consulter l'ensemble du projet et déposer vos avis et commentaires sur les registres d'enquête publique. Le service urbanisme est ouvert tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 18h (fermeture à 17h le vendredi.) Vous pourrez rencontrer le commissaire enquêteur le vendredi 13 novembre de 14h à 17h.

6 ET 13 DÉCEMBRE 2015

Élections Régionales mode d'emploi



Les élections régionales auront lieu les 6 et 13 décembre 2015. Suite à la réforme territoriale, le nombre de régions est passé de 22 à 13. Toutefois, le périmètre de la région Ile-de-France n'a pas été modifié par la réforme.

QUI PEUT VOTER ?

Pour voter aux élections régionales, il faut être de nationalité française et inscrit sur la liste électorale de Châtillon au 30 septembre 2015.



POUR QUI VOTE-T-ON EN DÉCEMBRE PROCHAIN ?

Il s'agit d'un scrutin de liste, au suffrage universel direct. Chaque parti présente huit listes de candidats, une pour chaque département composant la région Ile-de-France. Les résultats de chaque liste départementale seront additionnés afin de déterminer la liste victorieuse au niveau régional et la répartition des sièges au sein de l'assemblée régionale, laquelle est composée de 208 membres.

Au premier tour

La liste qui recueille la majorité absolue des suffrages exprimés reçoit un quart des sièges à pourvoir, arrondi à l'entier supérieur (art. L338).

Les autres sièges sont répartis selon la règle de la plus forte moyenne entre toutes les listes ayant obtenu au moins 5% des suffrages exprimés.

Au second tour

Si aucune liste n'obtient la majorité absolue, il est procédé à un second tour.

Seules sont autorisées à se présenter les listes ayant obtenu au moins 10% des suffrages exprimés au premier tour. Par ailleurs, entre les deux tours, les listes peuvent être modifiées, notamment pour fusionner avec des listes ayant obtenu au moins 5% des suffrages exprimés. La répartition des sièges se fait selon les mêmes règles que pour le premier tour, à ceci près que la majorité absolue n'est plus requise.



QUELLES SONT LES COMPÉTENCES DES RÉGIONS ?

La région est la plus grande des collectivités territoriales. Elle est administrée par le conseil régional et son président, dont le mandat est renouvelé tous les 6 ans.

Compétences des régions :

- Transports
- Développement économique
- Logement et politique de l'habitat
- Formation professionnelle, apprentissage, orientation et coordination des politiques des acteurs de l'emploi
- Lycées
- Environnement
- Aménagement du territoire
- Gestion des fonds européens

Compétences partagées avec le département :

- Tourisme
- Culture
- Sport

ZOOM SUR LA RÉGION ILE-DE-FRANCE

La région Ile-de-France c'est :

- Paris et 7 départements : Seine-et-Marne, Yvelines, Essonne, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis, Val de Marne, Val d'Oise
- 2,8 % du territoire national
- Près de 11,8 millions d'habitants soit 19% de la population française
- Un budget 2015 de 4,949 milliards d'euros.

ESPACES VERTS

Les arbres qu'on abat...

C'est toujours un déchirement pour les équipes municipales des espaces verts et souvent un choc pour les habitués des parcs châillonais. Mais la nature ne se commande pas et l'abattage d'un arbre, malgré tous les soins phytosanitaires apportés en amont, se révèle parfois inéluctable. Quelques sujets de notre parc arboricole doivent être prochainement abattus. Explications.

AU PARC ANDRÉ MALRAUX



Près de la crèche, un saule (*Salix alba*) présente des branches importantes visiblement mortes, dont une cassée. Il s'avère que la cime est sèche, ce qui est révélateur de l'état de vieillissement de l'arbre. De plus, de nombreuses plaies de tailles n'ont pas cicatrisé. Conclusion : cet arbre est en fin de vie, avec des faiblesses mécaniques. Sa position, en surplomb de la cour de la crèche des Sablons est dangereuse et conduit à un abattage.

AU SQUARE JEAN MOULIN : LE CÈDRE DU 8 MAI (CEDRUS)

Initialement installé sur le rondpoint du 8 mai, le cèdre a été transplanté en 2009, suite à la préparation de la plate-forme du tramway. Cette opération a dû être réalisée sans préparation préalable comme cela pourrait être fait en pépinière. Toutefois, afin de maintenir l'arbre dans les meilleures conditions possibles, un système de brumisation a été installé dans le houppier. Dès l'été 2009, un apport en eau a ainsi été réalisé en période chaude 2 fois par jour. Malgré tous ces soins, son dépérissement rapide a été constaté

depuis mai dernier. Une expertise a conclu que cet arbre a eu un choc de transplantation, ayant désorganisé son houppier. De fait, aucune



création de racines de nutrition et d'ancrage n'a été constatée. L'arbre a été maintenu en vie par un apport en eau et un refroidissement du feuillage. Mais après six années à vivre sur ses réserves, il a fini par s'épuiser et mourir naturellement.

AU PARC HENRI MATISSE

Parmi les 33 cèdres répertoriés remarquables sur la ville, le premier des trois grands cèdres du parc Matisse, qui longent l'avenue de la République, est dans un état inquiétant. De nombreuses branches sèchent, et il perd beaucoup d'épine. Les causes sont multiples. Comme tous les grands arbres de son envergure, et du haut de plus de ses 200 ans, toutes les incidences prennent du temps mais l'affectent peu à peu. D'un

point de vue racinaire, cet arbre souffre des nombreux tassements des terres autour de lui, que ce soit la construction de l'escalier ou de la route où circulent nombre de poids-lourds. Il en résulte une asphyxie progressive du système racinaire, qui pourtant peut s'étendre sur plusieurs centaines de mètres carrés. De plus, ces conifères ne sont pas préparés à supporter les quelques dixièmes de degré d'augmentation de la température, dus au réchauffement climatique. La transpiration excessive liée aux températures chaudes de l'été lui fait perdre davantage d'aiguilles. De fait, il est moins protégé des incidences du soleil. Davantage de transpiration « foliaire », et moins de facilité à « pomper » l'eau du sol, sont les éléments qui le mettent à mal depuis longtemps. Il semble inéluctable que ce vieux monsieur nous abandonne peu à peu.



Le service municipal des espaces verts étudie actuellement les modalités de remplacement de ces arbres.

JARDIN EMILE DEWOITINE : DÉMARRAGE DES TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE LA TROISIÈME PARTIE

Le jardin Dewoitine se termine ! Respiration verte dans le nouveau quartier Aérospatiale, la première partie du jardin, à l'angle du boulevard Félix Faure et de la rue Béranger, a été ouverte au public en 2013. La seconde partie donnant sur l'avenue de la Paix, ouverte au début de l'été, a dû être fermée suite à un incendie volontaire.



Actuellement, la partie centrale du jardin, devant l'immeuble de bureaux, est en travaux. Terrassement et plantation sont en cours, ainsi que la réfection des aires de jeux du jardin et la reprise de l'ensemble des réseaux d'irrigation d'eau et d'éclairage. Ces travaux conséquents conduiront à une fermeture de la première partie du site. Mais dans quelques semaines, le jardin sera ouvert au public dans son intégralité et rendu plus visible depuis la rue Béranger.

ÉLAGAGE

Pour la santé des arbres et l'esthétique urbain

En ce début d'automne, vous avez pu constater une campagne d'élagage dans les parcs et les rues de Châtillon. L'élagage permet de vérifier l'état phytosanitaire des arbres, de tailler leurs branches et de parfaire les alignements dans les rues.

Dans les parcs on procède généralement à une réduction du volume du houppier*, suite au nettoyage des branches mortes, afin de rééquilibrer le port général de l'arbre. Dans les rues, deux types de taille peuvent être réalisées :

► **La taille en rideau** : cela consiste à reformer un rideau végétal taillant les alignements d'arbres « aucarré ». Cette forme de taille est apparue au 18^e siècle avec le travail très architectural des jardins dit à la française. Cette forme et aujourd'hui adaptée aux alignements d'arbres situés dans les rues étroites.



► **La taille libre** : comme ceux des parcs, les arbres sont réduits et nettoyés tant pour rééquilibrer le port de l'arbre que pour le contenir et l'adapter à son environnement (voirie, bâtiment, etc). Deux périodes de taille sont possibles : la taille d'hiver, réalisée hors période végétative, et la taille dite « en vert », en présence du feuillage.

** partie d'un arbre constituée de l'ensemble des branches situées au sommet du tronc.*

LES OBLIGATIONS D'ÉLAGAGE DES ARBRES POUR LES PARTICULIERS

Tout propriétaire est tenu de couper les branches de ses arbres et arbustes qui dépassent chez son voisin au niveau de la limite séparatrice (même s'ils dépassent sur le domaine public).

Il convient de distinguer deux cas de figure :

LE VÉGÉTAL DÉBORDE SUR LE DOMAINE PUBLIC

L'article L. 2212-2-2 du code général des collectivités territoriales permet au maire, après mise en demeure des propriétaires négligents restée sans résultat, de faire procéder à « l'exécution forcée des travaux d'élagage » pour « garantir la sûreté et la commodité du passage ». Les frais sont mis à la charge des propriétaires négligents.

LE VÉGÉTAL DÉBORDE SUR LE DOMAINE PRIVÉ

► le voisin n'a pas le droit de couper lui-même les branches qui dépassent, mais il a le droit absolu d'exiger qu'elles soient coupées au niveau de la limite séparatrice même si l'élagage risque de provoquer la mort de l'arbre,
► dans le cadre d'une location, les frais d'entretien et d'élagage sont à la charge du locataire. En revanche, un voisin ne peut pas agir en justice contre un locataire pour le forcer à couper des branches qui dépassent. Cette action en justice doit être faite contre le propriétaire.

N'hésitez pas à contacter le service municipal des espaces verts : 01 58 07 15 86.

CADRE DE VIE

Ça bouge côté voirie !

MISE EN SENS UNIQUE DE LA RUE GUYNEMER



A partir du 1^{er} décembre, la rue Guynemer sera mise en un seul sens de circulation, depuis l'avenue Clément Perrière à la rue Mermoz, afin de fluidifier et sécuriser le trafic. Le choix du sens de circulation a été déterminé après concertation avec les riverains.

TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT

D'importants travaux ont démarré fin octobre boulevard de la Liberté, entre la rue Pierre Sépard et la rue Perrotin. La SEVESQ, le bailleur assainissement pour les réseaux du Conseil Départemental des Hauts-de-Seine, rénove le réseau unitaire : rénovation des canalisations, réfection des branchements, implantation sur chaque branchement d'un regard de visite en limite de propriété. Une circulation difficile est à prévoir sur cet axe pendant toute la période de ces travaux, prévus jusqu'à fin janvier 2016.

TRAVAUX D'ENFOUISSEMENT

La ville poursuit son plan d'enfouissement des réseaux aériens. Les rues Béranger, Lucien Sampaix et François

LES INTERVENTIONS QUOTIDIENNES SUR LA VOIRIE

Chaque jour, la régie du service voirie intervient afin de répondre à tous types de besoin : installation des barrières pour les arrêtés (les déménagements notamment), mises en sécurité, pose et dépose de mobiliers urbains, réfections ponctuelles de chaussée (nids de poule), salage, entretien de la signalisation verticale, marquage au sol, peinture du mobilier urbain, pose de barrières pour les manifestations événementielles... En 2014, ils ont réalisé 3 859 interventions, un service de proximité indispensable au quotidien de votre ville.



Pinson sont concernées par ces travaux qui vont s'échelonner sur plusieurs semaines.

MISE EN PLACE DES ILLUMINATIONS DE FIN D'ANNÉE

La pose des illuminations de Noël est en cours, le démarrage des illuminations étant prévu le 26 novembre. Cette année, l'accent a été mis sur les grands axes de notre commune, rue Gabriel Péri, Rue de la Mairie, Avenue de Paris-Verdun, Saint Exupéry, ainsi que sur les écoles. Le budget alloué aux illuminations est en forte diminution en raison des contraintes budgétaires, mais la ville a maintenu aux endroits les plus fréquentés ces symboles de fête et de convivialité.

DÉVELOPPEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC LED



Au début de l'année 2015, la Ville a procédé à la rénovation de l'éclairage public sur plusieurs secteurs de la ville, avec une nouvelle technologie d'éclairage à base de LED. 67 candélabres à LED ont ainsi été déployés au Parc André Malraux, sur l'allée des Cèdres, et 5 lanternes à LED au square de l'Europe. Ces tests s'avérant concluants, la ville a poursuivi le déploiement de cette technologie. Dans une nouvelle phase de rénovation de l'éclairage public, en même temps que la réalisation d'enfouissements, les rues Pierre Semard, Genzano di Roma et la partie

haute du boulevard Félix Faure, ont été équipées de candélabres avec la technologie.

Quels sont les avantages de cette technologie ?

- ▶ Diminution en matière de dépense d'énergie :
Un exemple : une lanterne LED de 53 watt remplace une lanterne classique de type sodium haute pression de 100 watt pour une qualité d'éclairage améliorée.
- ▶ Fiabilité :
La durée de vie des LED est environ 5 fois supérieure aux lampes classiques
- ▶ Efficacité énergétique :
Il y a moins de perte d'énergie dissipée en chaleur
Le coût de ces équipements est encore un peu plus élevé que celui des équipements classiques mais un retour sur investissement est attendu. Pour ces raisons, la ville a décidé de continuer à investir dans cette technologie au fur et à mesure de ses rénovations.

COMMÉMORATIONS OFFICIELLES

Hommage à un poilu châtilonnais le 11 novembre



Mercredi 11 novembre 2015 à 9h45, au monument aux morts de 14-18 du cimetière communal, une plaque commémorative en l'honneur d'un « poilu » châtilonnais, Mort pour la France il y a 99 ans, sera dévoilée.

Le 4 septembre 1916, le sous-lieutenant Henri-Jean Passelergue du 2^e Régiment de zouaves et tirailleurs était grièvement blessé lors de la sanglante bataille de la Somme

près de Péronne et décédait de ses blessures le lendemain 5 septembre 1916. Il sera par la suite décoré de la Légion d'Honneur à titre posthume.

Au début d'année 2015, M. Jean Passelergue, petit-fils du Sous-Lieutenant Henri-Jean Passelergue, contactait la Mairie de Châtillon pour savoir si le nom de son grand père mort pour la France lors de la sanglante bataille de la Somme était bien inscrit sur le monument aux morts de sa commune de naissance. La réponse était

malheureusement négative. Après des recherches effectuées par le Service des Archives de la Ville ainsi que par l'association du Souvenir Français, le Maire, Jean-Pierre Schosteck a souhaité que cet oubli de l'histoire soit réparé.

En ce centenaire de la guerre de 14-18, la date du 11 novembre a donc été retenue pour cette manifestation afin de rendre également hommage aux 184 autres « poilus » châtilonnais morts pour la France et dont les noms sont inscrits sur le monument aux morts. Le récit des dernières heures de ce combattant de 14-18 dans les tranchées de la Somme sera lu par un représentant de la Municipalité et une plaque commémorative sera dévoilée par le Maire et les petits-enfants de ce sous-lieutenant de 14-18.

La municipalité et les associations d'Anciens Combattants vous convient à participer à cet hommage, qui sera suivi à 10h45 par la cérémonie du souvenir au square Jean Moulin.

Grand concours des illuminations de Noël

nombreux cadeaux à gagner

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Étage : _____ Téléphone : _____

Maison ☐ Appartement ☐

1, Place de la Libération - Châtillon - avant le 12 décembre 2015



Prise en charge Mutuelle

•

Règlement en 3 fois

•

Garantie casse monture et verres

•

Entretien et ajustage GRATUIT

48, rue Gabriel Péri - 92320 Châtillon
Tél. 01 57 63 90 79

LES ACTIVITÉS DES SENIORS

Un programme alléchant pour les fêtes

AU PROGRAMME DE L'ACARPA

Mardi 24 novembre : Randonnée à Paris

Balade dans le quartier de la Butte aux Cailles, longtemps terre des tanneurs et des brigands. Elle se dresse aujourd'hui comme un îlot singulier, propice à la convivialité et aux rêveries bucoliques.

Rendez-vous : 13h00 au métro Châtillon-Montrouge

Vendredi 27 novembre : Bal des élégants au Centre Guynemer



Ce bal des élégants réunira tous les ingrédients d'une après-midi dansante réussie. Seront juste convoqués les robes longues, les paillettes, les mousselines, les strass et les costumes trois pièces. Rien ne sera trop

beau pour ce dernier bal de l'année. Animation musicale assurée par Christophe Devarenne

Rendez-vous : 13h30

Jeudi 10 décembre : Fragonard Amoureux

L'œuvre de Jean Honoré Fragonard (1732-1806) est clairement marquée par l'inspiration amoureuse, souvent en écho des transformations et préoccupations de son époque. L'exposition explore les diverses variations de l'artiste autour du thème du sentiment ou de l'impulsion amoureuse.

Musée du Luxembourg – Visite Guidée

Rendez-vous : 11h00 au métro Chatillon-Montrouge

Samedi 12 décembre : Journée festive à Provins

Pour commencer cette journée, visite de la Ferme-Brasserie de Gaillon au cœur de la Brie, grenier à grains de Paris. Découverte des Bières de la Brie. Déjeuner au Banquet des Troubadours à Provins. Après-midi, découverte libre du marché de Noël médiéval de Provins.

Rendez-vous : 8h30 à l'ACARPA

Mardi 15 décembre : Randonnée à Paris



Courte visite à l'église St Eustache, puis passage par les ruelles typiques du quartier des Halles telles que les rue Montorgueil et du sentier. Traversée du passage du Caire, domaine de la confection et des accessoires, puis direction la rue St Denis et le passage Brady. Cette incursion dans

Paris pourra être complétée par la visite des passages du Panorama, Jouffroy et Verdeau.

Rendez-vous : 13 h au métro Châtillon-Montrouge

ACARPA : 01 47 35 30 93 - CAJAR : 01 46 55 39 22

Vendredi 18 décembre :

Soirée prestige – la nouvelle revue du Lido

La découverte du nouveau spectacle du Lido : un moment inoubliable, de pure féerie que l'ACARPA inscrit à son programme depuis plus de 30 années. À l'issue de la soirée, découverte des illuminations de Paris ?

Rendez-vous : 17h30 à l'ACARPA

SUR L'AGENDA DU CAJAR

Lundi 9 novembre : Après-midi Loto

Rendez-vous : 14h30 à la résidence Monfort



Mercredi 25 novembre :

Après-midi cinéma à la résidence Monfort.

Au programme : La famille Béliet

Rendez-vous : 14h30 à la résidence Monfort

Vendredi 4 décembre : Vendredi 4 décembre

A la découverte des surprises et des illuminations que Paris propose cette année.

Rendez-vous : 14h30 à la résidence Monfort

Lundi 7 décembre : Super Loto de Noël

Cette année encore le super loto des fêtes sera l'occasion de marier surprises, gaîté et gourmandises.

A l'issue du loto, goûter de Noël.

Rendez-vous : 14h30 à la résidence Monfort

Mercredi 16 décembre : Repas de Noël

Menu de fête pour notre traditionnelle rencontre.

Dans l'après-midi, la chorale « ARIOSO » donnera, sous la direction de son chef de Chœur **Anne Pagano**, un concert qui offrira aux spectateurs la version 2015 de son répertoire. Une rencontre traditionnelle qui enchante chaque année les heureux invités.

Rendez-vous : 12h30 Au restaurant Langevin Wallon

ACTIVITÉ COMMUNE ACARPA / CAJAR

Mercredi 2 décembre : Un amour de French Cancan



Après-midi spectacle au théâtre de Longjumeau

Un Amour de French Cancan est une comédie musicale chantée et dansée avec une suite de tableaux charmants, un spectacle magique dans l'esprit de

« French Cancan » de Jean Renoir, la poésie de Paris au début du XX^e siècle, des costumes pour rêver, une histoire d'amour, des grisettes, un chanteur des rues, les accents de l'accordéon et de l'orgue de barbarie.

Rendez-vous :

- 13h15 à l'Acarpa

- 13h20 à la résidence Monfort

Jeu de cartes

BIENVENUE AU CLUB BRIDGE DE L'ACARPA

Envie de sortir de la routine ?
Envie de jouer au Bridge ?

Que vous soyez un joueur expérimenté ou débutant, un club vous attend à l'Acarpa. Venez nous rejoindre au sein d'une équipe amicale. Débutant, une formation vous sera donnée. Perdu le contact avec le bridge depuis quelques années ? Une mise à niveau est assurée. Des brochures sur les règles du bridge vous seront fournies gratuitement.



L'ambiance est conviviale et le meilleur accueil vous sera réservé. Une collation vers 16 heures permet de rester en bonne forme. Avec une expérience suffisante, vous pourrez ensuite aller jouer avec un partenaire au Bridge Club de Châtillon à proximité.

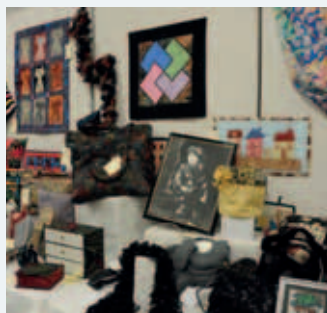
Renseignements : ACARPA
25, rue Gabriel Péri - 01 47 35 30 93

ARNAQUE

ATTENTION AUX PUBLICITÉS CITANT LA MAIRIE

La Mairie rappelle qu'en aucune manière elle ne cautionne un quelconque prospectus publicitaire ou société se réclamant d'elle. Ne vous laissez pas abuser par ce type de publicité. En cas d'abus, vous pouvez contacter la police municipale au 01 47 46 86 70.

PORTES OUVERTES DE L'ACARPA



Comme chaque année, l'ACARPA offre à ses adhérents ainsi qu'à tous les Châtillonnais la possibilité de découvrir les réalisations produites dans les différents ateliers d'activités manuelles.

Préparez Noël et gâtez vos proches en leur offrant les nombreuses et impeccables créations réalisées tout au long de l'année au sein des ateliers d'activités manuelles et artistiques de l'association.

Rendez-vous :

Vendredi 20 et le samedi 21 Novembre de 10h à 18h.

Tirage de la tombola le samedi à 16h30.

Salle Gabriel Péri - 25, rue Gabriel Péri

Le syndicat d'initiative de Châtillon
vous invite à son

Exposition-Vente artisanale

DU 21 AU 29 NOVEMBRE 2015
DE 10 H À 19 H (LE DIMANCHE DE 10 H À 18 H)

- ☆ Produits du terroir
- ☆ Champagne, vin, foie gras
- ☆ Créations artistiques
- ☆ Bijoux, patchwork, poteries

**Idées
de cadeaux
de fin
d'année**



CENTRE JACQUES PRÉVERT
21, rue Gabriel Péri





Esplanade Maison Blanche

★ MARCHÉ DE NOËL ★

le VENDREDI 4 de 15h à 21h
SAMEDI 5 et DIMANCHE 6 DÉCEMBRE
de 10h à 18h.

*De nombreux artisans vous proposent leurs idées
et leurs créations pour préparer et réussir les fêtes !*

Et notamment : objets de Noël décoratifs, boules et lampes,
céramique, jouets en bois, artisanat du monde entier, bijoux
fantaisies, textiles, patchwork, mosaïques, sacs, etc.

Pour les gourmets : foie gras, vin chaud, gâteaux, pâtisserie, champagne,

Présence des stands de la Croix Rouge et
de l'ESAT Fondation des Amis de l'Atelier



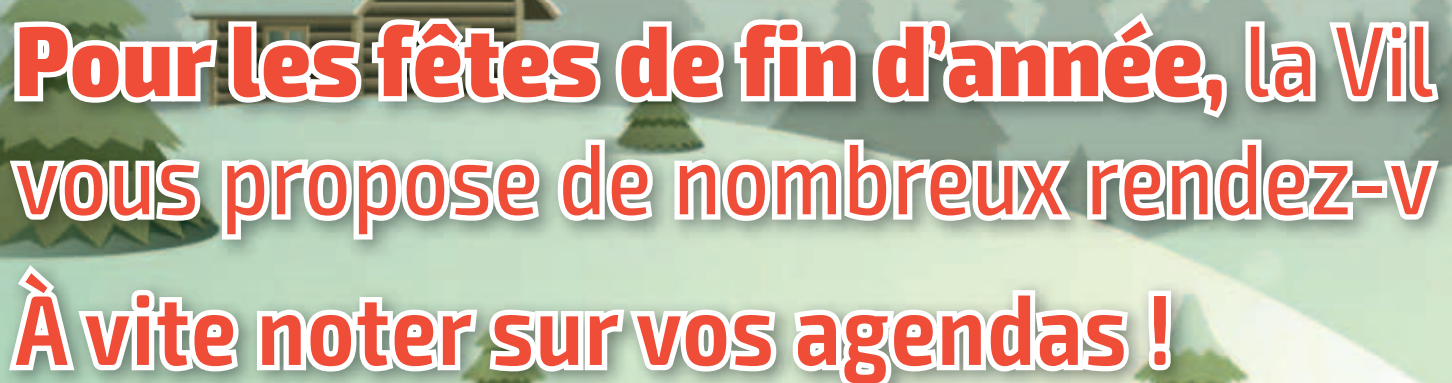
★ MANÈGE POUR LES ENFANTS ★

★ LE PETIT TRAIN ★

*Il assurera la liaison centre-ville / Maison blanche LE SAMEDI 5
et LE DIMANCHE 6 DÉCEMBRE entre 12h et 18h.*

Départ toutes les heures du Syndicat d'Initiative.

Premier départ à 12h.



**Pour les fêtes de fin d'année, la Vil
vous propose de nombreux rendez-v
À vite noter sur vos agendas !**

★ **RETRAITE AUX FLAMBEAUX** ★

SAMEDI 5 DÉCEMBRE à 17h

*Rendez-vous devant le Syndicat d'Initiative. Le défilé se rendra
au parc des Sarments pour un feu d'artifice sonorisé de Noël.*

ENEZ NOMBREUX

★ **FOIRE AUX JOUETS** ★

au centre Mermoz

SAMEDI 28 NOVEMBRE 2015 de 10h à 18h

★ **LA PHOTO DU PÈRE NOËL** ★

offerte par les commerçants châtillonnais

SAMEDI 5 DÉCEMBRE

Centre Mermoz de 10h à 12h30

Rue de la Mairie, place Eugène DUMUR

10h à 12h et de 14h à 17h15

Esplanade Espace Maison blanche de 14h à 17h

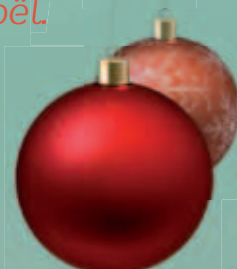
★ **CINÉMA À 2 EUROS** ★

du LUNDI 21 DÉCEMBRE

AU DIMANCHE 27 DÉCEMBRE inclus

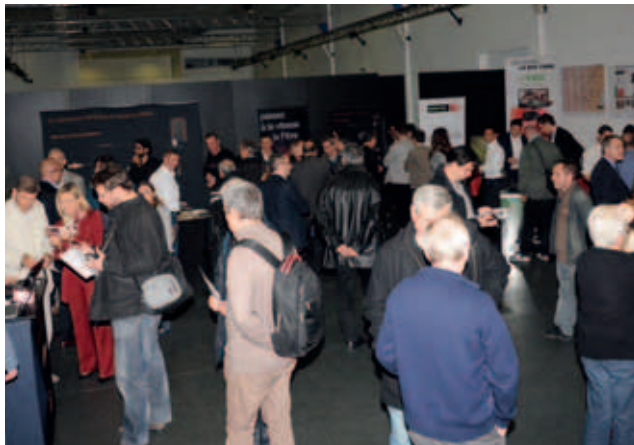
hors Ciné-Club

**le de Châtillon
ous festifs et conviviaux !**



LA FIBRE À CHÂTILLON

Le haut-débit pour tous



La question de l'accès à la fibre est un sujet qui intéresse de très nombreux Châtillonnais et beaucoup sont venus à la réunion d'information que la Ville a organisée le 1^{er} octobre dernier à l'Espace Maison Blanche. Les performances de la fibre assurent aux usagers fiabilité, qualité et rapidité du débit. Si désormais le déploiement de la fibre est achevé sur l'ensemble du territoire communal, notamment grâce aux armoires installées dans les rues pour les pavillons et les petits collectifs, les modalités de raccordement sont parfois compliquées pour les usagers. C'est donc pour répondre à l'ensemble de ces questions que les opérateurs, Orange, Sfr Numéricable, Bouygues Télécom et Free étaient présents.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter :

Orange : Tél. 1014 - orange.fr

Numéricable SFR : Tél. 1055 - offres.numericable.fr

Bouygues Telecom : Tél. 614 - bouyguestelecom.fr

Free : Tél. 1044 - free.fr

INAUGURATION D'UNE ARMOIRE DE RUE

Elles permettent aux pavillons et petits collectifs de se raccorder à la fibre. Pour marquer la fin de l'installation de 45 armoires dans les rues de Châtillon, une armoire a été inaugurée par le Maire, Jean-Pierre Schosteck, et Jean-Claude Carpel, Premier adjoint, l'occasion de découvrir à l'intérieur le fonctionnement et le raccordement de la fibre. Rappelons que si Orange a été choisie pour réaliser la mise en place de ces armoires, vous pouvez choisir l'opérateur de votre choix.



RÉCOMPENSE

Remise des médailles du Travail



Récompenser l'ancienneté et la qualité des services effectués par une personne chez un ou plusieurs employeurs, mettre en lumière la valeur travail, sont les objectifs de la Médaille du Travail, instituée en 1948. Lundi 5 octobre, le Maire, Jean-Pierre Schosteck, a remis les diplômes aux médaillés châtillonnais de la promotion du 14 juillet 2015. Quatre-vingt-quatre personnes ont ainsi été honorées, dont les médaillés Grand or, pour 40 années d'exercice professionnel.

Les médaillés grand or autour du Maire, Jean-Pierre Schosteck

Châtillon ville éco-responsable

Dans quelques jours, à l'occasion de la Conférence des Nations Unies sur le climat (la COP21), Paris sera la capitale mondiale de la protection de l'environnement. L'avenir de notre planète dépend des décisions stratégiques qui devront être prises par les dirigeants du monde entier. A Châtillon, la ville s'est engagée dans une politique d'éco-responsabilité dès 2006. De nombreuses initiatives sont menées pour réduire et mieux trier les déchets, maîtriser la consommation énergétique, éviter le gaspillage. C'est par l'ensemble de ces gestes quotidiens et pragmatiques qu'ensemble nous protégeons l'environnement.

GESTES ÉCO-RESPONSABLES RÉDUISEZ VOS DÉCHETS ORGANIQUES

En pavillon avec jardin, la ville vous propose d'acquérir un composteur pour recycler les déchets végétaux et les épiluchures. Deux modèles sont proposés, en plastique recyclé vert ou en bois, pour 5 euros seulement. Dimensions : environ L80xI80xH80cm.

Si vous avez des petits branchages (diamètre <4 cm), haies ou arbustes à tailler, la ville vous prête gracieusement un broyeur. Le broyat obtenu peut être utilisé de deux façons : en paillage il empêche la pousse des mauvaises herbes, garde l'humidité et nourrit le sol en se décomposant, ou en base pour le compost, il devient alors une matière sèche qui équilibre les apports carbonés dans le composteur.



En appartement, la ville vous propose d'acquérir un lombricomposteur dans lequel les vers digèrent les déchets et produisent un engrais liquide et solide. Deux tailles de lombricomposteurs sont proposées en fonction du nombre de personnes dans le foyer et de l'espace



Cette opération est réalisée avec le soutien du Syctom, agence métropolitaine des déchets ménagers

Contactez le service Eco-responsabilité :
Par mail : eco-responsabilite@chatillon92.fr
ou au 01 58 07 15 85

Proche de chez vous
INTERMARCHÉ DE CHÂTILLON

5€ TOUS LES JOURS
SUR LES PRODUITS
SÉLECTION DES
MOUSQUETAIRES
À PARTIR DE 4
PRODUITS PAR
ACHÈTE

10€ Famille
Heureuse
Le dimanche
sur les produits
SÉLECTION DES
MOUSQUETAIRES
À PARTIR DE 4
PRODUITS PAR
ACHÈTE

Informations et inscriptions sur www.intermarche.com

Rassemblez tous les autres avantages de votre carte de fidélité sur www.intermarche.com ou à l'accueil de votre magasin.

LA SEULE DU PAYS À DES PRIX DE VÉRITABLES AGRICULTEURS

du lundi au samedi **8h30-20h30** - dimanche **9h-12h30**

105 av. de Verdun - ZAC des Sablons Tél : 01 58 07 06 86

LIVRAISON GRATUITE

Intermarché
TOUS JOURS CONTRE LA VIE CHÈRE

TOUS ACTEURS DE L'ÉCO-RESPONSABILITÉ

Les commerçants s'engagent dans les écos-défis !

A l'initiative de la Ville de Châtillon et de l'association des commerçants Horizon, et menée en collaboration avec la Chambre de Commerce et d'Industrie départementale des Hauts-de-Seine et la Chambre de Métiers et de l'Artisanat des Hauts-de-Seine, l'opération Eco-défis mobilise 20 artisans et 20 commerçants châtillonnais. Ils se sont engagés à relever certains défis comme mieux trier, recycler ou réduire leurs déchets, ou encore économiser l'énergie ou l'eau. Ils sont actuellement accompagnés par des conseillers et c'est en fin d'année que les labels seront décernés aux commerçants et artisans qui auront relevé avec succès ces défis.



Ils participent à l'opération :

- ▶ Boulangeries/pâtisseries: Besnier (45 rue Gabriel Péri), Court (15 avenue de Paris), Tartine et Chocolat (3 allée Edgar Brandt), Citron Meringué (5-7 avenue de Verdun)
- ▶ Cordonneries : cordonnerie Béranger (108 rue Béranger), cordonnerie de la Mairie (4 rue de la Gare)
- ▶ Coiffeurs : Grégor (30 rue de la Mairie), Jo Matelli (184 avenue de Paris), Agnès Coiffure (1 rue Jean-Pierre Timbaud), Espace Harmonie (68 avenue Clément Perrière)
- ▶ Culture Vélo, 87 boulevard de Vanves
- ▶ Noblecourt (activité de reliure), 21 rue Esther Cordier
- ▶ Fleuristes : Stop Fleurs (18 rue Gabriel Péri), Virginie Lacroix (11 bis rue de la Mairie)
- ▶ Institut de beauté : L'éclat du Regard (21 rue de la Mairie), Institut Epiderme (32 rue Gabriel Péri)
- ▶ MAFIP (informatique), 14 rue Pierre Brossolette
- ▶ Poissonnerie de Châtillon, 13 place Jean Mermoz
- ▶ Formagerie & Co, 16 rue de la Mairie
- ▶ Boucherie du Centre, 10 avenue de Paris
- ▶ AZ pressing, 8 rue Gabriel Péri
- ▶ Supermarchés : Intermarché (105/107 avenue de Verdun), Carrefour Market (38 rue Gabriel Péri)
- ▶ Bergamote et Grains de Café, 30 rue de la Mairie
- ▶ Le Cellier des Marchés, rue de la Mairie
- ▶ MPS assurances, 13 rue de la Mairie
- ▶ Vaper's shop, 56 rue Gabriel Péri
- ▶ Maison de la Presse, 15 rue de la Mairie
- ▶ Mercerie L'Embellie, 15 place Jean Mermoz
- ▶ Segnorita (prêt-à-porter), 3 rue de la Mairie
- ▶ Café/Restaurants : Castellio (1/3 avenue de Verdun), La Place (168 avenue de Paris), Le Barbezingue (14 boulevard de la Liberté), Sushi Addict (20 rue André Gide), La Crêperie du coin (2 rue de Fontenay), Café du Stade (30 rue Esther Cordier), Chic Kebab (80 avenue de Paris)
- ▶ Agence immobilière Le Tuc, 58 avenue Gabriel Péri
- ▶ Pharmacies : pharmacie Picard (4 place Jean Mermoz), pharmacie du Plateau (62 avenue de la Division Leclerc)

Comme tous les commerçants et artisans qui participent à l'opération, c'est un « comité de labellisation » qui étudiera en fin d'année tous les dossiers. Un autocollant permettra d'identifier les boutiques qui ont relevé les défis avec succès.

La suite de l'opération dans votre prochain Châtillon Infos !

FOCUS SUR UN PARTICIPANT À L'OPÉRATION : CULTURE VÉLO !



Cela fait maintenant sept ans que la propriétaire des lieux, Florence Carves-Bideau, a ouvert le magasin Culture Vélo. Très sensibilisée à l'éco-responsabilité, Florence Carves-Bideau s'inscrit dans la démarche des éco-défis pour la réduction des emballages, l'optimisation de l'éclairage et le tri des déchets. La boutique ne délivre que des sacs papier, n'imprime les tickets de caisse qu'à la demande des clients. L'éclairage du magasin est passé en led dès le mois de février dernier. Quant au tri sélectif, il est optimisé : les emballages des vélos sont triés, des boîtes pour recevoir les piles sont à disposition dans le magasin et les batteries des vélos électriques sont apportées régulièrement à la déchetterie après usage !

Opération soutenue par le Sycotom

DÉJECTIONS CANINES

Ramassez les déjections canines !

Soyez acteur de la propreté de nos rues ! Un nouveau distributeur de sacs de ramassage des déjections canines a été installé rue Courtois, sur le tracé de la coulée verte.



Afin de partager un cadre de vie agréable, merci aux propriétaires de chiens d'adopter un comportement

responsable en ramassant les déjections de leur animal.

COLLECTE DES SAPINS



Après les fêtes de fin d'année, vous pourrez déposer votre sapin dans l'un des 13 enclos dédiés répartis sur la ville. Une fois collectés par les services municipaux, les sapins seront broyés et intégrés au compost réparti ensuite dans les espaces verts de la ville. Au-delà de ce geste pour l'environnement, cette collecte permet d'éviter au maximum la présence de sapins sur les trottoirs ou dans les ordures ménagères (ce qui entraîne une dépense supplémentaire pour la ville). La collecte débutera le 26 décembre et se terminera le 25 janvier 2016.

IMPORTANT

Afin d'aider les agents chargés de la collecte et de faciliter leur recyclage, merci de ne déposer que les sapins naturels : pas de neige artificielle, de décoration, de sac à sapins, de filet, de scotch, de pied clouté.

DÉCHETS

Châtillon Propreté

COLLECTE SÉLECTIVE MODE D'EMPLOI !

Merci de bien respecter les jours de collecte pour un tri utile !

Bacs jaunes	Bacs verts	Bacs marrons
Papiers, emballages ...	Verre	Ordures ménagères traditionnelles
Pavillons et immeubles collectifs ► Zone nord : Mercredi ► Zone sud : Jeudi	Pavillons et immeubles collectifs Mercredi	Pavillons ► Zone nord : Mardi - samedi ► Zone sud : Lundi - vendredi Immeubles collectifs Zone nord : Mardi - jeudi - samedi Zone sud : Lundi - mercredi - vendredi

Les bacs ne doivent être sortis qu'après 18 heures, la veille de la collecte.

Une question sur la collecte sélective ?
01 58 07 15 68

Si votre bac est abîmé ou cassé, il peut être remplacé gratuitement.

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Novembre 2015

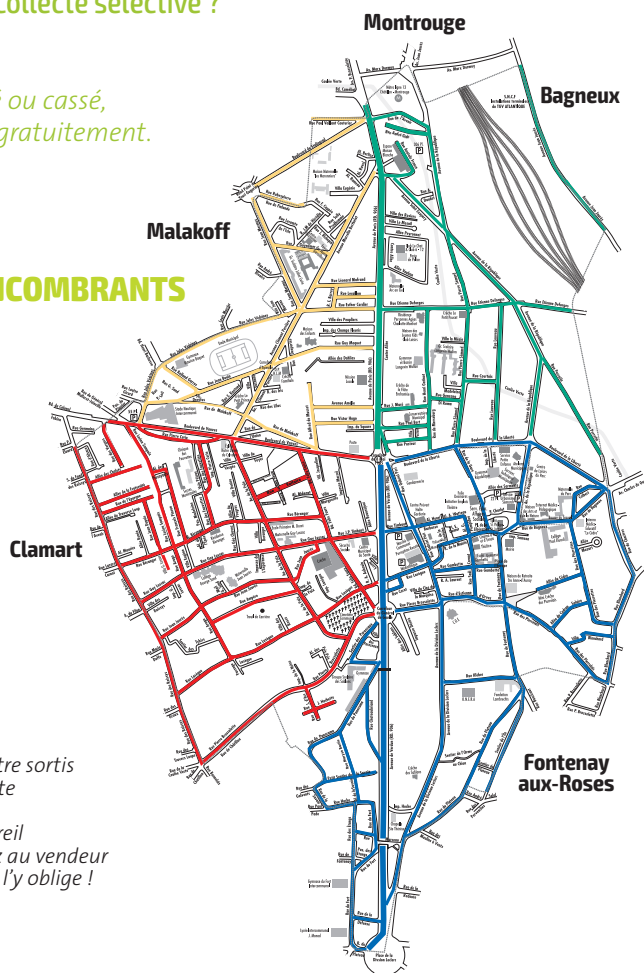
■ Mardi 10
■ Mercredi 11
■ Jeudi 12
■ Vendredi 13

Décembre 2015

■ Mardi 8
■ Mercredi 9
■ Jeudi 10
■ Vendredi 11

Les encombrants doivent être sortis la veille du jour de la collecte à partir de 18h30.

Si vous remplacez un appareil électroménager, demandez au vendeur de reprendre l'ancien, la loi l'y oblige !



DÉCHÈTERIE MOBILE :

La déchèterie mobile est à votre disposition tous les vendredis après-midi et le 3^e samedi de chaque mois, de 14h à 18h30.

Rue Roland Garros (entre le stade municipal et la piscine). **Se présenter avec une pièce d'identité et un justificatif de domicile.**

CHÂTILLON, VILLE DYNAMIQUE

Ça bouge chez les commerçants châtillonnais !

PLACE DES GOURMETS



Avis aux gourmets châtillonnais. Depuis le 8 octobre, Charles Seckler, ancien cadre commercial, a ouvert une épicerie fine face à la Mairie pour faire partager son goût pour les produits et les mets de qualité. Il vous propose des spécialités régionales, mais aussi espagnoles et italiennes en char-

cuterie et en fromage, des épices du monde, des confitures, des produits bretons pour créer une osmose avec la crêperie voisine et du vin de différentes régions de France et du Monde.

Vous trouverez également différentes huiles parfumées et des plats traditionnels en bocal, comme du bœuf Bourguignon, du hachis Parmentier ou de la blanquette de veau.

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 13h30 et de 16h à 20h
Le dimanche de 9h30 à 13h

4, rue de Fontenay - Tél. : 01 57 20 34 64

ELYSOLD



Elysold vous accueille désormais au 2 boulevard de Vanves suite à son transfert du 27 avenue de Verdun. Gabriel Rebot et son équipe sont ravis de vous accueillir dans ce nouveau lieu où vous retrouverez du déstockage de grandes marques de vêtements, article de mode, chaussures, bijoux, lingerie, parfums pour

hommes et femmes.

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 13h et de 14h à 19h
Dimanche de 10h à 13h

2, boulevard de Vanves - Tél. : 01 46 57 04 60

BOULANGERIE-PÂTISSERIE « MAISON DILAIN »



Delphine et Sébastien Dilain ont repris la boulangerie «La Toque Rouge», rue de la Mairie.

Si Sébastien Dilain a un CAP de pâtisserie, Delphine a un parcours atypique puisqu'après un baccalauréat littéraire, elle est partie 3 ans à Lyon pour apprendre la cuisine à l'Institut Bocuse.

Ces deux passionnés souhaitent désormais reprendre les recettes classiques tant en boulangerie qu'en pâtisserie, avec la qualité en plus !

Ouvert le lundi, mardi, vendredi, samedi et dimanche de 6h30 à 20h

Fermeture hebdomadaire le mercredi et le jeudi

5, rue de la Mairie - Tél. : 01 42 53 15 71

BOUCHERIE DU CENTRE



Jean-François Gallou et Laurence Jarriaud ont repris la boucherie de René Foucault, parti à la retraite. Ils ouvrent leur premier commerce à Châtillon, après 20 ans d'expérience professionnelle.

A la boucherie du Centre, vous trouverez du porc fermier, du bœuf, de la volaille fermière labellisée.

Vous trouverez également

des poulets cuits, toutes sortes de salades et des produits de charcuterie.

Ouvert du mardi au vendredi de 8h30 à 13h et de 15h30 à 20h -

Samedi : de 8h30 à 13h et 15h à 20h.

Dimanche : de 8h30 à 13h.

10, avenue de Paris - Tél. : 01 47 35 28 11

PIZZERIA SICILIANA



David MARTZ et son équipe vous proposent une trentaine de pizzas à emporter uniquement, ainsi que des produits italiens fromages, charcuterie et vins italiens.

Régulièrement de nouvelles pizzas sont indiquées sur la carte, pour varier le plaisir de vos papilles.

Ouvert du mardi au samedi de 11h30 à 14h30 et de 18h à 22h

2, rue Sully Prud'homme - Tél. : 01 46 55 58 71

SANDWICHIERIE DE CHÂTILLON



La sandwicherie de Châtillon, initialement située à l'angle des rues Verdun/ Timbaud où Judith et Arthur Topciyan étaient présents depuis 1999, s'est installée près du square Jean Moulin. Vous y retrouverez plusieurs formules de sandwiches grecs,

boulettes, merguez ou brochettes, des salades variées.

Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 16h

Fermé le dimanche

1, rue Paul BERT - Tél. : 01 46 57 13 26

ROUSSEAU CUISINE ET BAINS



Florence Rousseau sera ravie de vous accueillir pour vous conseiller sur votre installation de cuisine ou de salle de bain, sur mesure. Découvrez aussi le showroom pour la marque de cuisine Hacker pouvant vous

donner des idées sur la conception de votre futur espace.

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 13h et de 15h30 à 19h

Samedi de 10h à 19h

77, avenue de Paris - Tél. : 01 55 18 74 07

« ELLE NESS » VOTRE CLUB 100% FÉMININ À CHÂTILLON



C'est dans une ambiance très studieuse qu'Isabelle Blin, propriétaire du centre de Fitness « Elle Ness » en remplacement de l'enseigne « Lady fitness », vous reçoit dans une salle de sport 100% réservée aux femmes. Grâce à une méthode unique et à l'efficacité prouvée avec des appa-

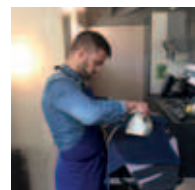
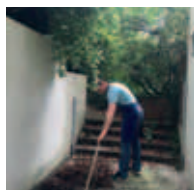
reils spécialement conçus pour le corps féminin, des coaches présents en permanence et une large plage horaire, vous atteindrez vos objectifs forme et minceur dans les meilleures conditions.

Tous les soins de beauté sont mis également à votre disposition comme le Cellu M6, soins visages, corps, épilations, etc.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 14 heures et de 15h à 20h (sauf le lundi et mercredi 21h). Samedi de 9h30 à 13h

9, boulevard de Vanves - Tél. : 01 49 12 75 86

ROMAN, LA CONCIERGERIE DES GÉNÉRATIONS DANS MA VILLE



Deux jeunes entrepreneurs châtillonnais, Antonin Suc et Romain Soukup, ont créé il y a quelques mois une société de services à domi-

cile : Roman, la conciergerie des générations dans ma ville. Ménage et repassage, jardinage et bricolage, repas à domicile et accompagnement pour les courses, transports, retour d'enfants de l'école, ils vous proposent toute une gamme de services pour faciliter votre vie quotidienne. Ces services bénéficient de déduction fiscale.

Tél. 06 38 77 67 12 – contact@romanconciergerie.com



SYNERGIE DEVIENT EXPONENS

Changement de nom pour le cabinet SYNERGIE qui s'appelle désormais EXPONENS.

Ce cabinet d'expertise comptable s'adresse aux commerçants, artisans, PME, et des entreprises de plus grande taille, avec une expérience particulière dans l'audiovisuel.

Si le cabinet basé sur Châtillon est composé de 8 experts comptables, il y a 220 consultants sur la France entière repartis sur 6 sites permettant ainsi une réelle proximité.

Cabinet EXPONENS - 22 Boulevard de Stalingrad
Tél : 01 46 57 46 57

BEAUJOLAIS NOUVEAU

CONCERT DE JAZZ AU CELLIER DES MARCHÉS

A l'occasion du Beaujolais nouveau, le Cellier des Marchés organise un concert de jazz gratuit. Après Thomas Dutronc, Ninine Garcia, les D'jazzelles et Jazz at five les années précédentes, c'est le groupe de cinq musiciens "The don la rue combo", qui animera la soirée.

Jeudi 19 novembre, de 19h à 22h

34 rue de la Mairie

FORUM 2015

Pour l'emploi et la formation

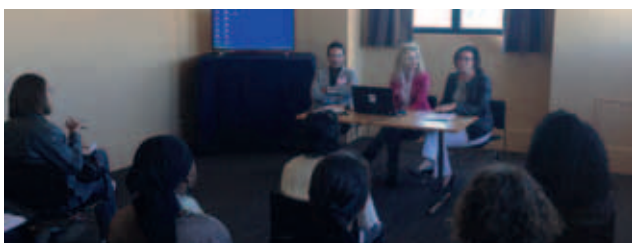


Jean-Claude CAREPEL, 1^{er} adjoint, Jean-Pierre Schosteck, maire de Châtillon et Jean-Loup Metton, maire de Montrouge

Favoriser l'emploi, l'apprentissage, la formation ou la reconversion est au cœur de la politique menée par la communauté de communes Châtillon Montrouge. Chaque année, le Forum de l'Emploi est le rendez-vous des partenaires locaux de l'emploi pour présenter aux demandeurs d'emploi des offres et des conseils personnalisés pour les accompagner dans leur retour dans la vie professionnelle.



Le 6^e Forum pour l'emploi s'est déroulé le 29 septembre au Beffroi de Montrouge. Signe des temps, mais doit-on s'en réjouir ? Le Forum a connu un grand succès avec plus de 1500 visiteurs. Plus de 60 entreprises et organismes de formation étaient présents pour recevoir les postulants. Les conférences sur les secteurs qui recrutent et les parcours vers l'emploi ont été très suivis.



L'AIDE À L'EMPLOI À CHÂTILLON

Tout au long de l'année, des services se mobilisent pour accompagner les demandeurs d'emplois à Châtillon :

► **La Mission Locale Intercommunale de Châtillon-Montrouge pour les jeunes de 16 à 25 ans** propose de vous aider dans vos démarches socio-professionnelles. Des conseillers spécialisés vous accompagnent tout au long de votre parcours professionnel afin de vous orienter au mieux dans vos démarches.

33, avenue de Paris, 92320 Châtillon
Tél. : 01 47 46 15 99 – Fax : 01 47 46 89 09
www.mlchatillon.fr

► **Service municipal de l'Emploi (pour les plus de 26 ans)**

Accompagnement dans les démarches, mise en relation avec les entreprises recrutant, atelier de recherche d'emploi.

33, avenue de Paris, 92320 Châtillon
Tél. : 06 23 43 32 27
Mail : service.emploi@chatillon92.fr

► **L'ACIFE : Centre de formation professionnelle**

Spécialisé dans l'accueil et la formation des salariés et des demandeurs d'emploi qui ont pour projet de développer des compétences linguistiques, sociales et professionnelles.

44, rue Louveau, 92320 Châtillon
Tél. : 01 47 46 04 12 - Fax : 01 47 46 85 69
www.acife.org

Numéros utiles :

- **Pôle Emploi : Agence de Montrouge**
223, avenue Pierre Brossolette - 92120 Montrouge
Tél. : 3949
- **Association Pour l'Emploi des Cadres :**
Immeuble Le Sextant - 2 ter, rue Louis-Armand
75015 Paris Tél. : 0899 03 22 00

CRÉALITERIE		MATELAS, SOMMIERS SURMATELAS	FABRICATION FRANÇAISE
Livraisons à Domiciles	COUETTES OREILLERS CANAPÉS-LITS		Facilités Paiements
PIRELLI	Matelas, Sommiers et Sommiers Relaxations Électriques Toutes Dimensions		Simmons
TRECA	DROUHAULT	DIVA LES NUTS DIVINS	Dunlopillo
CRÉALITERIE		BIOTEX	BULTEX
26 rue Pierre Sépard 92320 CHATILLON 01 46 54 03 53		GRATUIT	LIVRAISONS

CLUB DES ENTREPRENEURS DE CHÂTILLON

Emploi et handicap : des solutions existent !

Recruter, mais aussi former et accompagner des personnes porteuses de handicap est une problématique pour de nombreuses entreprises. Si la loi du 11 février 2005 fixe à 6 % l'obligation d'embauche de travailleurs handicapés, que ce handicap soit moteur ou sensoriel, certaines difficultés persistent dans l'accès à l'emploi. Pourtant des solutions existent et des associations œuvrent pour faciliter l'insertion des handicapés dans l'entreprise.



Ce thème passionnant a été au cœur du dernier club des Entrepreneurs châtillonnais, qui pour l'occasion, s'est tenu à l'ADAPT, le centre de rééducation fonctionnel au cœur du quartier Aérospatiale. De nombreux entrepreneurs châtillonnais avaient répondu à l'invitation du Maire, Jean-Pierre Schostek, de Jean-Claude Carepel, 1^{er} adjoint au Maire en charge du développement économique, et de Valérie Devay, adjointe au Maire en charge des seniors et du handicap. Deux acteurs ont présenté leurs dispositifs d'accompagnement.

Au sein de l'ADAPT, l'association l'ESAT Hors les murs a pour spécificité de proposer aux entreprises, aux collectivités et aux associations des mises à disposition individuelles de travailleurs handicapés sur des postes adaptés. Au cours de la soirée, un usager de l'ESAT Hors les Murs, accompagné de son tuteur, a fait partager la réussite de son parcours d'insertion au sein de la société Conforama. L'association CAP EMPLOI 92 a quant à elle pour objectif d'arriver à une meilleure adéquation entre la demande des employeurs et les potentiels d'employabilité de ces personnes, souvent méconnues des employeurs.

Pour plus d'informations :

L'ESAT hors les murs - Tél. : 01 41 09 75 07

CAP EMPLOI 92 - Tél. : 01 42 53 76 76

Si vous êtes entrepreneur à Châtillon et souhaitez rejoindre le Club des Entrepreneurs Châtillonnais, n'hésitez pas à contacter :

Nathalie QUIEVREUX-CARBONELL

Mission Économique - 40, boulevard Félix FAURE

Tél. : 01 58 07 15 12

Foire aux jouets

L'association des Horizons et les commerçants du centre Mermoz organisent la 9^e édition de La Foire aux Jouets.

Samedi 27 novembre de 10h à 18h.

Inscriptions : Magasin l'Embellie

Tél. : 01 70 28 58 64 / 01 58 07 15 12



FÊTE DES SAVEURS

Les lauréats à l'honneur



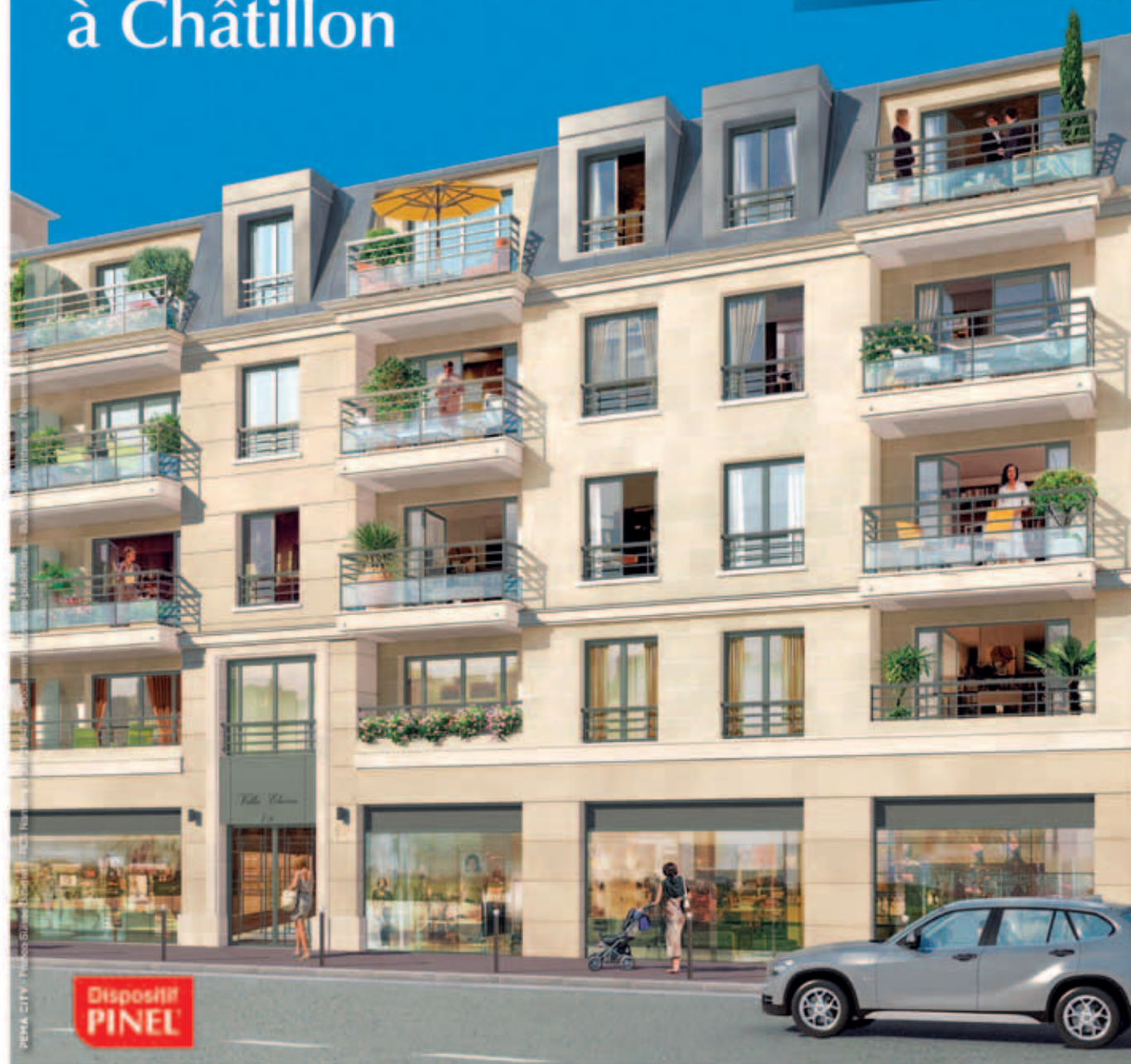
À l'occasion de la Fête des Saveurs était organisée la première course des garçons de café de Châtillon. Félicitations à tous les participants avec une mention spéciale à Hicham, du restaurant Via Veneto qui a brillamment remporté cette première édition !

Quant au traditionnel concours de gâteaux, âprement disputé, deux grands vainqueurs ont été distingués : Aleksandr Aubry, pour sa réalisation « Mille épices » et Brigitte Dubel pour « Balade en Périgord ». Bravo à eux !

L'élégance intemporelle.

**FRANCO
SUISSE**

Une belle adresse pour investir à Châtillon



En centre-ville, 7 avenue de Paris, avec l'arrêt du tramway T6 en face de la résidence, Villa Elvira vous séduira par son architecture classique et sa façade sur rue en pierre de taille. Les appartements s'ouvrent, pour la plupart, sur le charme et le calme d'un jardin intérieur et se prolongent par un balcon, loggia, terrasse ou jardin privatif.

* Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales. Conditions détaillées sur les espaces de vente Franco Suisse.

Espace de vente: Villa Elvira - 59, rue Gabriel Péri - Châtillon



01 46 66 50 50



franco-suisse.fr



Bâtir l'excellence

DOSSIER

MÉTROPOLE DU GRAND PARIS... CRÉATION DU TERRITOIRE...

JANVIER 2016 :
CE QUI VA CHANGER
POUR CHÂTILLON !



MÉTROPOLE DU GRAND PARIS... CRÉATION DU TERRITOIRE...

C'EST UNE VÉRITABLE RÉVOLUTION INSTITUTIONNELLE QUI VA SE METTRE EN PLACE DÈS LE 1^{ER} JANVIER 2016 AVEC LA CRÉATION DE LA MÉTROPOLE DU GRAND PARIS ET DES NOUVEAUX TERRITOIRES. LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES CHÂTILLON-MONTROUGE DISPARAIT DE FACTO, INTÉGRÉE DANS UN TERRITOIRE (DONT À CE JOUR LE NOM N'EST PAS CONNU). DES COMPÉTENCES COMMUNALES ET LEURS PERSONNELS SERONT TRANSFÉRÉS AU TERRITOIRE. DES RECETTES COMMUNALES ÉCHAPPERONT À CHÂTILLON... CETTE NOUVELLE ORGANISATION TERRITORIALE, ISSUE DE LA LOI « NOTRE » VOTÉE CET ÉTÉ, VA BOULEVERSER LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE COMMUNE. EXPLICATIONS.

La loi NOTRe (Nouvelle Organisation Territoriale de la République) précise les compétences des régions et des départements, institue la Métropole du Grand Paris et renforce les intercommunalités. Ainsi, le seuil nécessaire à la création d'un Etablissement Public Territorial (EPT) est porté à 300 000 habitants. Le préfet de région a défini la carte des territoires de l'Ile-de-France. Le Territoire n°2 est donc composé de 11 communes, issu de la fusion de trois intercommunalités : Châtillon-Montrouge, les Hauts-de-Bièvres et Sud-de-Seine.

COMMUNES	NOMBRE D'HABITANTS	NOMBRE DE SIÈGE À LA MÉTROPOLE DU GRAND PARIS	NOMBRE DE CONSEILLERS TERRITORIAUX
ANTONY	61 624	1	13
BAGNEUX	38 398	1	8
BOURG-LA-REINE	19 872	1	4
CHATENAY-MALABRY	32 198	1	7
CHÂTILLON	34 960	1	7
CLAMART	52 408	1	11
FONTENAY-AUX-ROSES	22 866	1	4
MALAKOFF	30 420	1	6
MONTROUGE	48 909	1	10
LE PLESSIS ROBINSON	28 673	1	6
SCEAUX	19 986	1	4
TOTAL	390 314	11	80

Châtillon sera donc représentée à la Métropole du Grand Paris par un conseiller métropolitain, Jean-Pierre Schosteck vraisemblablement, et disposera de 7 conseillers au Territoire, qui seront élus par le Conseil municipal du mois de décembre. Le conseil territorial comportera 80 membres. Le siège provisoire sera à Antony (plus grand nombre d'habitants.)

UN TERRITOIRE, POUR QUOI FAIRE ?

Lors de la création de la communauté de communes Châtillon Montrouge en 2006, la volonté conjointe des deux Maires, Jean-Pierre Schosteck et Jean-Loup Metton, avait été de ne pas créer une nouvelle strate administrative, ni d'impôts nouveaux pour les administrés, ni d'emploi ou de frais de fonctionnement supplémentaires. Les compétences de la communauté étaient fonctionnelles pour les deux communes : transports, mission économique, conservatoire. Et la communauté de communes a parfaitement rempli ces objectifs.

Aujourd'hui, sans avoir été préalablement concertées, les communes verront transférer au sein du nouvel EPT des compétences communales essentielles qui vont bouleverser leur fonctionnement et aboutir à une recentralisation au risque d'éloigner les habitants de la décision politique.

Ainsi dès le 1^{er} janvier 2016 sont transférés au territoire :

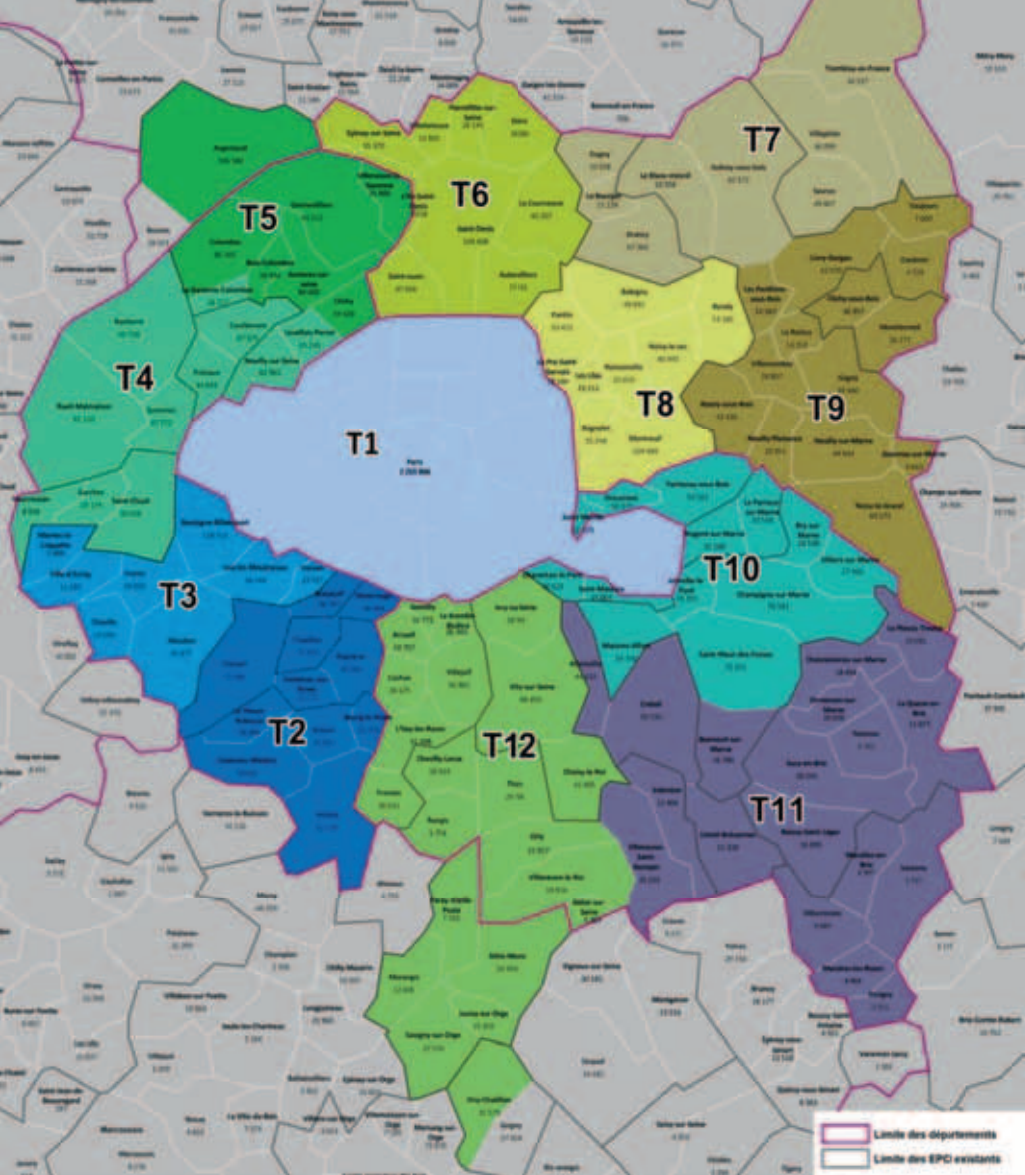
- La politique de la ville
- Le plan local d'urbanisme
- Le plan climat-air-énergie
- L'assainissement et l'eau
- La gestion des déchets ménagers et assimilés

Les équipements culturels et sportifs, ainsi que l'action sociale sont également transférés au territoire, mais le conseil territorial a jusqu'au 31 décembre 2017 pour en organiser le transfert.

Enfin, d'autres compétences seront partagées avec la Métropole du Grand Paris :

Au 1^{er} janvier 2016 : le développement et l'aménagement économique, social et culturel ainsi que la protection et mise en valeur de l'environnement et politique du cadre de vie (sic)

Au 1^{er} janvier 2017 : l'aménagement de l'espace métropolitain et la politique locale de l'habitat et du logement. C'est donc dans un laps de temps très court que les communes doivent s'organiser pour faire face à cette nouvelle règle institutionnelle. Ce sont des pans entiers de l'action municipale touchant à la vie quotidienne, comme l'urbanisme, la collecte des déchets, la gestion des équipements sportifs et culturels qui échapperaient aux élus communaux. On est donc loin des lois sur la décentralisation qui avaient permis aux villes d'être responsables de leur avenir et d'assurer une vraie proximité avec leurs administrés.



LE CONSEIL MUNICIPAL OPPOSÉ AU PROJET DE PÉRIMÈTRE DU TERRITOIRE

Réuni en conseil extraordinaire à la demande du Préfet de région, les élus de la majorité municipale ont voté contre le projet de périmètre du territoire, compte tenu des réserves suivantes :

- Il y inclure la commune de Verrières-le-Buisson qui appartenait déjà à la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre et qui souhaite intégrer le nouveau territoire
- fixer le siège du territoire dans la commune de Fontenay-aux-Roses, centre géographique du territoire.

C'était aussi l'occasion pour la majorité du Conseil municipal de marquer son désaccord sur cette grave atteinte à la démocratie locale.

QUID DU PERSONNEL ?

Les personnels dévolus à ces secteurs dépendront aussi du nouvel EPT. Les modalités de transfert des agents doivent être réglées avant le 1^{er} janvier 2016, notamment pour l'harmonisation des statuts des agents.



QUID DU FINANCEMENT ?

Là aussi, les mécanismes du financement instaurés par la loi NOTRe sont complexes. Des systèmes de reversement sont créés entre les communes, la Métropole et les Territoires, fondés sur les bases fiscales de 2015. Une Commission Locale d'Evaluation des Charges Territoriales (CLECT) sera mise en place pour déterminer les besoins et le montant des ressources nécessaires au financement annuel des EPT.

COMMUNE
Impôts des ménages :
Taxe d'habitation
+ taxe foncière

**METROPOLE
DU GRAND PARIS
ET EPT**
Fiscalité des entreprises

Il faut surtout retenir que la fiscalité des entreprises échappe désormais aux communes. Toutes les recettes de la Cotisation Foncière des Entreprises (ancienne taxe professionnelle) vont aux nouveaux territoires. Les communes qui, comme Châtillon, ont mené une politique volontariste pour accueillir de nouvelles entreprises, perdent le fruit de leur développement. Ainsi, la venue de l'éco-campus d'Orange n'apportera aucune recette supplémentaire propre pour Châtillon.

VOICI DONC LES GRANDES LIGNES DU BOULEVERSEMENT INSTITUTIONNEL QUI VA TOUCHER CHÂTILLON DANS LES PROCHAINS MOIS. NOUS VOUS TIENDRONS BIEN ÉVIDEMMENT INFORMÉS DES CONSÉQUENCES PRATIQUES SUR L'ORGANISATION DES SERVICES MUNICIPAUX.

SEMAINE DU GOÛT 2015

À la découverte des épices du monde !

À l'occasion de la semaine du goût, les petits Châtillonnais des écoles maternelles sont partis à la découverte des épices du monde. Aux menus de cette semaine, des saveurs inhabituelles étaient proposées, venues d'Asie, d'Amérique ou d'Afrique : salade thaï, poulet au curry rouge, porc au caramel, guacamole, purée de patates douces, salade d'orange à la menthe et à la cannelle... autant de mets qui ont éveillé les papilles gustatives des enfants. Sur le temps de la pause méridienne, les animateurs ont mené des ateliers ludiques, avec des expériences pour développer le plaisir du goût. Gageons que pendant cette semaine, à la cantine, c'était « plus bon » qu'à la maison !

Les animations dans les restaurants scolaires se poursuivent tout au long de l'année. Fin novembre, les enfants deviendront des « graines de détectives » à la découverte de l'univers des céréales et des produits céréaliers. Enquête à suivre dans notre prochain numéro.



NOUVELLES ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES

On danse, on coud, on crée !

Depuis la rentrée, les NAP sont organisées dans les écoles par le service Education. Différentes activités sont offertes aux enfants de maternelle et élémentaire, visant à développer leurs connaissances dans des domaines aussi variés que le sport, l'expression artistique, les activités manuelles et culturelles. Nous reviendrons dans un prochain numéro sur le travail des animateurs dans les 568 NAP qui se déroulent chaque semaine dans nos écoles.



NAP couture à l'école Gambetta

Les animations dans les restaurants scolaires se poursuivent tout au long de l'année. Fin novembre, les enfants deviendront des « graines de détectives » à la découverte de l'univers des céréales et des produits céréaliers. Enquête à suivre dans notre prochain numéro.



NAP arts plastiques à l'école Gambetta

LES ACTIVITÉS ÉDUCATIVES

Après l'école, soit après 16h30, la Ville propose également des activités éducatives à vos enfants. 70 activités sont organisées par semaine, encadrées par 35 intervenants spécialisés dans des ateliers sportifs, artistiques et culturels. Renseignements auprès du service Education : 01 58 07 15 50.

**BABYSIT' DATING**

Un rendez-vous incontournable !

Pour sa 4^e édition, le Babysit'Dating, organisé par les services de la petite enfance et de la jeunesse, a rempli son objectif : permettre aux familles et aux jeunes baby-sitters de se rencontrer. De nombreux parents ont pu ainsi trouver la perle rare pour s'occuper de leurs enfants, à la sortie de l'école, le mercredi ou de manière occasionnelle.

Tout au long de l'année, le Bureau Information Jeunesse poursuit l'opération en assurant un service de mise en relation grâce à un fichier renouvelé.

Vous êtes étudiant ou parent, n'hésitez pas à contacter la structure !

**BIJ : 29 rue Jean Pierre Timbaud
92320 Châtillon**

Contact : Cécilia

Tél. : 01 40 84 08 59

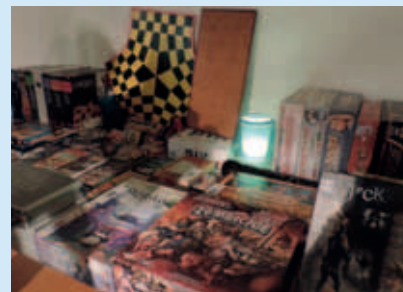
Bij.direction@chatillon92.fr



Le Maire, Jean-Pierre Schosteck et Elizabeth Surget, Maire adjoint à la petite enfance, ont longuement échangé avec les parents.

À VOUS DE JOUER !

**Nouveau : ouverture
le 7 novembre d'un
espace ludothèque !**



Venez le samedi passer un agréable moment ludique en famille ou entre amis ! Totem, la ludothèque itinérante, s'installe au 11, rue Henri Gatinot chaque samedi hors vacances scolaires. Sur deux étages, des centaines de jeux et jouets sont à découvrir pour jouer sur place, pour les novices comme pour les experts. Les animateurs de la ludothèque vous proposent de vous initier et vous guider au sein des différents espaces (tout petit, enfant, adolescent et adulte).

De 10h à 12h et de 13h30 à 18h

Entrée gratuite

Inscription sur place

Renseignements :

service jeunesse animation Châtillon

Tél. : 01 46 57 79 75

RENTREE 2016

Inscriptions dans les écoles maternelles : c'est maintenant !

Votre enfant est né en 2013, pensez à l'inscrire pour son entrée à l'école maternelle en septembre 2016. Conformément aux textes en vigueur, les enfants de deux ans seront admis en fonction des places disponibles et sous réserve que leur état de santé et de maturation physiologique soient compatibles avec la vie en collectivité.

Pour vous inscrire, rendez-vous au service éducation, muni des documents suivants :

- Livret de famille ou extrait d'acte de naissance

- Le cas échéant, jugement de divorce ou de séparation
- Carnet de santé et si possible, photocopies des pages de vaccinations
- Deux justificatifs de domicile
- Coordonnées professionnelles des deux parents.

**Les inscriptions se font du 16
novembre au 18 décembre 2015.**

Service Éducation - 40 bd Félix Faure

Pour tout renseignement :

Tél. : 01 58 07 15 14 / 01 58 07 15 41



L'ART DANS LA RUE

La grande lessive des écoles



C'est désormais une tradition. Les écoliers de Châtillon font leur grande lessive chaque année et étendent au vu de tous leurs créations artistiques. Le 15 octobre, les écoles Jules Verne, Marcel Doret, Gay Lussac et Joliot Curie se sont parées de fil à linge sur lequel (le cahier des charges est très précis) les œuvres sont attachées avec des pinces en bois. Le thème retenu pour cette édition : la tête en bas.



Nos artistes en herbe se sont creusé la tête, l'ont tournée dans tous les sens, n'en faisant qu'à leur tête ! Et le résultat en a fait perdre la tête à plus d'un ! Bravo à tous les enfants pour ce décor urbain éphémère, très réussi !

Travail fait dans les classes et dans les accueils de loisirs Marcel Doret et Joliot-Curie élémentaire.



LES QUARTIERS S'ANIMENT

Des animations de proximité !

Pour la seconde édition « des quartiers s'animent », vous avez pu retrouver le service éco-responsabilité, la Médiathèque ainsi que le service jeunesse animation Châtillon autour des jeux géants en bois, d'ateliers à thème et d'espaces contes et lectures. « Les quartiers s'animent » sont des animations proches de chez vous en septembre et octobre pour vous offrir un moment de détente et de convivialité en famille, entre amis et entre voisins.

Place du marché, samedi 19 septembre



Place Edgar Brandt, samedi 10 octobre



JEUNESSE ANIMATION

Ensemble contre le Sida

Cette année encore, le Bureau Information Jeunesse et la Ville de Châtillon se mobilisent pour la journée mondiale de lutte contre le Sida, le 1^{er} décembre 2015. Nous vous accueillons dans différents lieux de la ville où vous pourrez découvrir plusieurs expositions et assister à plusieurs événements festifs dont le Gala des Jeunes Artistes avec la participation du « DJ ACE972 » et le groupe de musique actuelle urbaine « La Cause ».

En partenariat avec l'association AIDES, avec laquelle nous sommes associés depuis cinq ans, pour vous dépister anonymement et gratuitement lors de cette soirée de clôture.

Création de mini-fresques, stand de prévention et dépistage rapide

Judi 19 novembre à 18h

ALJT

39/51, av. Marcelin Berthelot

Information et prévention
(pour les classes de 3^e)

Lundi 23 novembre
Collège George Sand

Exposition « Ensemble contre le Sida »

Du 23 novembre au 6 décembre
CMS

29, rue Jean-Pierre Timbaud

Stand d'information et de prévention

Du 23 novembre au 4 décembre
Mission Locale
33, avenue de Paris

Exposition « Affiches Rétrospectives »

Du 23 novembre au 6 décembre

Bureau Information Jeunesse

Vernissage le 24 novembre

Soirée « Vivre Ensemble » :

Débat ouvert à tous
Vendredi 27 novembre à partir de 19h

Bureau Information Jeunesse

Stand d'information et de prévention

Mardi 1^{er} décembre
Lycée intercommunal Jacques Monod

Gala des Jeunes Artistes, information/prévention et dépistage rapide

Vendredi 4 décembre
Folie Desmares
13, rue de la Gare

Pour plus d'information :

Bureau Information Jeunesse
29 rue J.P. Timbaud
92320 Châtillon
Facebook : BIJ Ville Châtillon
Tél. : 01 40 84 08 59

TALENTS

17 ans et déjà cinéastes en herbe !



Le film « Sainte et Sublime » est un projet porté par une équipe de jeunes lycéens châtillonnais et clamartois passionnés par le cinéma et voulant vivre une première expérience dans ce domaine. Le film retrace un moment déterminant dans la vie d'Elise et de Mathilda, la première

se passionnant pour la littérature et sa meilleure amie pour la danse. Après avoir écrit le scénario, Justine Coulmy et Adélaïde Roullot ont pu concrétiser ce projet grâce au dispositif « Châtillon Passion Action » mis en place par le BIJ, qui leur a permis d'obtenir le financement nécessaire à l'achat de matériel pour le tournage mais également un soutien humain. Le service Jeunesse Animation Châtillon est également intervenu en mettant à leur disposition le matériel de prise de son et en les mettant en relation avec Alexandre Tourkia, un étudiant en cinéma dont les conseils ont été précieux. Des établissements châtillonnais se sont

aussi prêtés au jeu en acceptant de servir de décor pour le film, comme par exemple le Conservatoire de Châtillon ou encore le restaurant, le Barbezingue. Le film, encore à l'étape de montage, devrait être diffusé d'ici quelques mois ... A suivre !



L'ACTUALITÉ DE LA MÉDIATHÈQUE

Temps fort « Les villes, ces inconnues »

Les villes ont longtemps joué un rôle majeur dans l'histoire de l'humanité alors que seulement une minorité de la population s'y trouvait. Aujourd'hui, elles accueillent plus de la moitié des êtres humains dans le monde et les perspectives qu'elles ouvrent, aussi bien positives que négatives, semblent infinies. Ce sont ces facettes mouvantes de l'univers urbain que nous avons choisi de présenter ce semestre : de l'écologie citadine aux nouvelles villes connectées, des trésors enfouis d'Istanbul aux bas-fonds d'Oulan-Bator, en passant par la photographie de rue et l'inspiration urbaine profondément ancrée dans le cinéma.

TOUS PUBLICS

EXPOSITIONS

« LA NATURE EN VILLE »



La faune et la flore recolonisent parfois la ville, spontanément ou dans le cadre d'aménagements urbains. Les citadins curieux découvrent aujourd'hui de nouveaux lieux pour se détendre et « se mettre à l'écoute » de la nature. Des projets architecturaux et paysagers proposent également des immeubles-potagers (futuristes), des maisons-oasis, des bâtiments intégrant des murs et des toits végétalisés...

« EXPLORATIONS URBAINES »



Photographie de rue « sans prétention », Sylvain Boyer utilise chance et patience pour parvenir à saisir sur le vif des moments de vie urbaine.

Du mardi 17 novembre au jeudi 31 décembre

À LA DÉCOUVERTE DU CINÉMA

LA VILLE AU CINÉMA : ENTRE IMAGINAIRE ET RÉALITÉ

Conférence-projection par Gérard Dessere, maître de conférences à l'Université de Versailles

La naissance du cinéma est liée à celle de la métropole moderne. Depuis les premiers films des Frères Lumière, le cinéma raconte le monde à travers la ville. Le phénomène urbain a donné lieu à de multiples inspirations où imaginaire et réalité se côtoient : de *Metropolis* à *Blade Runner* la ville est ancrée dans l'univers de la science-fiction, ville imaginaire inspirée d'un urbanisme futuriste. Pour d'autres cinéastes, loin de n'être qu'un décor, la ville est un personnage à part entière : Paris avec Marcel Carné, New York avec Woody Allen, Hong Kong avec Wong Kar-Wai... Le cinéma est une « fenêtre ouverte sur la ville ».

Samedi 21 novembre à 15h30



RENCONTRE AVEC ...

IAN MANOOK

Journaliste, éditeur et écrivain, Ian Manook a un riche parcours de grand voyageur. À 16 ans, il part vivre dans le Bronx à New-York pendant trois mois. À 18 ans, il engage un périple de 40 000 kilomètres à travers les États-Unis et le Canada en stop. Après

des études en droit européen et en sciences politiques à la Sorbonne puis de journalisme à l'Institut Français de Presse, il entame un périple initiatique de plus de deux ans vers l'Ouest (Islande, Groenland, États-Unis, Rio de Janeiro...) qu'il prolonge par un séjour d'un an dans le Mato Grosso brésilien qui le marque à jamais. Il publie en 2013 *Yeruldelgger*, un polar mongol qui devient un succès immédiat et se voit couronner de plusieurs prix. Puis en 2015, il publie *Les Temps sauvages*, la suite des aventures du commissaire Yeruldelgger, qui nous conduit dans les steppes oubliées de Mongolie aux confins de la Russie et de la Chine...

Samedi 28 novembre à 15h

JEUNE PUBLIC

LES DOCS DU MERCREDI

Un film documentaire à découvrir ensemble
EN ROUTE POUR NEW-YORK !



Un petit garçon de 4 ans part à la découverte de New York. Plusieurs épisodes de 3 à 5 mn permettent de découvrir les différents quartiers de la ville sous le regard étonné d'Arthur, spontané et farceur, un véritable guide en culotte courte pour découvrir la magie de la ville et ses parti-

cularités les plus insolites.

Mercredi 18 novembre à 14h30

À partir de 4 ans - Durée : 1h

LA VILLE DE DEMAIN

Des enfants s'interrogent sur l'environnement urbain : Comment construire la ville de demain en respectant leurs besoins? Y-a-t-il assez d'espaces de loisirs et de jardins ? Les rues sont-elles vraiment sécurisées? Les architectes du futur face aux contraintes de la société urbaine vue par les enfants.

Mercredi 2 décembre à 14h30

À partir de 9 ans - Durée : 52 mn

Rendez-vous Tous publics

LIVREZ-VOUS !



Lors de notre café littéraire, venez échanger vos coups de cœur, parler musique ou cinéma, tout en dégustant un café ou un thé d'exception et quelques gourmandises.

Samedi 12 décembre de 10h30 à 12h



PRÉSENTATION D'INSTRUMENTS : LA VOIX

La voix lactée... un concert chant-piano sur le thème de la nuit et de la voix.

En partenariat avec les professeurs du Conservatoire de Châtillon.

Laurence Brisset, Florence Limon professeurs de chant, Marie-Hélène Pisson professeur de chant choral, et Marie-Marguerite Nifle, pianiste accompagnatrice, nous font découvrir le plus populaire, le plus sophistiqué, le plus répandu des instruments, se prêtant à toutes les époques et à tous les styles: le larynx humain, qui permet au chanteur d'utiliser sa voix comme un instrument, un instrument caché dans le corps de l'instrumentiste,



capable d'articuler des mots.

Elles nous donneront quelques notions et bien sûr elles chanteront, a cappella ou non.

Samedi 5 décembre à 16h

Rendez-vous Jeune public

LA RENTRÉE DES MANGAS

Vous aimez les mangas et vous voulez en découvrir de nouveaux ? La rentrée du manga est faite pour vous ! A l'espace jeunesse, retrouvez une sélection de onze nouvelles séries (deux catégories : 8-11 ans et 12-14 ans) que vous pourrez lire sur place, du 17 novembre au 9 janvier. A vous de voter pour la série que vous avez le plus aimée dans chaque catégorie ! Les critiques et les résultats de vos votes seront annoncés autour



d'un goûter, de jeux et de surprises !

Samedi 16 janvier de 15h à 17h

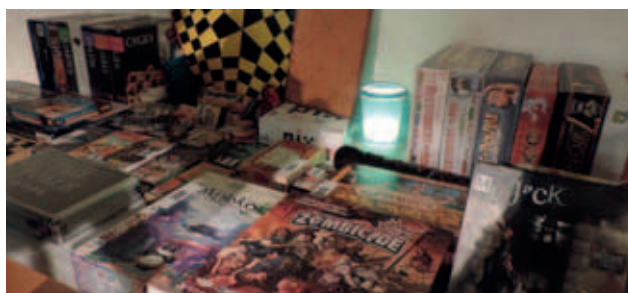
Inscriptions à l'espace jeunesse

À VOUS DE JOUER !

Soirée jeux avec Totem, un moment convivial et chaleureux en famille ou entre amis autour de jeux d'ambiance, résolutions d'énigmes, quizz et petites choses à grignoter.

Vendredi 4 décembre de 19h à 22h

Tout public à partir de 9 ans



CRIC CRAC LIVRE JE TE CROQUE

Lectures d'albums, comptines et jeux de doigts.

De 6 mois à 3 ans - Durée : 40 min. A 9h30

Sur inscription à l'espace jeunesse le mardi précédant la séance dès 9h30 au 01 46 54 15 56

Vendredi 11 décembre & Samedi 12 décembre

**LES DOCS DU MERCREDI**

Un film documentaire à découvrir ensemble

VARIATIONS ENNEIGÉES

C'est l'hiver, la neige n'est pas loin... Cette mystérieuse matière blanche et gelée offre toutes sortes de possibilités : inventer un bonhomme de neige bien sûr, mais aussi construire un igloo ou suivre les traces d'un animal inconnu.

Mercredi 16 décembre à 14h30

À partir de 4 ans - Durée : 1h

HISTOIRE D'EN LIRE**« HISTOIRES POUR ATTENDRE LE PÈRE NOËL »**

Lecture d'albums à découvrir seul ou à plusieurs, pour un moment de plaisir et de partage d'histoires avec vos enfants.

Mercredi 23 décembre à 10h30 :

Dès la maternelle - Durée : 1h

**TRADITION****Saint Fiacre fêté à Châtillon**

Selon une tradition solidement établie (c'était la dix-neuvième édition !), les Amis du Vieux Châtillon ont fêté, le 27 septembre dernier, Saint Fiacre, moine briard d'origine irlandaise (VII^e siècle), patron des jardiniers, horticulteurs et maraîchers.

Rappelant ainsi que les « gens de la terre » ont occupé une place importante (avec les carriers) dans l'histoire châtilloonnaise, cette célébration trouve une place de choix en l'église Notre-Dame du Calvaire dont le décor somptueux de fresques trouve un écho dans le décor éphémère fait de fleurs, fruits et légumes installé dans le chœur de l'église.

Le père Vairon, qui célébrait la « grand-messe » devant une assemblée comme toujours très nombreuse au premier rang de laquelle figuraient Jean-Pierre Schosteck, Maire de Châtillon, et plusieurs représentants de la municipalité, n'a pas manqué de rappeler que cette cérémonie était aussi un hymne à la Création et au travail de l'Homme. A l'issue de la cérémonie, du pain-bénit a été distribué. L'après-midi a permis la visite de l'église décorée, assortie, avant les vêpres, du commentaire éclairé des fresques par le Père Vairon. Cette manifestation, comme chaque année, a été le résultat d'une mobilisation très large, qu'il s'agisse de la Paroisse, des Amis du Vieux Châtillon, des services municipaux et des commerçants de Châtillon : qu'ils en soient tous remerciés !

Jean-Pol Hindré

MAISON DES ARTS

ABDI, l'art à la rencontre du design

C'est au design que la Maison des Arts consacre sa dernière exposition de l'année 2015 avec une exposition des créations d'Abdi.

Espiègle, audacieux et passionné, Abdi appartient à la famille de ces designers qui ont apporté un vent de fraîcheur dans la création de mobilier et d'objets du quotidien. Diplômé des Beaux-arts d'Alger et de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris, ses créations métissées sont la fusion de recherches industrielles et artistiques au profit de l'émotion et de la surprise.

Abdi est emprunt de souvenirs liés à sa ville natale : Alger. Elle est source d'inspiration pour de nombreuses pièces tels ces couscoussiers indexés d'un croissant de lune orange, ou bien ces vases dont la courbe

rappelle celle des minarets. Il n'hésite cependant pas à se détacher de cette culture qui lui est chère pour tendre vers l'ultra contemporain qui lui vaudra maintes distinctions à partir des années 80 : prix de la Presse internationale de la critique du meuble contemporain, prix du VIA (Valorisation de l'Innovation dans l'Ameublement), prix du meilleur designer français de l'année par le magazine anglais « Wallpaper »... L'exposition rassemble des productions personnelles : verreries de Murano et de Daum, objets expérimentaux, mobiliers d'exception, peintures, dessins, installations... illustrant son univers poétique,



console et fauteuil dacryl



Vase dacryl

coloré et graphique. Abdi travaille indifféremment le métal, le dacryl® (verre de synthèse), le verre, l'inox ou la céramique reflétant, encore une fois, son ouverture d'esprit. C'est aussi un parcours singulier, une rencontre entre l'art et le design que propose la Maison des Arts.

**Du 25 septembre
au 8 novembre 2015
Ouvert tous les jours sauf le lundi
de 14h à 18h.**

**Maison des Arts - 11, rue de Bagneux
Tél. : 01 40 84 97 11
maisondesarts@chatillon92.fr -
<http://maisondesarts-chatillon.fr>**

ABDI EN BREF

En 2003, il est commissaire et directeur artistique de l'exposition «Design de la nouvelle génération algérienne» présentée à Paris, au VIA et, la même année, l'Institut du Monde Arabe lui consacre une rétrospective («Les années Abdi»). Il travaille pour des entreprises et galeries européennes, arabes et coréennes ainsi que pour des particuliers : Alessi, Artistes et Modèles, Bénoteau, Bisazza, Il Coccio, Costantino, E.N.A.T.B., Forum Design, Galerie Isma, Galaxy, Glas, Etablissements Grappe, Hyalos, Institut du Monde Arabe, Lafa Mullca, Ligne Roset - Cinna, Etablissements Lemarchand, Moroso, Octant, Néotu, Polmarg, Sommer, Ugap...

ATELIER LUDIQUE

Abdi est un designer. En sa compagnie, les enfants âgés de 6 à 12 ans découvriront les processus de création de l'artiste : du dessin à la réalisation en volume.

Durant cet atelier, ils iront à la rencontre du design et chercheront, à leur tour, à créer un objet unique.

**Atelier ludique / mercredi 9
décembre à 15h30 / 5 euros,
sur inscription**

À CHÂTILLON

GRAND
SUCCES
COMMERCIAL !

UNE OPPORTUNITÉ UNIQUE
À SAISIR SANS TARDER
POUR HABITER OU INVESTIR !



premières
Loges



VOTRE 3 PIÈCES

À partir de
340 000 €⁽¹⁾

Lot 122 - 61 m²
Parking intérieur inclus

ESPACE
DE VENTE

5 avenue de Verdun
92 320 CHÂTILLON

**Commercialisation de nouveaux
appartements du studio au 5 pièces,
N'ATTENDEZ PAS !**

- Tramway T6 et commerces au pied de la résidence
- Balcon, terrasse ou jardin pour la majorité des appartements

 **Sofinim**

bouygues-immobilier.com

0 810 152 185

PRIX D'UN APPEL LOCAL DEPUIS UN POSTE FIXE

**Bouygues
Immobilier** 

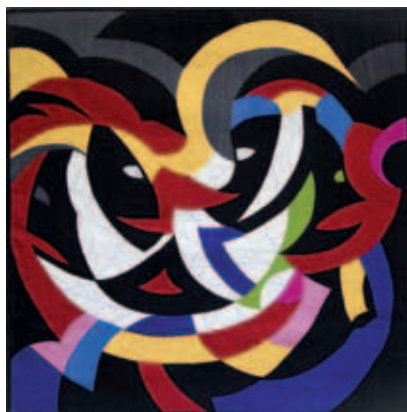
Bien plus pour vous

(1) La résidence est réalisée en conformité avec les niveaux de performance énergétique fixés par la norme Réglementation Thermique 2012 (RT 2012). (2) Prix grille au 12/10/2015, exprimé en TVA à 20%. Dans la limite des stocks disponibles. Architecte : Thierry Lanchut. Illustration : Emmanuel Debus. Document et illustration non contractuels. Le réservataire dispose d'un droit de rétractation de 10 jours (article L. 271-1 du code de la construction et de l'habitation). Bouygues Immobilier. RCS Nanterre 562 091 546 - www.bouygues-immobilier.com - 10/2015.

MAISON DES ENFANTS

Au fil du chanvre et de la fibre

Exposition des créations de Solange Lasbleis



Le miroir brisé



Jardin sauvage - détail

Solange Lasbleis a découvert le patchwork il y a une vingtaine d'années, immédiatement passionnée par l'assemblage de ces petits morceaux de tissus qui permettaient la création de patchworks

traditionnels et contemporains. Dès sa première exposition « Patchworks et toiles de Jouy » en 1994, elle a découvert le monde du patchwork avec ses artistes. Depuis elle participe à de nombreux concours où elle est régulièrement primée.

Toujours à la recherche de nouveautés, aussi bien par la technique que par la matière utilisée, elle a découvert, il y a quelques années, la ramie, une toile fabriquée avec de la fibre d'ortie en provenance d'Asie et très utilisée en Corée. Avec cette magnifique toile, très solide, qu'elle teint elle-même, Solange Lasbleis réalise des petits tableaux avec une calligraphie brodée à la machine, loin du traditionnel patchwork. Elle a travaillé ses récents tableaux textiles avec de vieux draps en chanvre récupérés dans une brocante, des vieux draps rustiques, usés, troués, déchirés, rapiécés. Ils représentaient l'époque d'avant où le chanvre était cultivé à la ferme pour être filé, tissé et destiné à la fabrication de draps pour la maison. Solange Lasbleis les fait revivre

dans ses réalisations textiles. Avec l'usure, la fibre est devenue douce au toucher ; la teinture, quelques coups de ciseaux et la magie de la création ont fait le reste. Les sympathiques vieux draps ont ressuscité, ils sont devenus de petits tableaux modernes, surprenants et très colorés.

Cette dernière collection ainsi qu'une vingtaine de ses réalisations seront présentées à cette exposition.

Exposition
du 16 au 26 novembre 2015
Maison des Enfants
34, rue Guy Moquet - 01 46 56 62 81

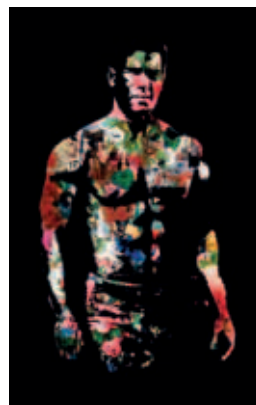
Solange Lasbleis est présidente de l'association Atout Fil, qui réunit les passionné(e)s de patchwork. L'association Atout Fil se réunit deux fois par mois, le jeudi de 16h30 à 19h30 à l'Espace Maison Blanche.

Renseignements auprès
de Solange Lasbleis au 06 86 45 67 19
ou par mail :
atoutfil-chatillon92@orange.fr

Les artistes de L'ADAC à la Folie Desmares



Dans sa progression annuelle, l'association des artistes châtillonnais (ADAC), ouvre une exposition d'arts plastiques dans le bel espace de la Folie Desmares, avec 120 œuvres exposées par 42 artistes de l'association.



Perdriel

Dans le cadre d'une proximité auprès des Châtillonnais, l'Art sous toutes ses formes proposé par l'ADAC n'a de cesse de se dévoiler dans différents lieux de Châtillon.

Après l'Espace Prévert et la Maison des Enfants, l'ADAC vous convie à venir admirer des œuvres peintes et sculptées de belle facture, autant abstraites que figuratives.



Maugeri

Les artistes sauront vous expliquer les démarches picturales ou les techniques et par cette conviviale entrevue, vous offrir l'éventuelle découverte de leurs ateliers. Les festivités hivernales approchent et cette exposition vous proposera un éventail d'œuvres, source d'un cadeau original

qui sera une invitation à prolonger le rêve. L'art pour le plaisir des yeux et sans aucune modération.

Régis Broustet
Président de l'ADAC

Du 7 au 17 novembre
Entrée libre tous les jours de 14h à 19h.
13, rue de la Gare



AU THÉÂTRE DE CHÂTILLON

(SUPER) HAMLET

COMPAGNIE LA CORDONNERIE

Ciné-spectacle - à voir en famille

© Sébastien Dumas



« Il y a quelque chose de pourri au royaume du Danemark. » Cette phrase tirée d'une des plus célèbres pièces de

Shakespeare est emblématique de la volonté du jeune Hamlet de rétablir, seul contre tous, la morale, venger la mort trop subite de son père et dénoncer le mariage trop rapide de sa mère. La Cordonnerie s'est emparée de cette histoire pour poursuivre sa recherche artistique de ciné-spectacle à destination de tous.

L'équipe a d'abord réalisé un film muet adaptant l'histoire dans une version moderne, décalée et poétique. Sur scène, le film est projeté et la bande sonore est créée en direct par quatre musiciens, comédiens et bruiteurs à l'aide d'instruments et d'accessoires divers et variés. « (super) Hamlet » est une rêverie facétieuse et réjouissante sur le difficile passage à l'âge adulte.

Vendredi 1 à 3 novembre 20h30

MOBILE

PAR PIERRE RIGAL - COMPAGNIE DERNIÈRE MINUTE

Chorégraphie du vide et du plein - Création

© Mélanie Chartreux



Après *Press* et *Micro*, le chorégraphe Pierre Rigal est de retour au Théâtre de Châtillon avec un nouveau solo. Perdu au

milieu du désert de son espace vital, l'homme a pour unique compagnon le vide. Peu à peu, de souvenirs en souvenirs, des sons, des objets, des marchandises envahissent le plateau dans un besoin frénétique de combler l'espace tout entier.

Avec *Mobile*, Pierre Rigal nous emmène une nouvelle fois avec énergie et jubilation dans les travers de nos existences humaines au sein de nos sociétés consuméristes.

Vendredi 20 novembre à 20h30

OKTOBRE

COMPAGNIE OKTOBRE

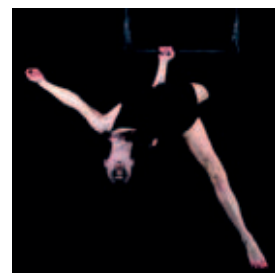
Cirque à la fantaisie noire

Ils sont trois : une paradoxale trapéziste, un acrobate animal et un féroce prestidigitateur.

Dans leur univers en noir et rouge, aucune des règles du monde logique ne s'applique. Le réel est disloqué jusqu'au surréalisme et les personnages se jouent des lois de la physique, mêlant théâtre, danse, magie et acrobatie.

Tour à tour extravagants, absurdes ou inquiétants, les trois personnages jettent un regard trouble et cru sur les relations humaines à coup de contorsions, manipulations et distorsions du réel.

Jeudi 26 novembre à 20h30



© Daniel Michélon

FIDELIO

COMPAGNIE WALPURGIS

Opéra-contes - à voir en famille - création

Après le succès de l'opéra-contes *Princesse Turandot* présenté au Théâtre de Châtillon en 2014, la compagnie belge Walpurgis fait à nouveau découvrir aux plus petits (et aux plus grands) un classique du répertoire lyrique : *Fidelio*.

Cet unique opéra de Beethoven n'est pas seulement une merveille musicale ; c'est un magnifique manifeste humaniste sur l'amour et l'être humain, un hymne à la libération, à la réalisation de soi et à l'éthique. Accompagnés de marionnettes et de projections vidéo, quatre chanteurs et un musicien multi-instrumentiste nous donneront à voir et à entendre le triomphe de l'amour et de la liberté.

Jeudi 10 et vendredi 11 décembre à 20h30



© Ingrid Gordon-hires

(EX) LIMEN

COMPAGNIE LE LAABO

Théâtre en mouvement - création

© DR



Depuis son premier spectacle *Hold on*, le Laabo concentre son travail artistique sur le monde de l'entreprise et la cruauté des rapports humains.

Dans *(Ex) Limen*, la compagnie interroge le phénomène de la placardisation, sorte de mise à mort professionnelle du salarié que l'on pourrait résumer par la formule suivante : Au travail sans travail !

De cette situation absurde naît la question fondamentale de la place qu'occupe le travail dans la construction sociale de l'individu. Dans (Ex) Limen, le travail chorégraphique et l'utilisation d'effets magiques et visuels conduiront chacun d'entre nous à ouvrir les champs de l'onirisme.

Vendredi 18 décembre à 20h30

AUTOUR DU SPECTACLE

DE LA SCÈNE AU GRAND ÉCRAN

« J'AI (TRÈS) MAL AU TRAVAIL »

COMPAGNIE LE LAABO

Projection suivie d'une rencontre avec Anne Astolfe, metteuse en scène de (Ex) Limen

Le travail est le carrefour de valeurs contradictoires. Quels sont ses enjeux? Quelles sont les nouvelles méthodes de management? Au bénéfice de qui? C'est cet « obscur objet de désir et de haine » qui est cerné dans ce film. Ce documentaire de Jean-Michel Carré est un voyage initiatique dans la comédie humaine que sont l'entreprise et le salariat d'aujourd'hui.

Jeudi 10 décembre à 20h50 au Cinéma de Châtillon

After show rencontre à l'issue du spectacle.

NOUVEAU RENDEZ-VOUS

MY DINNER WITH...

Cette saison, nous vous convions à un nouveau rendez-vous une fois par trimestre. Le temps d'un dîner, dont il aura au préalable concocté le menu, un artiste de la saison théâtrale se propose de vous faire connaître et rencontrer une personnalité qu'il affectionne ou admire particulièrement. Convivialité, échanges et curiosité seront les maîtres-mots de ce dîner pas comme les autres, où nourritures terrestres et intellectuelles se côtoieront. Attention, seuls 20 convives pourront prendre part au festin.

1^{er} rendez-vous :

Édith Amsellem, metteuse en scène de « Yvonne, Princesse de Bourgogne sur Château-toboggan », (d'après la pièce « Yvonne, Princesse de Bourgogne » de Wiltord Gombrowicz) programme dans le cadre de Play Mobile #1, vous convie à rencontrer Rita Gombrowicz (légataire universelle de l'œuvre de Wiltord Gombrowicz) autour d'un repas polonais.

Vendredi 6 novembre à 20h

L'ATELIER

ATELIER D'ANALYSE DRAMATURGIQUE

Avec Jean Delabroy - auteur et professeur d'université

Cet atelier propose une exploration collective des protocoles de l'analyse dramaturgique avec « La Cerisaie » de Tchekhov pour champ d'exercice : comment on se fraye un chemin à travers une œuvre écrasante pour accéder à ses significations...

Vous partagerez l'aventure de la démarche dramaturgique.

Samedi 5 décembre de 14h à 18h et dimanche 6 décembre de 10h à 18h

COMMENT RÉSERVER ?

Au théâtre :

du mardi au samedi de 14h à 19h

Par téléphone :

01 55 48 06 90

(paiement possible par carte bleue)

Par mail :

billetterie@theatreachatillon.com

Par correspondance :

3, rue Sadi Carnot - 92320 Châtillon

CONCERT SAISON MUSICALE

Trio opus 70 n°1 (dit « Les esprits ») de L. V. Beethoven opus 8 de Johannes Brahms

La rencontre de ces trois magnifiques musiciens a donné naissance à un trio pas comme les autres, riche en son et profondeur.

Marie-Françoise Pallot (professeur au Conservatoire de Châtillon), Raphaël Chrétien et Gabriel Gorog ont tous trois obtenu des prix internationaux et font une carrière brillante en France comme à l'étranger. Leur programme est très alléchant car il propose le trio opus 70 n°1

dit « Les esprits » de Ludwig van Beethoven et l'opus 8 de Johannes Brahms. Tout un voyage fait d'émotions et de couleurs.

Samedi 14 novembre 2015 à 20h30

Conservatoire Auditorium

Olivier Messiaen

5 rue Paul Bert

Châtillon

Concert gratuit



Marie-Françoise Pallot, violon



Gabriel Gorog, piano



Raphaël Chrétien, violoncelle

CINÉMA DE CHÂTILLON !

DU 21 AU 27
DÉCEMBREBONNE FÊTES
À TOUSla ville de Châtillon
vous le propose !

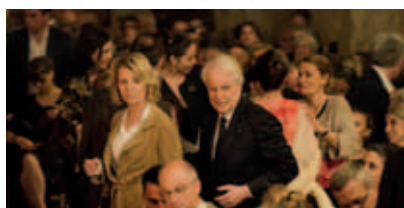
2 euros la séance

DU MERCREDI 4
AU MARDI 10 NOVEMBRE

SICARIO (2H01/VO/INT-12ANS)

Mercredi 4 à 18h
Vendredi 6 à 20h50
Samedi 7 à 17h30
Dimanche 8 à 20h50

BELLES FAMILLES (1H54)



Mercredi 4 à 20h50
Vendredi 6 à 15h (ciné-thé)
Samedi 7 à 20h50
Dimanche 8 à 18h
Mardi 10 à 20h50

Le Rattrapage du Cinéphile

MUSTANG (1H37/VO)

Jeudi 5 à 20h50

DU MERCREDI 11
AU MARDI 17 NOVEMBRE

HÔTEL TRANSYLVANIE (1H29/2D & 3D)

Mercredi 11 à 15h
Samedi 14 à 15h (3d)
Dimanche 15 à 15h

LE LABYRINTHE : LA TERRE BRULÉE
(2H13/ VF)

Mercredi 23 à 17h30
Jeudi 24 à 20h50 (vo)
Samedi 26 à 17h30 (vo)
Dimanche 27 à 20h50

L'ÉTUDIANTE ET MONSIEUR HENRI
(1H38)

Mercredi 11 à 20h50
Vendredi 13 à 15h
Samedi 14 à 20h50
Dimanche 15 à 17h30
Mardi 17 à 20h50

SPARTACUS & CASSANDRA (1H21)

Mercredi 11 à 20h50
Vendredi 13 à 15h

DU MERCREDI 18
AU MARDI 24 NOVEMBRE

FATIMA (1H19)

Mercredi 18 à 18h
Vendredi 20 à 20h50
Dimanche 22 à 20h50

SEUL SUR MARS (2H24/VO)



Mercredi 18 à 20h30
Samedi 21 à 17h30
Mardi 24 à 20h30

MON ROI (2H10)

Jeudi 19 à 20h30
Vendredi 20 à 15h
Samedi 20 à 20h30
Dimanche 22 à 17h30

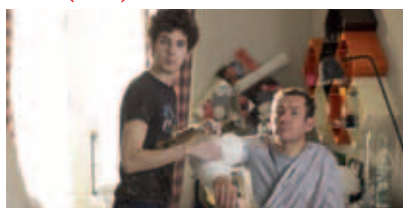
DU MERCREDI 25 NOVEMBRE
AU MARDI 1^{ER} DÉCEMBREMUNE LE GARDIEN DE LA LUNE
(1H26/2D & 3D)

Mercredi 25 à 15h & 17h30
Samedi 28 à 15h (3d)
Dimanche 29 à 15h

CHRONIC (1H33/VO)

Mercredi 25 à 20h50
Vendredi 27 à 20h50
Samedi 28 à 17h30
Mardi 1^{er} à 20h50

LOLO (1H39)



Jeudi 26 à 20h50
Vendredi 27 à 15h
Samedi 28 à 20h50
Dimanche 29 à 17h30

DU MERCREDI 2
AU MARDI 8 DÉCEMBRE

NOTRE PETITE SOEUR (2H08/VO)

Mercredi 2 à 18h
Vendredi 4 à 20h50
Samedi 5 à 17h30
Dimanche 6 à 20h50

LA DERNIÈRE LEÇON (1H45)

Mercredi 2 à 20h50
Vendredi 4 à 15h (Ciné-Thé)
Samedi 5 à 20h50
Dimanche 6 18h
Mardi 8 à 20h50

Ciné-Débat

300 HOMMES (1H22)

Jeudi 3 à 20h30

DU MERCREDI 9
AU MARDI 15 DÉCEMBRE

AU ROYAUME DES SINGES (1H22)

Mercredi 9 à 15h
Samedi 12 à 15h
Dimanche 13 à 15h

007 - SPECTRE (2H30)

Mercredi 9 à 17h30
Vendredi 11 à 20h30
Samedi 12 à 17h30
Mardi 15 à 20h30

ANGE ET GABRIELLE (1H31)

Mercredi 9 à 20h50
Vendredi 11 à 15h
Samedi 12 à 20h50
Dimanche 13 à 17h30

De la Scène au Grand Écran

J'AI (TRES MAL) AU TRAVAIL

Jeudi 10 à 20h30

CINÉMA DE CHÂTILLON

7 bis, rue de la Mairie. Téléphone :
01 42 53 05 30 (salle & répondeur)
01 46 57 92 04 (administration)

Toute la programmation et les tarifs :
www.theatreachatillon.com

Email : cinema@theatreachatillon.com

Le Cinéma pour tous et pour tous - les goûts au cinéma de Châtillon !

DISNEY HÉRITAGE

Redécouvrez le prestigieux catalogue des classiques de Disney. Sans plus attendre, courez donc nous rejoindre avec vos enfants pour replonger au sein de ces films mythiques de l'univers de Disney!

ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

À partir de 5 ans

Mercredi 4 novembre à 15h

Samedi 7 novembre à 15h

PETER PAN

À partir de 4 ans

Samedi 21 novembre à 15h

Dimanche 22 novembre à 15h

LE LIVRE DE LA JUNGLE

À partir de 5 ans

Mercredi 2 décembre à 15h

Samedi 5 décembre à 15h

LES ARISTOCHATS

À partir de 5 ans

Samedi 19 décembre à 15h

Dimanche 20 décembre à 15h

CINÉ-BOUT'CHOU

Initiées au mois d'octobre, les séances du dimanche matin Ciné Bout'chou se poursuivent avec succès. Deux séances dédiées aux tout-petits pour un tarif unique (*parent comme enfant*) de 3€.

GROIS-POIS ET PETIT POINT



Le premier est couvert de pois, tandis que l'autre est parsemé de points. Et ils sont très heureux comme ça. Mais vous n'êtes pas au bout de vos surprises avec les aventures de Gros-pois et Petit-Point !

Dimanche 15 novembre à 11h30

LA BALADE DE BABOUSHKA

Une balade animée russe à travers une série de contes traditionnels slaves faisant la part belle à la ruse et à l'intelligence!

Dimanche 13 décembre à 11h30

CINÉ-GOÛTER

C'est reparti pour les ciné-goûters, encore plus fort même puisque désormais nous en proposons pas moins de seize sur la saison, à raison d'un tous les quinze jours, toujours en alternance les mercredis et dimanches, avec la formule inchangée qui a fait son succès : un film, un goûter et une animation au tarif unique de 3,5€.

LE PETIT DINOSAURE ET LA VALLÉE DES MERVEILLES



L'histoire de Petit-Pied, un dinosaure appartenant à la famille des «longs cous» et séparé de ses parents, suite à un séisme. Un périple peuplé de personnages étonnants.

À partir de 6 ans

Dimanche 8 novembre à 15h

LA NOUVOU

Une nuit de nouvel an, un petit garçon dont personne ne s'occupe invente avec des bouts de chiffons et d'autres babioles une nounou idéale du nom de Choo Choo. Et la poupée prend vie...

À partir de 4 ans

Dimanche 18 novembre à 15h

LES ENFANTS LOUPS, AME ET YUKI

Deux enfants, Ame et Yuki, cachent un secret: leur père est un homme-loup. Quand celui-ci disparaît, leur mère Hana décide de quitter la ville pour élever ses enfants à l'abri des regards.

À partir de 7 ans

Dimanche 6 décembre à 15h

FABLES D'ÉTÉ, FABLES D'HIVER

Des rencontres inattendues sous un soleil de plomb, une tempête de neige ou une pluie battante. Pleines d'humour et de naïveté, ces fables sont un pied de nez aux intempéries de la vie.

À partir de 4 ans

Mercredi 16 décembre à 15h

CINÉ-CLUB

On achève notre premier cycle consacré à la grande Marilyn Monroe avec un de ses plus grands films, *Les Désaxés* de John Huston. Puis, nous entamerons une thématique qui nous concerne tous sur l'argent intitulé *Touchez pas au grisbi* avec **L'Arnaque**, **Les Raisins de la Colère**, **Le Sucre** et de **La Folie des Grandeurs**.
Tarif : 6€ / Adhérent: 4€

LES DÉSAXÉS (2H01/VO/INT - 12ANS)

de John Huston

Venue de Reno dans le Nevada en compagnie d'Isabelle, son témoin pour régler son divorce, la jeune, belle mais malheureuse Roselyn fait la connaissance de Guido, un ancien aviateur, et Gay, un cow-boy indépendant.

Dimanche 1^{er} novembre à 20h45

L'ARNAQUE (VO / 2H04 / USA / 1973)

de George Roy Hill avec Robert Redford et Paul Newman

Chicago, 1936 : un petit escroc s'allie avec un maître du genre pour se venger d'un gros bonnet de la pègre qui a causé la mort de son partenaire et ami.

Dimanche 15 novembre à 20h45

LES RAISINS DE LA COLÈRE

(VO / 2H10 / USA / 1940)

de John Ford avec Henri Fonda

Pendant la grande dépression des années 30, une pauvre famille du Midwest, chassée de ses terres, part pour la Californie.

Dimanche 29 novembre à 20h45

LE SUCRE (1H40 / FRANCE)

de Jacques Ruffio avec Jean Carmet et Gérard Depardieu

Adrien Courtois suit les conseils de Raoul, un petit anarqueur, et place la fortune de sa femme en bourse sur les actions du sucre. Il se retrouve ruiné...

Dimanche 13 décembre à 20h45

LA FOLIE DES GRANDEURS

(2H12 / F-ALL-I-E)

de Gérard Oury avec Louis de Funès et Yves Montand

Assoiffé de pouvoir et d'argent, Don Sallusye, chassé de la Cour d'Espagne, complotte contre le roi avec l'aide de son valet Blaze, amoureux de la reine.

Dimanche 27 décembre à 20h45

À CHÂTILLON, CHOISISSEZ LA TRANQUILLITÉ !

Pavillon 92

UNE RÉALISATION
CRÉDIT AGRICOLE IMMOBILIER

DÉMARRAGE DES TRAVAUX



DU 2 AU 4 PIÈCES DÉCOUVREZ UNE RÉSIDENTE INTIMISTE**

- Terrasses et balcons**
- Jardins privatifs suspendus**
- Cuisines et salles de bains équipées et aménagées**
- Parkings en sous-sol

RÉSERVEZ
AVEC
0€* !

EN EXCLUSIVITÉ
découvrez les
logements évolutifs
et personnalisables



Renseignement & Vente

09 77 422 422

Appel non surtaxé

www.ca-immobilier.fr/chatillon

UNE COPROMOTION

Sofinim

**CA CRÉDIT AGRICOLE
IMMOBILIER**

* Aucun chèque de dépôt de garantie n'est demandé à la réservation. ** Seuls la notice descriptive et le plan annexés au contrat sont contractuels. SOFINIM, 162 avenue Charles de Gaulle, 92200 NEUILLY SUR SEINE. N° SIRET 602 032 618 00039. Crédit Agricole Immobilier - Siège social : 12 place des États-Unis 92545 MONTROUGE cedex SA au capital de 125 112 255€ - 380 867 978 R.C.S. Paris - TVA intracommunautaire FR 12380867978 - Groupe Crédit Agricole, illustration : Kreation - Illustration non contractuelle due à la libre interprétation des artistes et susceptible de modifications pour raisons techniques et administratives. Réalisation : MARSATWORK. Tous droits de reproduction interdits - Octobre 2015.

LE CONSERVATOIRE

L'expression de tous les talents



Après une rentrée passée à se remettre en route, les élèves du conservatoire commencent en novembre à pouvoir présenter au public des programmes accomplis. Vous ne connaissez peut-être pas forcément le parcours que les élèves doivent suivre avant de parvenir à jouer un morceau abouti. Il y a d'abord le travail technique qui consiste, à maîtriser l'instrument (par exemple, le souffle et l'embouchure pour les instruments à vent ; la position d'archet pour les cordes...), mais également le travail technique sur la partition, le travail sur l'interprétation, sur la manière de transmettre une émotion, un caractère... Les cours de Formation Musicale permettent aussi un travail sur les notes, le rythme, le chant ... mais pas seulement, car le contenu des cours de FM ne se limite pas au solfège ! Les élèves chantent, écoutent de la musique et se préparent ainsi à en jouer eux-mêmes de leurs instruments.

En plus de tout cela, un certain nombre de répétitions sont nécessaires pour présenter au public des morceaux, surtout lorsqu'il s'agit de musique d'ensemble... on arrive ainsi à la fin du premier trimestre.

La toute première manifestation publique de cette année est un concert proposé par le département de musique ancienne (cf. encadré)

En danse aussi, après un long travail de préparation, les élèves sont à même, en fin trimestre, de pouvoir présenter un spectacle en public. Cette année, les élèves de danse classique partiront avec leur professeur, Anne Garbay, à Stuttgart du 27 au 30 novembre. Ce voyage, organisé par l'APEACC (Association des parents d'élèves et amis du conservatoire de Châtillon), leur permettra de travailler avec les élèves de l'Ecole de Vladimir Khinganskyi et préparer un spectacle commun qui sera donné deux fois dans un théâtre allemand. Le public châtillonnais pourra assister à ce même spectacle, toujours dansé par les élèves français et allemands, en février, au Théâtre de Châtillon.

La deuxième moitié de novembre et le mois de décembre seront denses d'événements : presque tous les jours, selon un calendrier affiché à l'accueil et indiqué sur le site du conservatoire, les diverses classes d'instrument présenteront leur audition, carte blanche aux professeurs. Les ensembles à vent et les orchestres à cordes se réuniront pour un concert commun qui se terminera sur un programme d'orchestre symphonique.

Pour plus d'informations :

<http://conservatoiredechâtillon.blogspot.com>

CANTATES & SONATES

Vendredi 6 novembre à 20h30, le Département de Musique Ancienne, animé par Anne-Laure Guerrin, Nicolas Jacquin et leurs élèves, accueillera pour la troisième année consécutive les musiciens du conservatoire de Palaiseau pour un programme de cantates et sonates baroques.

La cantate « Ich weiss, dass mein Erlöser lebt » de G. P. Telemann pour ténor (Jérôme Primot), instruments et continuo, la grande sonate en trio de l'Offrande Musicale de J.S. Bach, composée en l'honneur de Frédéric II de Prusse, feront écho au Pastor Fido de N. Chédeville (Marianne Perff flûte à bec, Lucie Abadia violoncelle), à la sonate pour 3 flûtes (Sarah Blanquart, Marianne Perff, Claire Luhan) et continuo (Simon Vazeille clavecin) d'A. Scarlatti. L'orgue (Alice Coston) dialoguera avec le clavecin (Louis Amiot) dans le 1^{er} contrepoint de l'Art de la Fugue de J.S. Bach. L'instrumentarium baroque (viole de gambe, flûtes à bec, hautbois, basson et violon baroques, supportées par l'orgue et le clavecin) mettra en valeur, par la finesse de ses sonorités, ce répertoire aux contours mélodiques si expressifs.

Vendredi 6 novembre à 20h30

Auditorium du conservatoire - 5 rue Paul Bert 92320 Châtillon

Entrée libre - Renseignements au 01 42 53 14 18





L'ACTUALITÉ DU CENTRE GUYNEMER

SPECTACLES EN FAMILLE ET JEUNE PUBLIC

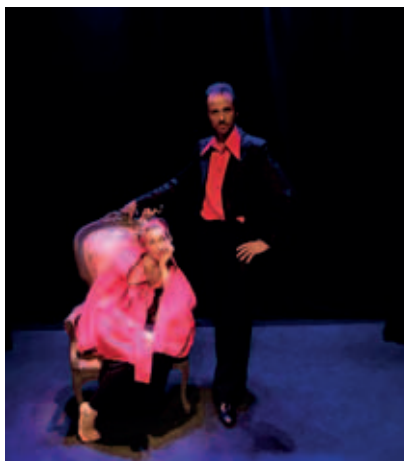


Venez rire, rêver, vous régaler, vous amuser... avec vos enfants, votre famille et vos amis. Venez nombreux et semons ensemble quelques « graines de rêves » tout au long de la saison !

« LITTLE RED »

PAR DOROTHÉE LEVEAU
ET ANTHONY ALBORGHETTI

Théâtre musical franco-américain



La mère de Little Red, working woman autoritaire et égocentrique, envoie son enfant rendre visite à sa grand-mère à New-York pendant les vacances. Avec son panier bio en main pour sa grand-mère, la jeune fille bilingue va devoir faire des choix pour arriver à destination. Little Red est un conte moderne, actuel, pédagogique et interactif qui permettra aux enfants d'utiliser un anglais courant et un moyen efficace et ludique de responsabiliser nos enfants en leur proposant réflexions et choix.

Samedi 14 novembre à 14h30

Tout Public, à partir de 4 ans
Durée du spectacle : 50 minutes
Tarifs : Enfants et adhérents
Centre Guynemer : 5€ Adultes : 8€
Au Centre Guynemer
Réservation : Tél. : 01 46 56 94 95 /
mail : grainesdereves@guynemer.fr

EXPOSITIONS

MICHELLE MERLE

Passionnée par le dessin depuis toute petite, fière d'être autodi-



dacte, elle «nage» entre l'huile et l'acrylique du portrait, au paysage, au moderne, peinture d'inspiration ou de modèle, en atelier personnel ou en atelier commun, bien décidée à s'exprimer dans l'art de la peinture. « Ma motivation est de rendre l'image la plus réelle possible, en laissant place aussi, à la création et à l'imagination. J'apporte, par mes tableaux, une preuve que la peinture est toujours bien vivante et quelle restera toujours un merveilleux moyen, pour l'artiste, de faire partager ses émotions »

**Du lundi 2 au vendredi
20 novembre 2015**

SYLVIE EDER

« Il y a deux choses qui m'ont accompagnée pour préparer cette exposition, l'envie de donner à voir comme un cabinet de curiosités et cette phrase d'Hildegarde de Bingen : "Quoique vous pensiez ou croyiez pouvoir faire. Faites-le. L'action porte en elle la magie, la grâce et le pouvoir." »



Ce que j'ai fait, je l'ai fait avec une jubilation espiègle, que ce soit en travaillant différentes matières ou pendant la germination indisciplinée d'idées dans ma tête. C'est ce que j'aimerais partager avec vous. »

**Du lundi 23 novembre au vendredi
18 décembre 2015**

ESPACE FAMILLE/ ESPACE PARENTS

RENCONTRES / DÉBATS

« ET SI JE ME FAISAIS CONFIANCE ... ! »

Etre parent... se découvrir maman ou papa et croire en soi.

Entre les « bons conseils » et nos propres intuitions, nous disposons en nous d'outils qui nous aident à assumer notre rôle de parents. Nous en connaissons certains, d'autres attendent pour se révéler.

Les échanges seront animés par Bernadette Moussy, éducatrice de jeunes enfants, historienne des institutions d'accueil de la petite

enfance. Enseignante sur la pédagogie des jeunes enfants, grand-mère et grand-tante.

Samedi 21 novembre à 11h

Entrée libre

Nous terminerons cette rencontre autour d'un verre...

NOUVEAU A L'ESPACE PARENTS

ATELIERS CHANT PARENTS / ENFANTS

**ANIMÉS PAR LAURA BEZAULT
DE L'ASSOCIATION CMR**

La voix parlée et chantée est essentielle pour le tout petit. Dans les chants traditionnels, il existe tout un répertoire exprimant la joie d'exister, d'être ensemble et de grandir. Venez chanter, écouter et vivre avec votre enfant un moment d'échange musical !

**Un samedi matin / mois :
7 novembre et 5 décembre
de 10h30 à 11h30**

Participation de 5€ / personne
+ adhésion. Inscription à l'accueil.

LA CAUSERIE DU LUNDI

**ANIMÉE PAR CÉCILE COURTIN,
SAGE-FEMME ET MAMAN**

Venez rencontrer de jeunes mamans comme vous ! Au cours d'échanges animés par une sage-femme vous pourrez aborder les questions, les doutes, les joies, les changements qu'engendre l'arrivée d'un enfant avant et après la naissance... Accès libre et sans inscription

**Un lundi après-midi sur deux
de 14 h à 16 h**

ATELIERS « LE ÇOUSU MAIN À VOTRE PORTÉE ! »

ANIMÉS PAR CAMILLE ET AMANDINE

Que vous soyez débutant(e) ou confirmé(e), rejoignez l'atelier couture pour échanger, créer et papoter, dans un cadre convivial. Pensez à vous munir de vos tissus, matériels et machines à coudre (prêt possible).

Le lundi de 20h15 à 22h15

Tous niveaux. Gratuit.
Inscription auprès de l'accueil.

ZOOM SUR L'ESPACE PARENTS

**GROUPE DE PARENTS/
GROUPE DE PAROLES**

**Etre parent ce n'est pas toujours
facile ni évident !**

Dans ce domaine, Claire Rendu (thérapeute familiale) croit, par expérience, aux bienfaits des groupes de partage. « Je vois les parents s'écouter avec respect, se comprendre, se soutenir les uns les autres. Le climat toujours bienveillant qui règne encourage à se livrer mais aussi à partager les savoir-faire. C'est une vraie joie de sentir les liens entre parents se teinter de solidarité ! »

**Tous les premiers mardis du mois de 20h30 à 22h et le vendredi matin
de 9h30 à 11h30.**

Un partenariat est mis en place avec la halte-garderie du centre qui, si vous le souhaitez, permettra d'accueillir votre enfant, le vendredi matin... L'accueil de nouveaux participants est possible en cours d'année.

ENTRETIEN FAMILIAUX

Le centre Guynemer propose, depuis 5 ans, des entretiens aux couples et aux familles, axés sur la résolution de leurs difficultés relationnelles ou éducatives particulières. « Mon rôle, explique Claire Rendu (thérapeute familiale) est de faciliter les échanges au sein du couple ou de la famille, dans un climat de respect et de sécurité, de favoriser la compréhension entre les différents membres de la famille et d'aider à lever les blocages. »

Une moyenne de 3 à 5 séances s'avère souvent suffisante pour déclencher des changements.

Les entretiens se passent autour d'une table où sont conviés selon les cas, tous les membres de la famille ou simplement le couple ou un parent.

Participation de 7 à 30 € selon le quotient familial.



ATELIERS PRATIQUES

PORTAGE BÉBÉ

ANIMÉ PAR LORA MARTIN

Vous apprendrez différentes techniques qui permettent de porter un bébé en écharpe et les avantages liés à ce choix.

**Vendredi 20 novembre et vendredi
11 décembre de 9h30 à 11h**

Participation de 5 € par atelier +
adhésion - Inscription obligatoire

ATELIER « MASSAGE DU NOUVEAU-NÉ ET DE L'ENFANT »

ANIMÉ PAR LAURENCE WOLFF



Le massage permet de communiquer avec le bébé, de l'apaiser et de participer à son développement

psychomoteur, sensoriel et émotionnel. N'hésitez pas à venir en couple !

**Les mercredis 25 novembre et 9
décembre de 10h à 11h30**

Inscription obligatoire pour les deux dates, auprès de l'accueil ou par mail. Participation de 30 € pour les 2 ateliers d'1h30

LES ATELIERS CRÉATIFS DU PIGEON VOYAGEUR... QUI A PERDU SA BOUSSOLE.

**CRÉÉS (ADAPTÉS SELON LES CULTURES
DU MONDE) ET ANIMÉS PAR GENOVEVA
DESPLAS**



Le pigeon livre un colis en Italie (Enfants de 4 à 10 ans). Le pigeon voyageur a perdu sa boussole à Florence, au milieu d'une foule

de touristes. Heureusement son ami Pinocchio était là pour le guider ! Ensemble ils ont mangé des bruschettes, des gelati, du panpepato...

**Mercredi 9 décembre de 14h15 à
17h**

Atelier suivi d'un goûter.
Participation 4€ / personne -
inscription obligatoire.

ET AUSSI AU CENTRE GUYNEMER

PERMANENCE D'ÉCRIVAIN PUBLIC

L'écrivain public réalise tous travaux d'écriture et de rédaction. Il met sa plume au service du public et rédige des courriers administratifs ou des courriers plus personnels.

Lundi : 15h à 17h uniquement sur rendez-vous
Gratuit.

BIBLIOTHÈQUE

Vous aimez les livres ? Venez à la bibliothèque du Centre Guynemer où vous trouverez de quoi vous satisfaire : romans, biographies, histoire, policiers, bandes dessinées, etc.

Bibliothèque adultes

Mardi : 16 h - 17 h

Mercredi : 14 h - 16 h

Jeudi : 13 h 30 - 14 h 30

Adhérents du Centre : Gratuit

Autres : Participation annuelle 5 euros

Bibliothèque enfants

Mercredi : 14 h - 16 h

Cet espace est ouvert à tous les enfants.

L'accès à la bibliothèque et le prêt de livres sont gratuits.

COCON BLEU

(LIEU D'ACCUEIL / ENFANTS / PARENTS)

Venez nous retrouver au « Cocon Bleu », un espace de détente, de jeux, de liberté, de rencontre, d'écoute et d'échange, ouvert à tous les parents, grands-parents, futurs parents, accompagnés de leurs enfants ou petits-enfants jusqu'à 6 ans.

Ouvert pendant les périodes scolaires.

Mercredi de 9 h 30 à 12 h 30

et Samedi de 9 h 30 à 12 h 30

Accès anonyme et gratuit tout au long de l'année. Enfants de 0 à 6 ans.

TOUJOURS DISPONIBLE

Il reste des places pour :

- ▶ **L'ATELIER THEATRE** adolescents de l'association Mouvant Jeu.
- ▶ **GYM DOUCE** pour adultes le lundi à 9h45 - Musculation et assouplissement en douceur !
- ▶ **HIP HOP** pour les pré-ados le vendredi à 16h45. Décompression totale après la semaine d'école !
- ▶ **CENOLOGIE** le jeudi de 19h30 à 21h. Inscription trimestrielle de 10 séances. In vino veritas !

CENTRE GUYNEMER

2, rue Guynemer
92320 Châtillon

Tél. : 01 46 56 94 95
Email : contact@guynemer.fr
Site : www.guynemer.fr

A LA RÉSIDENCE RETRAITE DU PARC

Le rendez-vous des aidants

Face à la maladie, la perte d'autonomie d'un proche, l'entourage a parfois besoin d'être soutenu et accompagné. La Résidence Retraite du Parc vous propose de participer au Rendez-vous des Aidants, moments de partage d'expériences et de conseils. Le prochain rendez-vous, jeudi 19 novembre à 18h45, porte sur l'importance du lien social chez la personne âgée et comment le préserver. Conférence gratuite, suivie d'un débat autour d'un cocktail gourmand. Inscription obligatoire au 01 46 12 20 00 ou par mail : chatillon@residentiellesdor.fr

Pour les fêtes de fin d'année, les résidentielles d'Or vous proposent également :

- Un marché de Noël, dimanche 29 novembre de 10h à 17h
- Une présentation et dégustation de vin avec « la cave d'Orsay », jeudi 3 décembre à 15h

Renseignements :

Tél. 01 41 41 56 00

117-119 avenue de Verdun

ASSOCIATION GÉNÉRALE DES FAMILLES DE CHÂTILLON

Nouvelle Organisation Nouveaux Horaires

du mercredi 2 au vendredi 4 décembre 2015

JOURNÉES DES BONNES AFFAIRES

CENTRE GUYNEMER, 2 rue Guynemer 92320 CHÂTILLON - TEL. 01 46 56 94 95

Tout objet ou appareil transportable et en parfait état, peut être vendu (30 objets maximum - voir au dos exceptions).

Le fonctionnement des appareils étant sous la responsabilité du déposant

Dépôt
Formulaires des points
1/2 heure avant

avec adhésion de 10 € pour l'année 2015
Mercredi 2 décembre 2015
de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h 30

Vente

Jeudi 3 décembre 2015
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h

Vendredi 4 décembre 2015
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h

Retrait et remboursement :
Vendredi 4 décembre 2015 de 17 h à 19 h

LES ARTICLES NON REPRIIS LE VENDREDI 4 DÉCEMBRE 2015 (AVANT 19 H) SERONT CONSIDÉRÉS COMME DONNÉS À L'ASSOCIATION.

CENTRE GUYNEMER

PREVENTION SANTÉ AU CMS

Dépistage auditif

Les différentes études conduites en France montrent qu'environ 5 millions* de personnes sont malentendantes, dont 2 millions chez les moins de 55 ans. En effet, le vieillissement, le bruit et les maladies infectieuses (méningite, rougeole, oreillons...) sont les principales causes des problèmes auditifs.

Les difficultés de communication, la perte progressive des activités sociales ou la diminution de l'estime de soi sont autant de conséquences qui peuvent altérer au quotidien la qualité de vie. 50% des cas de surdité et de déficience auditive pourraient être évités par la prévention, le diagnostic et une prise en charge précoce.

C'est pourquoi le Centre Municipal de Santé, en partenariat avec AUDIONOVA, organise un dépistage auditif. L'objectif est de sensibiliser et de prévenir le public sur les risques d'une perte auditive et ses conséquences.

Un audioprothésiste pourra vous informer et tester votre audition gratuitement et sans rendez-vous le :

Mardi 17 novembre de 9H30 à 12H et de 13H30 à 17H30.

* Source : INPES 20



©stocklib

EN BREF

Braderie des Equipes Saint Vincent de Châtillon



Le samedi 14 novembre de 10 à 16h au 15 rue Pierre Semard. Vêtements,

linge de maison, matériel de puériculture
Rappel : Les équipes Saint-Vincent reçoivent les vêtements propres, en bon état, dans leur local de l'Espace Maison Blanche, rue Anatole France, le lundi de 14h à 16h et le mardi de 9h à 11h. (fermé pendant les vacances scolaires.)

Vide-dressing, vide-grenier au profit de l'APIM

Samedi 7 novembre, venez faire de bonnes affaires au vide-dressing, vide-grenier, de 10h30 à 17h30, salle Gabriel Péri, 25, rue Gabriel Péri au profit de l'APIM, association dédiée à la mobilité des personnes âgées.

Prévention routière avec la MACIF

Ouvertes à tous les Châtillonnais, des animations ludiques et gratuites de prévention routière du deux roues motorisés sont proposées par Macif Prévention, en partenariat avec le concessionnaire Murit :

Jeudi 19 et vendredi 20 novembre de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, au point d'accueil Macif de Châtillon, 167, avenue de Paris (face au Bricorama). Au programme : simulateur de conduite, atelier sur l'équipement de protection du motard, atelier technique autour d'une moto. Et de nombreux cadeaux à gagner.

Don du sang : merci !



Jean-Luc Illouz, adjoint à la Santé et Christine Brulley, directrice du CAS.

Châtillon poursuit son implication dans le don du sang, qui lui vaut, depuis trois ans, le label « Commune Donneur ». Mardi 13 octobre, la collecte de sang organisée au centre Prévert a rempli brillamment son objectif. 123 personnes, dont 7 nouveaux donneurs, se sont présentées et 113 prélèvements ont été effectués. Merci à tous ces donneurs qui contribuent ainsi à alimenter les réserves de sang de l'EFS qui contribue à soigner 1 million de malades par an en recueillant tous les types de dons. Vous pouvez tout au long de l'année donner votre sang.

Pour plus de renseignements : www.dondusang.net



ÉPIDÉMIE HIVERNALE DE BRONCHIOLITE 2015/2016

Votre enfant est atteint de Bronchiolite ? :

Le Réseau de Bronchiolite Ile-de-France a mis en place un centre d'appel qui sera opérationnel jusqu'au dimanche **21 février 2016**.

Le Standard des Kinésithérapeutes **0820.820.603** est ouvert :

- le vendredi et veille de jour férié de 12h à 20h

- le samedi et le dimanche de 9h à 18h

Le Standard des Médecins **0820.800.880** est ouvert 7j/7 de 9h à 23h

Des Kinésithérapeutes libéraux disponibles dans leurs cabinets le week-end et les jours fériés de 9h à 18h accueillent vos enfants atteints de bronchiolite.

Des Médecins libéraux disponibles 7j/7j de 9h à 23h assurent les consultations pour répondre aux besoins médicaux des nourrissons atteints de bronchiolite.

Pour plus d'information : www.reseau-bronchio.org

PHILATÉLIE

Partagez votre passion pour les timbres



« Je dois ma vie à ma collection de timbres. L'intérêt que l'on manifeste dans sa jeunesse à la philatélie ne cesse de s'accroître. C'est un passe-temps qui chasse l'ennui, élargit nos connaissances et, d'une façon générale, enrichit notre vie ». Si vous aussi, comme Franklin Dwight Roosevelt, êtes pris par la passion des timbres, sachez qu'il existe à Châtillon l'Amicale Philatélique Châtillonnaise.

En rejoignant l'APC, vous partagerez vos connaissances en timbres, histoire postale, cartes postales et disposerez d'une bibliothèque, avec documents et catalogues, ainsi que du matériel pour votre collection. Des adhérents qualifiés vous apporteront tous les renseignements nécessaires.

L'APC se réunit les 1^{er} et 3^e dimanches de chaque mois à l'Espace Maison Blanche (3^e étage.)

Contact : Mme Demol, Présidente de l'APC - 01 46 31 56 16

LA CROIX ROUGE DE CHÂTILLON

Le bruit ne fait pas de bien mais le bien ne fait pas de bruit.

L'antenne de la Croix Rouge de Châtillon assure des permanences le lundi soir de 18h à 20h pour recevoir les appels téléphoniques, les bénévoles volontaires, les bénéficiaires, les dons de vêtements.

La Croix Rouge propose également des formations à destination des adultes et des enfants de plus de dix ans :

► **PSC1 (Prévention Secours Civiques Niveau 1) : 7 Nov. / 19 Déc. 2015**

Durée 10H - Formation recommandée pour les métiers d'assistant sanitaire, aide à domicile, animateur socio-culturel, professeur des écoles - De 60 à 50€ suivant votre profil.

► **IPSEN (Initiation Premiers Secours Enfants Nourrissons) : 28 novembre 2015**

Durée 4H - Formation à destination des jeunes parents et métiers de la petite enfance - 20€ par personne. Formulaires et précisions disponibles sur notre site internet chatillon.croix-rouge.fr rubrique « se former » Toutes ces activités se déroulent dans le local de la Croix Rouge :

Espace Maison Blanche - 2, avenue Saint-Exupéry - 92320 Châtillon - Tél. : 01 40 92 80 84

La Croix Rouge sera présente au Marché de Noël avec des cadeaux estampillés Croix-Rouge et des bénévoles pour échanger sur ses activités.

L'association Loisirs et Voyage vous propose

LES APPARTEMENTS DE LA DUCHESSE À L'HÔTEL DE SULLY

Visite commentée de ces appartements aujourd'hui presque intacts. Ce remarquable ensemble du XVIII^e siècle, cohérent et bien conservé comprend quatre pièces dans un hôtel particulier avec jardin et orangerie situé en plein Marais.

Samedi 5 décembre

L'OPÉRA BASTILLE ET SES COULISSES

Un guide-conférencier vous fera découvrir la salle, les équipements scéniques, les espaces de répétition, les ateliers de décors qui permettent à l'opéra de disposer d'installations uniques au monde.

Samedi 12 décembre

LE PAVILLON DES INDES ET LE MUSÉE DE COURBEVOIE

Visites guidées

Le bâtiment du Musée du XIX^e siècle présente des œuvres de cette époque dont des sculptures de J.P Carpeaux. Quant au Pavillon des Indes anglaises, sa réhabilitation architecturale a permis de renouer avec son passé artistique et une exposition permanente présente l'histoire du lieu.

Jeu 17 décembre

Renseignements et inscriptions :

« Loisirs et Voyages »

Tél : 01 40 92 98 01

www.loisirs-et-voyages.org

 <p>AIDE à la PERSONNE</p> <p><i>Que vous soyez actif ou dans l'impossibilité de préparer vos repas, ce service vous simplifie la vie.</i></p>	<p>LIVRAISON DE REPAS COMPLETS</p> <p>Au prix de : 10 €</p> <p>Composez votre REPAS parmi un choix renouvelé chaque jours</p>	 <p>01 41 09 78 07 06 76 10 04 42</p> <p>33 rue P. Brossolette - 92320 CHÂTILLON</p>
--	---	---

ENGAGEMENT

Différent, mais tellement semblable



Quand son petit Alex est né, Tifenn Le Gall Wagner n'était pas préparée à accueillir un fils atteint d'une anomalie chromosomique. 18 mois plus tard, Alex est un enfant plein de vie et de charme, épanoui parmi les autres enfants de la crèche qu'il fréquente.

Pour changer le regard des autres, faire que les enfants et les adultes porteurs de trisomie 21 s'intègrent

en milieu ordinaire (crèches, écoles, entreprises...), Tifenn Le Gall Wagner a rejoint l'association TRISOMIE 21 FRANCE dont elle vient d'être élue vice-présidente de la fédération d'Ile-de-France.

C'est ma vie ! Je la choisis.

La jeune femme déborde d'énergie et de projets. En premier lieu, faire connaître l'association pour qu'elle devienne un lieu d'échanges et de partages pour les personnes avec une trisomie 21, leurs familles et les professionnels du secteur médico-social. L'objectif est de développer les potentialités des personnes avec une trisomie 21, grâce à un accompagnement personnalisé pour favoriser leur insertion dans la société. Ce sont aussi des actions pratiques,

comme l'accompagnement des parents à la maternité ou le dialogue avec l'entourage. Si vous souhaitez partager votre expérience, vous engager dans les initiatives menées par l'association, n'hésitez pas à contacter Tifenn Le Gall Wagner. Elle saura vous convaincre que même avec une trisomie 21, chaque être est unique, peut et doit décider de sa vie.

La journée nationale de la trisomie 21 aura lieu le 15 novembre 2015.

Tifenn Le Gall Wagner
Tél. 06 64 92 34 30 – tlgw@gmx.fr
Pour plus d'informations :
www.trisomie21-92.fr
www.trisomie21-france.org



SOLIDARITÉ

Coup de Pouce des Anges, l'association du cœur



Un simple geste peut parfois suffire, comme un coup de pouce pour aider des personnes en difficulté. Créée en mars 2013, par Carmen Ducasse et ses filles, Cathie et Tiga (ancienne dauphine de Miss France et animatrice télé), l'association Coup de Pouce des Anges aide les victimes de la guerre civile en Centrafrique. Ne

pas rester les bras croisés face aux drames vécus par les Centrafricains et leur apporter une aide matérielle est devenu une évidence pour ces trois femmes déterminées. Fin 2014, Coup de Pouce des Anges a récolté une tonne et demi de dons (matériel médical et scolaire, vêtements, jouets...) qui a été acheminée à Bangui par l'armée française puis répartie dans 20 sites de Centrafrique. Les parrains prestigieux de l'association, Alain Bernard, Mme de Fontenay et Harry Rosemalk, prennent une part active pour aider l'association. Vous pouvez vous aussi donner un Coup de Pouce des Anges !



Contact :
Carmen Ducasse : 06 32 15 70 29
Mail : contact@coupdepoucedesanges.fr
Site : coupdepoucedesanges.f

MÉMOIRE

Le Comité du Souvenir Français de Châtillon



Le comité du Souvenir Français de Châtillon a été recréé le 15 juillet 2015. Le Souvenir Français, reconnu d'utilité publique en 1906, a pour but de perpétuer la mémoire de celles et de ceux qui sont morts pour la France et d'entretenir leurs sépultures.

Il est ouvert à tous ceux qui partagent ces valeurs. Pour plus d'information et rejoindre le Comité du Souvenir Français de Châtillon, merci de contacter son Président, le colonel (h) Pierre Keraudren au 06 71 02 37 91.

PROPRIÉTAIRE à CHÂTILLON

Villa Camélia

86 - 88, boulevard de Vanves

LANCEMENT COMMERCIAL



34 appartements du studio au 5 pièces
avec balcons, terrasses et jardins privatifs

FRAIS DE NOTAIRE OFFERTS*
aux 15 premiers réservataires

RENSEIGNEMENTS ET VENTE

86 - 88, boulevard de Vanves à CHÂTILLON

HORAIRES D'OUVERTURE

Jeudi et vendredi 14h / 19h – Samedi 10h30 / 12h30 et 14h / 19h – Dimanche 14h / 19h

Réalisation



01 82 83 30 60

www.catellapatrimoine.fr

Commercialisation



* OFFRE FRAIS DE NOTAIRE OFFERTS aux 15 premiers réservataires : Pour l'achat d'un appartement dans la Villa Camélia à Châtillon entre le 6 novembre et le 6 décembre 2015 inclus, nous vous offrons les frais de notaire de votre acquisition hors frais liés à l'emprunt et hors frais d'hypothèque, de caution ou de privilège de prêteur de deniers ou tous autres frais de garantie liés au financement de votre acquisition. Ils seront désignés dans l'ordre des signatures (du premier au quinzième) à l'espace de vente. Aucune contrepartie ne pourra être exigée, sous aucune forme. (1) L'obtention du Prêt à Taux Zéro est soumise à conditions. Renseignements auprès de nos conseillers de vente.

CONCEPTION - RÉALISATION INFINIMENT PLUS 04 79 81 28 40 - Le détail complet des prestations est disponible auprès du conseiller de vente. Illustrations à caractère d'ambiance, libre interprétation, non contractuelles, de l'artiste, d'après les plans d'architecte. Réalisation Synthèse Architecture - Octobre 2015 - Sauf erreur typographique indépendante de notre volonté.

FOCUS

Le Sport à l'école

Depuis de nombreuses années, le service des sports met à disposition des écoles élémentaires du personnel qualifié pour l'enseignement du sport, ayant reçu un agrément par l'Education Nationale. Une équipe de 13 éducateurs sportifs, recrutés et rémunérés par la ville assurent, en collaboration avec les équipes enseignantes, l'enseignement du sport à l'école, dans le cadre d'un projet pédagogique.



En complément de l'enseignement physique et sportif (EPS), cette année, à la demande de l'Inspection de l'Education Nationale, le service des sports proposera du sport spécialisé pour les élèves qui ne bénéficieront pas de séances de natation scolaire.

Les classes de CE2 pratiqueront le vélo et le roller, ces activités permettant, en outre, de sensibiliser et de préparer les élèves à la prévention routière.



Pour les classes de CM1, différents sports collectifs seront proposés sur grand terrain : balle ovale, handball, futsal, favorisant ainsi l'esprit d'équipe, de solidarité et de respect. Au cours de l'année scolaire seront également organisés des tournois, des brevets d'athlétisme et le Téléthon scolaire.

La Ville de Châtillon, pionnière en la matière, pérennise ses interventions sportives auprès des écoles permettant aux plus jeunes de découvrir une large palette de disciplines sportives et, peut-être, de déclencher des vocations.

SCMC FOOTBALL

La section sportive Paul Eluard fête ses 10 ans !

Créée officiellement en Juin 2004 sous l'impulsion du SCM CHATILLON FOOTBALL et du professeur d'EPS de Paul Eluard, Arnaud PERSIN, la Section Sportive se porte bien.

La saison 2014/2015 a été particulièrement réussie, tant sur le plan sportif que scolaire. Le but de cette entité n'est pas de faire de l'élitisme, mais de permettre aux élèves de s'épanouir au travers d'une passion.

La Section est ouverte aux élèves de Paul ELUARD de la 6ème à la 3ème, elle compte environ 35 jeunes.

Même s'il s'agit d'une section locale, les résultats sportifs de ces jeunes sont remarquables.

6 Mai : Vice-champion UNSS des Hauts-de-Seine en Benjamins (5ème/6ème)

27 Mai : Finales académiques à Verneuil avec les 8 meilleures équipes de l'académie de Versailles (78/91/92/95)

10 Juin : Finale de la coupe des

Hauts- de-Seine UNSS

En marge de ces compétitions, deux sorties ont été organisées :

17 Mai : Participation à Téléfoot, l'émission de TF1, pour 20 élèves

7 Juin : sortie au Stade de France pour assister à France/Belgique

Félicitations à ce groupe dont une majorité porte également les couleurs du SCMC, et grand merci à Antoine LEFEBVRE, professeur d'EPS à Paul ELUARD, en charge de cette section et à Christophe PARENT, Educateur au SCMC, pour leur implication et leur travail.

Merci également aux différents principaux de Paul ELUARD, qui ont maintenu l'existence de cette section malgré les difficultés. Enfin merci à La Municipalité et à l'OMEPS qui soutiennent le projet financièrement et mettent les terrains à disposition. Bonne saison 2015/2016 !



SPORT - ENFANT - SOLIDARITÉ

La belle course d'une châillonaise pour combattre l'autisme

Son enthousiasme n'a d'égal que sa volonté. Quand Blandine Schwerer Daubin s'investit pour une cause, elle ne fait pas les choses à moitié. Cette coureuse invétérée vient de participer avec 21 collègues de son entreprise Dassault Aviation au Grand Raid de la Réunion 2015. Au programme, trois courses (au choix !) au travers des paysages somptueux de la Réunion pour ces fondus de l'aventure : La Mascareigne (69 km), le Trail de Bourbon (93 km) et la Diagonale des Fous (164 km !)

Mais courir pour courir n'est pas l'objectif de Blandine et de ses compagnons. Cette course, ils l'ont réalisée avec un but bien précis : soutenir l'association Appedia Autisme, qui œuvre pour la scolarisation et l'accompagnement des enfants et des jeunes adultes souffrant d'autisme. En 2016, l'association a pour projet un voyage de 16 jeunes au Québec à la rencontre de jeunes autistes québécois.

Au programme : découverte, autonomie, rencontres, échanges entre professionnels en attendant la venue des québécois en France en 2017.

Vous aussi, vous pouvez soutenir Appedia Autisme !

Pour concrétiser ce projet, vous pouvez faire un don à l'association :

Directement en ligne :

www.alvarum.com/ensemblelamaindanslamain.

Les dons sont reversés par Alvarum directement à l'association. 100 % sécurisé. Reçu fiscal disponible sur le site.

Par courrier : Appedia-Autisme

2, rue Paul Gauguin - 92290 Châtenay-Malabry

Grand Raid de la Réunion 2015
La Mascareigne Trail de Bourbon La Diagonale des Fous



Ensemble, main dans la main



TÉLÉTHON 2015



Les 4 et 5 décembre, soyez acteurs du Téléthon à Châtillon !

Cette année encore, Châtillon se mobilise pour le Téléthon. Tous les sportifs s'engagent et vous proposent de participer, à cette grande opération pour lutter contre les maladies génétiques. A Châtillon, on se bouge pour le Téléthon !

AU PROGRAMME DU TÉLÉTHON 2015

Vendredi 4 Décembre (Soirée)

Stade Municipale

- ▶ Course à pied (Fil Rouge) de 18h30 à 22h
- ▶ Touch rugby (Atelier) de 20h à 22h

Gymnase République :

- ▶ Tir à l'arc (Atelier – Démon) de 18h45 à 23h00

Gymnase Baquet : de 18h30 à 21h00

- ▶ Trampoline (Atelier – Démon)
- ▶ GRS (Atelier – Démon)
- ▶ Tennis de table (Atelier Robot)



Dojo Langevin-Wallon :

- ▶ Aïkido (Stage interne) de 19h30 à 21h30

Samedi 5 Décembre (Journée)

Gymnase République :

- ▶ Tir à l'arc (Atelier – Démon) de 9h à 11h
- ▶ Escrime (Atelier – Tournoi) de 9h à 12h30
- ▶ Judo (Atelier – Démon) de 11h à 12h30
- ▶ Karaté (Atelier) de 11h à 12h30
- ▶ Tai-chi-chuan (Atelier) de 11h à 12h30
- ▶ Futsal (Tournoi) de 13h à 14h30
- ▶ Handball (Tournoi des élus et personnel communal) de 14h30 à 15h30
- ▶ Basket (Atelier – Tournoi) de 15h30 à 17h

Gymnase Baquet :

- ▶ Education gymnique (Atelier) de 10h à 11h30
- ▶ Trampoline (Atelier – Démon) de 10h à 17h

- ▶ GRS (Atelier – Démon) de 11h30 à 17h
- ▶ Danse (Démon) de 14h à 14h30

Stade Nautique :

- ▶ Natation (Fil rouge)
- ▶ Baptême de Plongée (Atelier) de 9h à 20h
- ▶ Water-polo (Tournoi et Gala) après-midi et soirée

Samedi 5 Décembre (Soirée)

Gymnase Langevin-Wallon :

- ▶ Marathon de danse de 18h30 à 21h

Dimanche 6 Décembre (matinée)

Stade Nautique : de 9h00 à 12h00

- ▶ Baptême de Plongée (Atelier)
- ▶ Parcours aquatiques (Atelier)

Plan, adresses et toutes les informations sur le téléthon à Châtillon sur :
www.omeps-chatillon.com
 et www.ville-chatillon.fr

COURS DE ZUMBA AVEC LE CLUB D'EDUCATION PHYSIQUE DE CHÂTILLON

Il reste encore quelques places au cours de Zumba proposé par l'association C.E.P.C.

Le lundi soir de 21h00 à 22h00
 20, rue Gay Lussac à Châtillon.
 145€ pour l'année donnant droit au cours de Zumba + 4 séances de gymnastique.

Contactez-nous :
 Didier au 06 75 48 00 78
 ou Catherine au 06 31 91 71 69

SCMC GYM : rejoignez-nous !

La saison a bien commencé : de nombreux pratiquants adultes aux séances de gym, stretching, relaxation, danse, Pilates, gym-Equilibre, Marche Nordique... du lundi au samedi. Mais l'association SCMC GYM accueille aussi les enfants :

Pour les enfants de 7 à 11 ans :

- Danse Modern-jazz avec Emilie le mardi de 16h45 à 18h au gymnase Gambetta
- Gymnastique rythmique avec Christine le samedi de 9h à 10h dans la salle Langevin-Wallon

Pour les enfants de 11 à 15 ans :

Danse Modern-jazz avec Emilie le mardi de 18h à 19h30.

Retrouvez le planning des cours et les conditions d'inscriptions sur le site de l'OMEPS (rubrique : associations – les associations du SCMC) et sur le site : www.sport-sante.fr (rubrique : où pratiquer ?)

Contacts : 06.24.54.64.68
 E-mail : scmc.gym@neuf.fr

ACCUEIL DES RÉFUGIÉS : LA MAJORITÉ MUNICIPALE AUX ABONNÉS ABSENTS

L'Europe doit surmonter une des plus graves crises migratoires, de personnes fuyant des zones de combat. Elles fuient les traitements inhumains voire la mort. **Personne ne quitte son pays, sa famille, de gaieté de cœur.** Mais sur le chemin, elles affrontent aussi les pires exactions, très souvent aux mains de passeurs criminels, avec des drames quotidiens : naufrages, asphyxie dans des camions... des milliers de morts dont de nombreux enfants.

Cette situation est une offense à toutes nos valeurs, à toute notre histoire, à notre tradition d'accueil vis-à-vis de tous les persécutés (rescapés du génocide arménien, républicains espagnols, résistants antifascistes...).

Ces réfugiés ont le droit à la protection de la France signataire de la Convention de Genève. Le Droit d'Asile est inscrit dans notre Constitution. Rappelons la phrase, hélas trop souvent tronquée de Michel Rocard : « *La France ne peut accueillir toute la misère du monde, mais elle doit en prendre sa part* ».

La France s'est engagée à accueillir 30 000 réfugiés. **De nombreuses villes ont adhéré au réseau "villes solidaires", pour accueillir des réfugiés** en mobilisant les associations, les bailleurs sociaux et tous les acteurs susceptibles d'agir conjointement, y compris les citoyens.

Nous avons donc proposé un vœu au Conseil municipal, pour que notre ville prenne aussi sa part et devienne ville solidaire.

Le vœu a été adopté, mais dans des conditions un peu "surréalistes"

M. le Maire a annoncé qu'il avait réservé un appartement mais ne pouvait faire plus, car il y avait déjà des personnes en difficultés... Prétexte évident au refus d'engagement : « *avant d'aider ceux qui arrivent, il faut d'abord s'occuper de ceux qui sont déjà là* ». C'est-à-dire en installant la concurrence entre les précarités.

Certes, cet afflux survient dans un **contexte de pénurie de logements**. Mais localement, c'est la politique constante de **l'actuelle majorité municipale qui en est responsable**, ayant privilégié les appétits des promoteurs privés de constructions haut de gamme, au détriment du locatif social. De 2007 à 2013, uniquement la construction de 149 logements sociaux a été agréée.

Mutisme complet des conseillers de la majorité, aucune autre proposition. Le vote : Abstention du Maire et de 2 conseillers, 3 ont voté contre, et les autres ? Ni pour, ni contre, ni abstention... Ils n'ont simplement pas pris part au vote. Adopté à 6 voix pour, 3 voix contre !

Clichés et contre-vérités :

Ces Réfugiés (personnes persécutées dans leur pays) arrivent dans un contexte où les esprits sont pollués par les idées véhiculées sur l'immigration, par les partis dont c'est le fonds de commerce : tout est bon pour dénoncer l'arrivée ou la présence d'immigrés pour créer et entretenir la peur de l'autre.

Or, les études de l'INSEE montrent que :

- ▶ Il n'y a pas d'explosion de l'immigration en France, qui accueille moins que l'Allemagne, l'Angleterre et l'Italie.
- ▶ Les immigrés sont de plus en plus qualifiés. Ils ont certes un coût, mais contribuent largement à la richesse du pays d'accueil. En outre, la plupart des économistes s'accordent pour estimer qu'avec le vieillissement de la population, le recours à l'immigration deviendra de plus en plus nécessaire à l'Europe.

Enfin, rappelons que 25 % des Français ont au moins un grand-parent étranger et **ce que nous ont apportés les immigrés ou enfant d'immigrés qui ont choisi la France** : Chopin, Picasso, Marie Curie, G. Charpak, H. Reeves, Reggiani, Aznavour, Zidane etc., etc., etc.

Et moi, que puis-je faire ?

Dans toute la France, il y a un élan citoyen pour venir en aide à ces réfugiés. Nous avons lancé un appel sur notre blog.

Malgré l'apathie de la majorité municipale sur le sujet, MOBILISONS-NOUS !

Documents disponibles sur www.gouriet.com : Vœu et le C.R. du Conseil du 23/9/15 ; L'appel : Et moi que puis-je faire ? Tableau/Construction logements sociaux à Châtillon ; INSEE et articles du Monde.

www.gouriet.com
www.pschatillon92.org
www.chatillonpourtous.fr

"Agir et Vivre Ensemble à Châtillon"

Martine Gouriet, Nadège Azzaz, Christiane Gourdin, Françoise Montseny,
 conseillers municipaux socialistes
Thierry Museux, conseiller municipal
 Châtillon pour Tous

Quand la démocratie flanche, notre porte-monnaie souffre

Qui ne fait face aux difficultés quotidiennes à payer son loyer, les factures, à défendre ses droits et revendications (les salaires scandaleusement bas), à se faire respecter au travail ou ailleurs... Qui ne fait face à l'augmentation des impôts locaux (et souvent des impôts sur le revenu) ? Pourtant, les services publics offerts aux châtillonnais diminuent (exemple : la fermeture le samedi matin du Centre de santé) et leur coût augmente. L'État asphyxie les communes alors qu'il faudrait les soutenir pour qu'elles puissent MIEUX lutter contre les inégalités sociales.

Le Maire 'LR' de Châtillon a contracté des millions d'euros d'emprunts toxiques qu'il veut aujourd'hui nous faire rembourser : 31 millions + 17 millions = plus que la moitié du budget annuel de la Ville pour payer 17 millions d'emprunt toxique. Le Maire 'LR' de Châtillon accepte cet arrangement, rendu possible parce que le gouvernement Valls-Hollande et ceux qui le soutiennent ont aussi accepté que l'État et les communes concernées paient sans broncher ces emprunts malhonnêtes « aux marchés financiers ». Mais vous ont-ils

consultés ? Nous demandons donc au Maire d'organiser à Châtillon : **une votation citoyenne sur sa décision de payer la dette toxique.**

Soyez assurés de notre aspiration à s'attaquer vraiment aux inégalités sociales et territoriales.

Marie-Thérèse David, Jean-Marc Lelièvre
Elus communistes
 (PCF, membre du Front de Gauche)
chatillon.pcf.fr

Chers(s) amis(es), Chers(es) Châtillonnais(es),

Une des questions à l'ordre du jour de la réunion mensuelle du Conseil Municipal du 16/10/2015 : Concernant le projet de décret pour la métropole du Grand Paris pour lequel j'ai voté contre. La décentralisation n'a fait que reporter la dette de l'état sur les collectivités locales, avec pour résultats la baisse drastique des dotations de l'état et de son corollaire : l'augmentation des impôts

locaux et du foncier. Le projet du Grand Paris ressemble à un grand jeu de hasard, qui je l'estime, finira par toucher encore plus, et ceux d'une manière exponentielle, tous les contribuables qui payent déjà l'impôt et notamment les classes moyennes qui seront étranglées par une taxation sans fin. Tout comme l'exemple d'un contribuable Français (parmi des milliers), dont l'augmentation de

la taxe foncière en 2015 sur le non-bâti a explosé de 451 euros à 71 051 euros soit 15 654 % d'augmentation ! Son terrain servira « peut-être » à y bâtir des logements sociaux pour nos chers migrants. Cherchez l'erreur !...

Source : *Le Parisien* - vendredi 16 octobre 2015

Damien YVENAT
 Conseiller Municipal, Élu Front National
 Mail : damien.yvenat@fn92.fr

Tout est bon pour faire toujours de la petite politique.

Cette polémique est tellement obscène que je n'ai même pas envie d'en débattre, quand, je le rappelle, plus de 1 000 Châtillonnais sont en attente d'un logement social. Quel choix devons-nous faire ? Qui devons-nous sacrifier ?

Au fait, à votre liste de descendants d'immigrés, ajoutez donc Jean-Pierre Schosteck !

Les élus communistes ont une propension à l'amalgame, oserai-je dire historique ?

Une fois encore, ils mélangent tout : les difficultés conjoncturelles des communes qui font face au désengagement financier de l'Etat en raison des baisses des dotations et de l'augmentation des dépenses obligatoires, et la négociation pour sortir des emprunts structurés que nous avons contractés, comme beaucoup d'autres communes, auprès de Dexia, banque publique d'Etat, mais aussi auprès de banques traditionnelles.

À les en croire, nous devrions rembourser 48 millions d'euros. C'est faux. Nous avons saisi l'opportunité présentée par le Fonds de Soutien mis en place par l'Etat, pour trouver une solution qui transforme ces prêts structurés, à taux variables, en prêts à taux fixe (3.5 % et 3.58 %) sur une durée de 23 ans, ce qui nous permettra également de financer nos investissements pour les quatre prochaines années. Le fonds de soutien nous a accordé 16 millions d'euros qui viennent en déduction des 31 millions d'indemnités de sortie de ces prêts structurés. La Ville n'est donc engagée que sur un remboursement de 15 millions d'euros échelonnés sur 23 ans, auquel s'ajoute le capital restant dû de 17 millions d'euros, qui était du de toute façon puisqu'il correspond au remboursement des fonds empruntés. Quant à refuser de les payer, c'est bien gentil, mais ce n'est qu'un vœu pieux. Si nous refusons de le faire, le Préfet inscrirait obligatoirement cette dépense dans le budget communal, qui risquerait de surcroît d'être assortie d'indemnités supplémentaires.

Jean-Pierre Schosteck
Maire de Châtillon

Un bon conseil

amelec Electricité générale
depuis 1965 - agréé qualibat 40-8C-00147-092-QCH

- Particuliers - Tertiaire - Industrie • Chauffage électrique
- Alarmes - Contrôles d'accès + Vigik
- Ventilation mécanique • Mise en conformité

Tél. : 01 46 44 90 47 - Fax : 01 40 95 91 29
101, rue Béranger - 92320 CHÂTILLON



Optique Archambault

Votre opticien de proximité

Prise en charge mutuelle*

56, rue Gabriel Péri - 92320 Châtillon
Tél. 01.42.53.58.89

Du mardi au samedi de 9h30 à 19h30

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE MAISON À CHÂTILLON !

VILLAS COLBERT

NOUVEAU PROJET À BORD DU TRAMWAY

www.catellaprimoine.fr

01 83 81 71 56

AS IMMO
46, rue Gabriel Péri
92320 CHÂTILLON
Tél. 01 58 07 09 00
chatillon@laforet.com

laforet

www.laforet-clamart-chatillon.com



CHÂTILLON LIMITE CLAMART

Dans une copropriété neuve Franco Suisse livrée au 1^{er} trimestre 2016, appartement 4 P. de 96,50 m² environ situé au 4^e étage, comprenant : séjour de 36 m² donnant sur balcon et cuisine US, 3 chbres av placards, sdb et sde. En annexe : une cave et un double box en s/sol.

Réf. : 7807 - Prix : 545.000 €



CHÂTILLON

Au pied du Tramway station Division Leclerc, dans une petite copropriété au calme et verdoyante, appartement 3 pièces de 61,33 m², comprenant : entrée, séjour, cuisine, 2 chambres, salle de bains, wc séparés. Cave. Parking libre.

D.P.E. : E (317 kWh) Réf. : 7842 - Prix : 227.000 €



CHÂTILLON DIVISION LECLERC

Dans une copropriété récente de standing, proche du T6 Division Leclerc et parc A. Malraux, appartement 3 P. de 61 m², comprenant séjour, cuisine US donnant sur terrasse de 30 m² environ, 2 chbres, sdb. En annexe : box en s/sol. A visiter rapidement.

D.P.E. : E (275 kWh) Réf. : 7810 - Prix : 335.000 €



CHÂTILLON LIMITE CLAMART

Au calme d'un secteur pavillonnaire, maison en BEG, sur 334 m² de terrain, avec beau jardin exposé sud, comprenant séj dble, cuisine équipée ; à l'étage : 3 belles chbres, sdb - wc ; combles au-dessus. Le tout élevé sur un s/sol total à usage de garage, cave et buanderie

D.P.E. : D (183 kWh) Réf. : 7747 - Prix : 595.000 €

* Les prix de vente sont nets, hors frais notariés, d'enregistrement et de publicité foncière et les loyers sont charges comprises. RCS B 398 597 500

COUVERTURE - PEINTURE - RAVALEMENT
Isolation thermique
Traitement technique toitures & charpente

M. GODICHE
PRIX COMPÉTITIF

Garantie décennale

Devis gratuit

Inter sous 48h

www.couvreur-hauts-de-seine.fr
☎ 01.64.49.82.68 - 06.26.32.38.41
19 rue Louveau - 92320 Châtillon

**CONTRÔLE TECHNIQUE
AUTOMOBILE**



Flasher-moi
pour prendre
Rendez-vous

RDV 24H/24

70, rue Pierre Sénard - 92320 CHÂTILLON

www.controle-technique-chatillon.auto securite.com

CE.CO.TE.AU.
01.42.53.17.51



AUTOSECURITE
CONTRÔLE TECHNIQUE

Une marque du groupe SGS

Achetez tous Châtillonnais !

État civil

Naissances

Août

DECOURCELLE Camille, Alexandra, Monique, Suzanne, 21 juillet
 LOIOTILE KERSUL Ofelia, 22 juillet
 EBANDJO Eding, Bercy, Grâce, Anaëlle, 23 juillet
 KASSABI Élie, 23 juillet
 OUHIB Ianis, Ilyan, 24 juillet
 HAIMEZ Lucas, 25 juillet
 HAIMEZ Stéphane, 25 juillet
 ROBIN Louise, Danielle, Julie, 25 juillet
 DIA Amadou, 27 juillet
 CHAPPE ANDRIANTSARAHARIFARA Alek, Vonjy, Robert, 29 juillet
 SBAÏ Rania, Zina, 29 juillet
 HADDAD Kalil, 29 juillet
 NSANGA KANIATA Ethan, Eden, 30 juillet
 GOUYETTE Adam, André, Alain, 30 juillet
 PENSEL SIDANER Arnaud, Romain, 30 juillet
 KOUIDER SIDHOUM Kayyim Mohamed-Ali, 31 juillet
 SOUISSI Lamy Fatima Paulette, 31 juillet
 CHEKAOUI Dahbia, 31 juillet
 DE BOUTER Léo, Michaël, Pierre, 1^{er} août
 LOUREIDO Elise, 2 août
 BAHAM Noham, Didier, Luc, 3 août
 BUENO Alexandre, 3 août
 BELLIDO Isabel, 3 août
 PICQUART Elliott Jean-Claude Albert Félix, 5 août
 MARCHAND Gwen Yohanès Joseph, 5 août

BENSAID Léa, Nawel, 7 août
 DAMBO Alexis, Luc, 8 août
 LE DUIGOU Eva, Alicia, 9 août
 PERNOT Safya, 12 août
 PINTO Ruben, 12 août
 BOUHALA Chayma, 12 août
 CESTIA DELAHOUSSE Timothée, Jules, Renelde, 13 août
 MARECHAL BOISSON Camille, 18 août
 TAYON PETITJEAN Julie Rose Michèle, 18 août
 THEUNISSEN Clémence, Reine, Natacha, 19 août
 VAZ BECA MEZHOUD Aya, Canelle, Assiya, 19 août
 ROBERT Anaëlle Dinah Charlotte, 20 août
 BEN RACHED Sirine, 20 août
 ZENOUDA William David, 20 août
 LETOURNEUR Giuliana, Françoise, 21 août
 EL HAMDI Nesrine, 23 août
 DEDIT Maxence Michel Alain, 23 août
 RÉBULARD Sacha, Timothé, 24 août
 FIAUT Aedan Ange Corentin, 25 août
 SISSOKO PIRIOT Laïssa, 25 août
 CHENG Erwin, 26 août
 AZIRI Luka, 27 août
 THIAM Samba, 28 août
 MADOUR Elisa Brigitte, 28 août
 MOUSSA Mayssane Alaouia, 29 août

Septembre

CHEMOUNE Yanis, 2 septembre
 CHABBERT POMPIIUS Wilson Alexandre, 2 septembre
 HUSSEINI Sarah, 2 septembre
 DAHANI Syrine, 5 septembre
 EVRARD Célestin Alexandre, 6 septembre
 LAMARCHE Sophie, Béatrice, Marie-Madeleine, 6 septembre
 DUBOIS Ava, Charlene, 8 septembre
 DRAME Ismaël, 9 septembre
 WALJI Selma, 11 septembre
 ONESTAS DUCASSE Léonie, Carmen, Geneviève, 14 septembre
 BENABI Sofia, 14 septembre
 CELIK Nahël, 15 septembre
 GRANDGIRARD Giulia, 15 septembre
 CALIARI Evan, Mathis, Jules, 17 septembre
 KOPERCZ Matéo, Hervé, François, 18 septembre
 CADOREL Dylan, Qihan, 18 septembre
 SEMEDO BROQUAIRE Djaz, Thiago, 21 septembre
 RAYMOND Alex, Paul, Binh Minh, 21 septembre
 BUCHETON Julia, Romane, Chloé, 27 septembre

Mariages

Août

PÉRETOUT Jean-Baptiste et SU Céline
 FAVREL Vincent et YOUNIS Mandy
 QUÉLARD Cyril et LE FICHER Elodie
 DEROO Julien et EVRARD Caroline
 MAVOUNGOU COULIBALY Roland et NGASSA MBACK Annice
 SÉGUY Jean-Yves et DELAHAIS Violaine

Septembre

SÉGUY Jean-Yves Marcel et DELAHAIS Violaine Sonja Jacqueline
 RICHET Arnaud Franck et DUSSEAU Anne Florence
 ROUSSEAU Antoine-Emmanuel André et NOYON Géraldine Mauricette
 BABOULIN Marc Julien et MORA-KORYTOWSKI Florence Diane Catherine
 FAGNINO Hugues et ROUX Tatiana Stéphanie
 DJEBBAR Madjid et VAYRES Corinne Lucette Germaine CABESSA Mickaël et BAZIN Sophie Marjolaine Céline Gaëlle

Décès

Août

DUPUIS Marcelle
 LEPRINCE Veuve CHAMPION Marcelle Hélène Blanche
 GUEUBLE Veuve LECAPLAIN Thérèse Yvonne
 DUVAL René, Amédée, Remy
 HUSSON Gilles François Marie
 FAVIER Veuve AUBERT Gaby, Marguerite
 RUSCIO Veuve BRIAND Arlette Marguerite Renée
 BOUCHÉ Gilbert Raoul
 GROND Jean-Pierre Marie Emile
 DAGUERRE Claude, Jean, Marie
 AROUS Abraham, Albert, Norbert
 COUSSIERE Alain
 NABAIS Antonio, Joaquim
 CAMBON Jean-Pierre Marc Alfred
 DELAVAUULT Epouse HENRY Gabrielle, Noëlle
 ROGER Epouse ESNAULT Françoise, Louise, Constance
 DEMBAGA Epouse TOURÉ BAYE
 WAGNER Bruno André
 LEBASTARD Arnaud André

Septembre

CABROLIÉ Jean Louis
 DELVALLEZ veuve MOUSSETTE Eliane, France
 ESTRADIER Jacques, Antoine
 GENEVOIX veuve DESCALLES Marie-Rose Françoise
 SAGNIEZ André, Raymond, Joseph
 TEBOUL Albert Elie
 BAUX épouse BONIN Pierrette, Renée
 BESERGLIK épouse PILICER Marcelle
 CHRÉTIEN Gilles, Louis, François
 KINDE Denys, Innocent, Dieudonné, Kokouvi
 LEFORT veuve CLAIRACQ Jacqueline, Germaine, Renée
 MORIN Robert Yves François
 NÉGI veuve NOUTIER Marguerite, Florine
 ROYANT Louis, Marie
 TULUMCUYAN veuve BULUT Pupul
 VOINCHET Odile, Louise



Permanences

La mairie est ouverte tous les jours
de 9 h à 12 h et de 13h30 à 18 h
(19 heures le jeudi),
et le samedi de 9 h à 12 h.

Tél. : 01 42 31 81 81

PERMANENCES DES ÉLUS

Jean-Pierre SCHOSTECK, Maire de Châtillon,
reçoit tous les jours sur rendez-vous.

Jean-Claude CAREPEL, 1^{er} adjoint au Maire
*Finances - Marché communal - Affaires
économiques - Nouvelles technologies*
reçoit sur rendez-vous.

Jean-Paul BOULET, 2^e adjoint au Maire
Sport - Jeunesse - Citoyenneté - Personnel
reçoit sur rendez-vous.

Valérie DEVAY, 3^e adjoint au Maire
Seniors - Handicap
reçoit sur rendez-vous.

David LEFEVRE, 4^e adjoint au Maire
Affaires scolaires
reçoit sur rendez-vous.

Elizabeth SURGET, 5^e adjoint au Maire
Petite enfance
reçoit sur rendez-vous.

Pascale MALHERBE, 6^e adjoint au Maire
Environnement - Développement durable
reçoit sur rendez-vous.

Jean-Luc ILLOUZ, 7^e adjoint au Maire
Autorisations d'urbanisme - Santé
reçoit sur rendez-vous.

Jackie BOULAY, 8^e adjoint au Maire
Paysage urbain - Voirie - Transports
reçoit sur rendez-vous.

Thierry BRACONNIER, 9^e adjoint au Maire
Culture - Vie associative
reçoit sur rendez-vous.

Erell RENOARD, 10^e adjoint au Maire
Communication - Vie des quartiers
reçoit sur rendez-vous.

Anne-Christine BATAILLE,
11^e adjoint au Maire
*Affaires sociales - Affaires générales -
(État Civil - Élections - Administration générale -
Assurances)*
reçoit sur rendez-vous.

Tout le courrier doit être adressé
à Monsieur le Maire, Hôtel de Ville, 1, place de la
Libération, 92320 Châtillon.

Anne-Christine BATAILLE,
Conseillère départementale,
reçoit tous les jours en mairie
Pour prendre rendez-vous : 01 42 31 81 05.

Jean-Marc GERMAIN, Député de la 12^e
circonscription des Hauts-de-Seine,
reçoit en mairie de Châtillon
le 4^e vendredi de chaque mois de 17h30 à 20h30.
Pour prendre rendez-vous :
01 40 94 06 63.

Pharmacies de Garde



Dimanche 8 novembre

Pharmacie du MARCHÉ
40 rue Gabriel Péri
à Châtillon
Tél. : 01 46 56 87 86

Mercredi 11 novembre

Pharmacie BOUCICAUT
104 rue Boucicaut
à Fontenay-aux-Roses
Tél. : 01 47 02 39 31

Dimanche 15 novembre

Pharmacie LOMBART
17 avenue Lombart
à Fontenay-aux-Roses
Tél. : 01 43 50 17 98

Dimanche 22 novembre

**Grande Pharmacie
de la Poste**
11 av. de Paris à Châtillon
Tél. : 01 46 56 92 24

Dimanche 29 novembre

Pharmacie MARCILLAC
110 rue Pierre Brossolette
à Châtillon
Tél. : 01 46 42 82 51

Dimanche 6 décembre

**Pharmacie
du PLATEAU -M'BAPPE**
62 avenue de la Division
Leclerc à Châtillon
Tél. : 01 46 55 28 83

Dimanche 13 décembre

Pharmacie MUTSCHLER
45 rue Marx Dormoy
à Fontenay-aux-Roses
Tél. : 01 46 61 06 61

Dimanche 20 décembre

Pharmacie PHAN
70 rue Boucicaut
à Fontenay-aux-Roses
Tél. : 01 46 61 10 23

Vendredi 25 décembre

Pharmacie PICARD
4 place Jean Mermoz
à Châtillon
Tél. : 01 47 35 34 48

Dimanche 27 décembre

Pharmacie RIOU
47 rue Béranger
à Châtillon
Tél. : 01 46 42 62 95

Vendredi 1^{er} Janvier

Pharmacie TELLE
40 rue BOUCICAUT
à Fontenay-aux-Roses
Tél. : 01 46 61 10 09

Dimanche 3 janvier

**Pharmacie de
l'AEROSPATIALE**
39, boulevard de Vanves
à Châtillon
Tél. : 01 42 53 39 10

Numéros d'urgence



POMPIERS : 18

POLICE : 17

URGENCES DENTAIRES : 01 47 78 78 34

Garde médicale

La garde médicale de Châtillon est assurée tous les jours sur le
lieu de garde intercommunal.

Du lundi au samedi de 20h à 24h.

Les dimanches et jours fériés de 9h à 13h et de 16h à 20h.

En cas d'urgence, appelez le 15.

Suite à votre appel au centre 15 qui nous prévient de votre
arrivée et nous communiquera vos coordonnées, vous y serez
soigné par l'un des 90 médecins des communes de Châtillon,
Clamart, Malakoff, Meudon, Montrouge ou Vanves qui
participent au fonctionnement de ce lieu de garde.



Menus et goûter ► Décembre - Janvier

Lundi 30 novembre Radis beurre Grillade de porc sauce mexicaine Printanière de légumes Yaourt brassé vanille (bio)	Mardi 1 décembre Salade iceberg vinaigrette Filet de colin sauce hollandaise Blé pilaf (bio) Velouté aux fruits mixés	Mercredi 2 décembre Rôti de dinde sauce moutarde Purée de courgettes Saint paulin Fruit frais (bio)	Jeudi 3 décembre Carottes râpées vinaigrette (bio) Blanquette de veau Riz créole Petit suisse sucré	Vendredi 4 décembre Poisson meunière Duo d'épinards et pomme de terre béchamel Fromage fruité roulé Fruit frais (bio)
Baguette viennoise Barre chocolatée	Rocher coco Jus d'orange	Madeleine Jus d'ananas	Gaufre au chocolat Jus de pomme	Pain au lait Compote pomme fraise
Lundi 7 décembre Asie Choux blanc, maïs, tomate vinaigrette (bio) Saucisses de francfort + ketchup Potatoes Yaourt aromatisé	Mardi 8 décembre Asie Escalope de dinde sauce crème Haricots verts persillés (bio) Fromage fondu emmental Gâteau d'anniversaire (flan pâtissier)	Mercredi 9 décembre Concombre, maïs vinaigrette Sauté d'agneau provençale Carottes vichy (bio) Crème dessert chocolat	Jeudi 10 décembre Boulettes de bœuf au jus (bio) Gratin de choux-fleurs Pointe de brie Banane	Vendredi 11 décembre Œufs durs mayonnaise Filet de cabillaud sauce nantua Purée de céleri Yaourt brassé vanille (bio)
Crêpe au chocolat Lait	Baguette viennoise Compote pomme	Tartelette choco noisettes Jus d'ananas	Moelleux fourré fraise Yaourt aromatisé	Gaufre au sucre Jus d'orange
Lundi 14 décembre Carottes râpées vinaigrette (bio) Sauté de bœuf aux herbes Poêlée campagnarde Semoule au lait	Mardi 15 décembre Batavia et dés d'emmental Vinaigrette Bolognaise Spaghettis (bio) Velouté aux fruits mixés	Mercredi 16 décembre Rôti de porc sauce grand-mère (champignon, crème fraîche, oignon) Gratin de brocolis et pomme de terre Port salut Fruit frais (bio)	Jeudi 17 décembre Menu de Noël	Vendredi 18 décembre Remoulade de choux blanc (bio) Filet de colin à l'indienne Riz pilaf Fromage frais sucré
Palmiers Jus de pomme	Carré aux pommes Lait	Moelleux choco amandes Jus d'orange	Biscuit nappé chocolat Jus d'ananas	Baguette viennoise Barre chocolatée
Lundi 21 décembre Fricassée de porc au jus Lentilles (bio) Emmental Fruit frais	Mardi 22 décembre Filet de lieu sauce bonne femme Printanière de légumes Fromage ovale Banane	Mercredi 23 décembre Concombre à la crème Sauté de veau à l'ancienne Tortis (bio) Yaourt blanc sucré	Jeudi 24 décembre Rôti de dinde au jus Mélange de légumes (bio) Crème de gruyère Fruit frais	Vendredi 25 décembre Noël
Gaufre liégeoise Lait	Mini génoise abricot Jus d'orange	Brownie Lait chocolaté	Biscuit fondant chocolat Jus d'ananas	Vendredi 1 janvier Jour de l'an
Lundi 28 décembre Poisson pané + citron Poêlée de légumes maison (pommes de terre, carottes, haricots verts, petits pois, poivrons) Fromage fondu camembert Fruit frais	Mardi 29 décembre Salade chinoise (soja, carottes, maïs, surimi vinaigrette) Sauté de dinde sauce tomate basilic Boulgour pilaf (bio) Fromage frais sucré	Mercredi 30 décembre Omelette Purée de pomme de terre Comté Fruit frais (bio)	Jeudi 31 décembre Céleri remoulade Rôti de veau sauce chasseur Courgettes vertes persillées (bio) Gâteau de riz maison	Vendredi 1 janvier Jour de l'an
Palet Breton Lait chocolaté	Moelleux caramel beurre salé Jus d'ananas	Gaufre flash Jus de pommes	Macumba Jus d'orange	Vendredi 8 janvier Filet de cabillaud sauce safrané Pommes vapeurs Fromage fondu emmental Fruit frais (bio)
Lundi 4 janvier Boulettes de bœuf (bio) sauce barbecue Linguine Fromage à pâte filée Fruit frais	Mardi 5 janvier Carottes râpées vinaigrette (bio) Sauté de veau aux oignons Petits pois Fromage frais aromatisé	Mercredi 6 janvier Batavia & feta vinaigrette Aiguillette de saumon meunière Citron Riz à la tomate (bio) Gélifié chocolat	Jeudi 7 janvier Concombre à la crème Rôti de porc à l'ancienne Printanière de légumes Yaourt blanc nature (bio)	Vendredi 8 janvier Filet de cabillaud sauce safrané Pommes vapeurs Fromage fondu emmental Fruit frais (bio)
Gaufre au sucre Lait	Baguette viennoise Barre chocolatée	Rocher coco Jus d'ananas	Pain au lait Lait chocolaté	Génoise fourré abricot Jus d'orange
Lundi 11 janvier Paupiette de veau sauce chasseur Purée de courgettes (70%) Fromage fruité roulé Fruit frais (bio)	Mardi 12 janvier Salade de carottes, betteraves, maïs vinaigrette Escalope de dinde à la moutarde Lentilles (bio) Fromage blanc nature	Mercredi 13 janvier Navarin d'agneau Gratin de brocolis & pomme de terre Croix de Malte Orange (bio)	Jeudi 14 janvier Rôti de veau sauce forestière Haricots plats persillés Fromage fondu (bio) Gâteau d'anniversaire (Moelleux au chocolat & crème anglaise)	Vendredi 15 janvier Batavia emmental vinaigrette Filet de hoki sauce normande Boulgour pilaf Yaourt vanille (bio)
Biscuit fourré chocolat Yaourt blanc nature	Galettes bretonnes Compote pomme	Carré aux pommes Jus d'orange	Baguette viennoise Barre chocolatée	Moelleux caramel beurre salé Lait
Lundi 18 janvier Sauté de dinde sauce basquaise Coquillettes (bio) Fromage à coque rouge Fruit frais	Mardi 19 janvier Cordon bleu Courgettes persillées (bio) Crème de gruyère Roulé à la fraise	Mercredi 20 janvier Carottes râpées vinaigrette (bio) Grillade de porc sauce tex mex Purée de pomme de terre Fromage frais aromatisé	Jeudi 21 janvier Sauté de bœuf au jus Duo d'haricots verts et flageolets (bio) Fromage à croute orange Fruit frais	Vendredi 22 janvier Céleri remoulade Filet de colin sauce beurre blanc Poêlée de légumes maison (pommes de terre, carottes, haricot beurre, petits pois, poivrons) Yaourt blanc nature (bio)
Madeleine Yaourt aromatisé	Baguette viennoise Compote pomme banane	Gaufre saupoudrée Jus de pommes	Sablé chocolat Lait	Gaufre flash Jus d'orange
Lundi 25 janvier Radis beurre Saucisses de toulouse Haricots blancs (bio) Velouté aux fruits mixés	Mardi 26 janvier Nuggets de poisson + ketchup Ratatouille Emmental Banane (bio)	Mercredi 27 janvier Choux blanc & maïs vinaigrette (bio) Fricassée de dinde aux herbes Printanière de légumes Crème dessert vanille	Jeudi 28 janvier Salade mêlée vinaigrette Tartiflette maison Yaourt brassé à la myrtille (bio)	Vendredi 29 janvier Filet de lieu sauce beurre échalote Purée de potiron (70%) Fromage à pâte filée Fruit frais (bio)
Gaufrette fourrée chocolat Lait	Palmier Fromage blanc aromatisé	Génoise fourrée fraise Jus d'orange	Baguette viennoise Compote pomme fraise	Palet breton Lait chocolaté

L'agenda

NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2015

CULTURE

EXPOSITION

Michelle MERLE

Centre Guynemer
DU 2 AU 30 NOVEMBRE

CONCERT

CANTATES ET SONATES BAROQUES

Conservatoire
VENDREDI 6 NOVEMBRE À 20H30

EXPOSITION

Artistes de l'ADAC

Folie Desmares
DU 7 AU 17 NOVEMBRE

CONCERT

Trio opus 70 n°1 de Beethoven Opus 8 de Brahms

Conservatoire
SAMEDI 14 NOVEMBRE À 20H30

EXPOSITION

Au fil du chanvre et de la fibre

Maison des enfants
DU 16 AU 26 NOVEMBRE

EXPOSITIONS

La nature en ville / Explorations urbaines

Médiathèque
DU 17 NOVEMBRE AU 31 DÉCEMBRE

CONFÉRENCE-PROJECTION

A la découverte du cinéma

Médiathèque
SAMEDI 21 NOVEMBRE À 15H30

EXPOSITION

Sylvie EDER

Centre Guynemer
DU 23 NOVEMBRE AU 18 DÉCEMBRE

EXPOSITION

ABDI, l'art à la rencontre du design

Maison des Arts
DU 25 NOVEMBRE AU 18 DÉCEMBRE

JEUNESSE

THÉÂTRE MUSICAL

Little red

Centre Guynemer
SAMEDI 14 NOVEMBRE À 14H30

ATELIER LUDIQUE

Autour de l'exposition du designer ABDI

Maison des Arts
MERCREDI 9 DÉCEMBRE À 15H30

INITIATIVES

Vide-dressing, vide- grenier Au profit de l'APIM

25 rue Gabriel Péri
SAMEDI 7 NOVEMBRE DE 10H30 À 17H30

Braderie des Equipes Saint Vincent

15 rue Pierre Sépard
SAMEDI 14 NOVEMBRE DE 10 À 16H

Dépistage auditif

Centre Municipal de Santé
MARDI 17 NOVEMBRE

Ensemble contre le SIDA

Divers lieux

DU 19 NOVEMBRE AU 4 DÉCEMBRE

Gala des jeunes artistes

Soirée information-prévention

Ensemble contre le SIDA

Folie Desmares

VENDREDI 4 NOVEMBRE

Exposition-Vente artisanale

Centre Prévert

DU 21 AU 29 NOVEMBRE

9^e foire aux jouets

Centre Jean Mermoz

SAMEDI 27 NOVEMBRE DE 10H À 18H

Journées des bonnes affaires

Centre Guynemer

DU 2 AU 4 DÉCEMBRE

VOTRE VILLE

97^e anniversaire de l'Armistice 1918

Square Jean Moulin

MERCREDI 11 NOVEMBRE

Marché de Noël

Esplanade Maison Blanche

DU 4 AU 6 DÉCEMBRE

Retraite aux flambeaux et Feu d'artifice

Parc des Sarments

SAMEDI 5 DÉCEMBRE

Hommage aux morts pour la France

SAMEDI 5 DÉCEMBRE

Elections Régionales

DIMANCHES 6 ET 13 DÉCEMBRE

Conseil Municipal

Folie Desmares

MERCREDI 23 DÉCEMBRE À 19H30



VILLE DE CHÂTILLON

Retrouvez toutes les infos sur
www.ville-chatillon.fr



la programmation du Théâtre et du cinéma est disponible
sur le site internet : www.theatreachatillon.com



Guy Hoquet

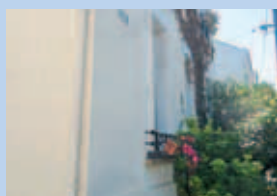
L'IMMOBILIER GARANTI

Ouvert du lundi au samedi : 20, rue Gabriel Péri - 92320 Châtillon

Tél : 01 47 35 07 35 - Fax : 01 47 35 01 55

www.guy-hoquet.com - E-mail : chatillon@guyhoquet.com

LIMITE CLAMART



Située dans un quartier calme, proche commodités, Belle maison spacieuse avec véranda donnant sur jardin, construite sur 1 terrain de 300 m², comprenant : Sèj, cuisine équipée et aménagée, un bureau, 5 chbres, salle d'eau, SdB, 2 wc, cave et 2 pkgs ext. A VISITER RAPIDEMENT ! DPE : E

Ref : 2345

850 000 €

LIMITE BAGNEUX



Proche commerces et transports, Dans copro bien entretenue avec gardien, Appt 3 P. en RdJ, avec balcon, comprenant : Entrée, SàM, cuisine, 2 chbres, cuisine équipée et aménagée, dégagements, SdB, wc séparés, cave et box. A VISITER RAPIDEMENT ! DPE : E

Ref : 2396

390 000 €

CENTRE VILLE



Au pied de ttes les commodités et de la station du tramway, Ds belle résidence récente de bon standing, Appt 3 P. avec balcon, comprenant : Entrée, SàM, 2 chbres, placards, dégagts, cuis. équipée, SdB, wc séparés, cave et pkg en s-sol. Appt en BEG avec double expo. A VISITER TRES RAPIDEMENT !! DPE : E

Ref : 2406

372 000 €

PROCHE CENTRE VILLE



A 5 min du tramway, Situé ds un secteur au calme, Ds résidence de 1990 bien entretenue avec gardien, Superbe 4 P. avec 3 balcons, comprenant : Entrée, séj-dble d'environ 34 m², 3 chbres dont 1 suite parentale avec SdB, cuis. équip et aménagée, dégagts, SdB, SdE, wc, cave et dble pkg en s-sol. A NE PAS MANQUER ! DPE : E

Ref : 2412

570 000 €



LIMITE CLAMART

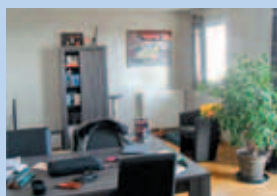


Située ds un secteur au calme. Proche transports, Maison de 130 m² habitable sur 3 niveaux, avec s-sol total, jardin 170 m², construite sur parcelle de 300 m² de terrain, comprenant : Entrée, dble-séj. 35 m², cuis équip et aménagée, bureau, 4 chbres (poss 5^{ème}), dégagts, SdB, SdE, wc séparés. Travaux à prévoir. A VISITER TRES RAPIDEMENT ! DPE : G

Ref : 2419

555 000 €

LES SABLONS



Au pied de la station du tramway, proche ttes commodités, Ds résidence de standing de 2004, Beau 2 P. avec balcon, comprenant : Entrée, séj, 1 chbre, cuis équip, SdB, wc séparés, cave et box. Appt lumineux en TBEG, belle vue dégagée. A VISITER TRES RAPIDEMENT ! DPE : E

Ref : 2422

285 000 €

CENTRE VILLE

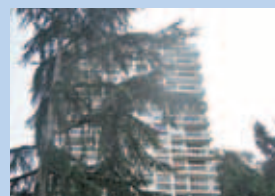


Au pied de toutes les commodités et de la station du tramway, Dans résidence bien entretenue, Appartement 3 P. avec balcon, comprenant : Entrée, séjour, 2 chbres, cuisine équipée, SdB, wc séparés, cave et parking en s-sol. A NE PAS MANQUER ! DPE : E

Ref : 2423

298 000 €

LIMITE CHATILLON



Situé au calme, Ds copro bien entretenue avec gardien, Appt 3 P. en parfait état, avec grd balcon donnant sur vue dégagée sur Paris, comprenant : Entrée avec placards, SàM 2 chbres, cuis équipée, SdB, SdE avec wc, cave. Possibilité achat box en sus. A SAISIR ! DPE : E

Ref : 2429

372 000 €





Noël à Châtillon

28 NOVEMBRE - 27 DÉCEMBRE

- ★ MARCHÉ DE NOËL
- ★ FOIRE AUX JOUETS
- ★ PETIT TRAIN
- ★ RETRAITE AUX FLAMBEAUX
- ★ FEU D'ARTIFICE
- ★ PHOTO DU PÈRE NOËL



VILLE DE CHÂTILLON

www.ville-chatillon.fr
www.facebook.com/mairie.chatillon

